

**Corte Electoral: en elecciones 1993 votarán dos millones de ciudadanos**

**Latinoamérica preocupada por programa económico de Clinton**

Ahora Ud. cuenta con el servicio de su cajero automático las 24 horas del día

**ENLACE**

Un Gran Banco!  
Un Gran Servicio!

PRESENCIA del País

Página diez

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XLI- Nº 12.374 - LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 18 DE 1993 - 50 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

**En esta Edición**  
Exija



**Fracaso**  
Revista británica The Economist urge a presidente de EE.UU. a cambiar guerra antidrogas (página 4)

**Helada**  
Helada causó caídas en producción agrícola (página 1)

**Andinos y nórdicos**  
Empieza seminario taller de intercambio andino-nórdico de experiencias en educación popular (página 8).

**Elecciones**  
Sánchez de Lozada afirmó que existe acuerdo entre AP y UCS (PRESENCIA del País, página 1)

**Sarajevo**  
Milicianos serbios detuvieron convoy de ayuda de NN.UU. en Bosnia (página 10).

**Informe sobre coca**



**OMS retarda informe sobre coca para no enfrentarse a Naciones Unidas, dice diputado Lanza (página 4)**

**Medio Oriente**  
Nuevos enfrentamientos entre Hizbulá (Partido de Dios) y ejército israelí (página 10)

Después de 45 años de negociaciones

## Bolivia y Brasil inauguraron histórico acuerdo sobre gas

La ejecución del contrato de compra/venta de gas natural suscrito ayer entre Bolivia y Brasil, "cambiará cualitativamente la dimensión de las relaciones entre los dos países por el contenido y alcances políticos, económicos y sociales que tiene para ambas naciones", dice la Declaración Conjunta firmada ayer por los presidentes Jaime Paz Zamora e Itamar Franco, en Cochabamba.

En las negociaciones, sostienen ambos mandatarios, "prevaleció permanentemente la voluntad política de consolidar el proceso de integración entre Bolivia y Brasil". Además, para el país, su ejecución significará incrementar "su capacidad comercializadora y de atracción de inversiones extranjeras generando crecimiento económico". Para Brasil, "esta compra de gas que aquí se concreta representa el ingreso a una nueva era de un aumento de su matriz energética".

De acuerdo con el contrato, que tiene una duración de 20 años, Bolivia exportará ocho millones de metros cúbicos diarios de gas a Brasil durante los primeros siete años a partir de la construcción del gasoducto. Luego, el volumen irá aumentando hasta los 16 millones.

El precio en boca de pozo será de 90 centavos de dólar el millar. Sin embargo, el contrato prevé que éste no será fijo, y estará en función del mercado internacional.

**EL BANCO MUNDIAL NO ES IMPRESCINDIBLE**

La tarea inmediata de ambos países es conseguir financiamiento para la construcción del gasoducto que unirá Santa Cruz con San Pablo. El plazo estipulado en el contrato para este fin es de 18 meses.

Uno de los obstáculos que se ha encontrado en esas negociaciones es



A la izquierda, los presidentes Itamar Franco y Jaime Paz presidiendo el acto de la firma del contrato de compra-venta de gas. Abajo, los presidentes de PETROBRAS, Joel Mendes Rennó, y de YPF, José Saavedra Barzer, al estampar su rúbrica en el histórico documento.

Fotos Alberto Torrico

la negativa del Banco mundial a otorgar su aval al proyecto, que es de alrededor de dos mil millones de dólares, por la participación mayoritaria de PETROBRAS en lado del vecino país. El Banco Mundial exige que el proyecto esté mayoritariamente en manos privadas.

Sin embargo, hay una cláusula constitucional que obliga a que PETROBRAS tenga el monopolio en el campo energético. En este entendido, el presidente de esa empresa, Joel

Mendes Rennó, dijo a PRESENCIA que el Banco Mundial no es imprescindible para el proyecto ya que Bolivia y Brasil podrían buscar financiamiento de otras fuentes.

A su vez, varios empresarios brasileños expresaron su disposición a participar en el proyecto, sin cuestionar la tutela de PETROBRAS.

**COMUNICACIONES**

Por otra parte, los ejecutivos de las empresas estatales de comunicaciones de Bolivia y Brasil firmaron un

acuerdo para poner en funcionamiento, hasta el próximo mes de julio, un sistema de conexión de redes de telecomunicación entre las ciudades de Puerto Suárez y Corumbá, que permitirá la rebaja de tarifas hasta en un 20%, y convertirá al país en vía de tránsito para Perú, Chile y Brasil.

**EMPRESARIOS**

La ocasión también sirvió para que se desarrolle un "Encuentro Empresarial Boliviano-Brasileño" para analizar las posibilidades de

Presidentes Jaime Paz Zamora e Itamar Franco testigos de la firma del contrato entre YPF y PETROBRAS

generar mayor intercambio comercial e industrial.

**SIETE HORAS**

El Presidente Itamar Franco y su comitiva permanecieron en el país durante siete horas, cumpliendo una agitada jornada. Franco fue declarado "Huesped Ilustre" de Cochabamba y recibió el afecto de la población. A su vez, la Prefectura suspendió actividades a partir del medio día.

(Más información, páginas seis y siete)

### Cambio de fecha y sede Acuerdo comercial Chile-Bolivia se negociará en Santiago

Ex dictador Pinochet: "Los bolivianos siempre olvidan lo que dijeron, pero las relaciones con Bolivia no son problema mío".

Autoridades de gobierno confirmaron ayer que las negociaciones de un acuerdo de complementación económica entre Chile y Bolivia tendrán lugar del 24 al 27 de este mes en la capital chilena de Santiago.

El subsecretario de Política Multilateral, Bernard Inch, y el cónsul de Bolivia en Chile, Alberto Zelada, desmintieron versiones sobre la paralización de las negociaciones bilaterales pero oficializaron los cambios "para facilitar las consultas de la delegación chilena con su gobierno".

"Como el país planteará una negociación exigente, queremos mejorar el acuerdo de complementación económica y evitar que la delegación chilena tarde un mes o más tiempo para hacer las consultas en su país", dijo Inch en una entrevista con PRESENCIA.

"Es totalmente inexacto que se haya producido una suspensión de las negociaciones. Esto carece de lo absoluto de veracidad", agregó por su parte el cónsul Zelada en Santiago, tras reunirse con el ministro de Relaciones Exteriores chileno, Enrique Silva Cimma.

Inicialmente, la reunión debía realizarse en Santa Cruz de la Sierra, los días 11 y 12 de este mes; luego se dijo que el encuentro se realizaría en Montevideo/Uruguay y, finalmente, se optó por Santiago.

Las declaraciones de las autoridades bolivianas se produjeron poco después que el comandante en Jefe del Ejército y exdictador chileno, Augusto Pinochet, afirmara que el establecimiento de relaciones bilaterales Chile-Bolivia no es problema suyo y que "los bolivianos nunca recuerdan lo que dijeron antes".

"Ese problema no es mío, es de relaciones exteriores", dijo el ex gobernante de facto al sostener que "durante mi gobierno, tuve contactos con los bolivianos y llegamos a un acuerdo. Lo malo es que ellos siempre no recuerdan lo que dijeron antes". (Más información, página cinco)

### Hoy habrá marcha en La Paz A partir de marzo trabajadores ingresarán en huelga de hambre

La Central Obrera Boliviana aprobó un plan de movilizaciones que culminará con una huelga nacional de hambre, que comenzará el próximo mes de marzo. Las marchas, concentraciones y otras medidas, como el ayuno voluntario, están orientados a exigir al gobierno la atención al pliego único de los trabajadores.

En una asamblea general realizada ayer, las diferentes organizaciones laborales expresaron su molestia "por la actitud unilateral del gobierno, que aprobó el decreto supremo que reglamenta los incrementos salariales entre 17 y 9 por ciento".

El gobierno está utilizando "recursos sucios" para desinformar y engañar a los trabajadores y la opinión pública, declaró el secretario ejecutivo de la COB, Oscar Salas, y realizó la versión sobre que los dirigentes habrían acordado el decreto supremo "por la actitud unilateral del gobierno, que aprobó el decreto supremo que reglamenta los incrementos salariales entre 17 y 9 por ciento".

Las movilizaciones comenzarán hoy con una movilización campesina, a la que se sumarán los trabajadores, que bloquearán distintos puntos estratégicos de la ciudad.

"La lucha es de largo aliento para conseguir mejores salarios, así como la atención a otros puntos de tipo social", advirtió Salas. (Más información, página doce).

## Pese a duras críticas a actuación de magistrados cesantes Oblitas "acepta" reelección hecha por sus colegas

La decisión de reelegir a Edgar Oblitas Fernández como presidente de la Corte Suprema de Justicia, en una sala plena que se realizó el lunes en su ausencia y en la que participaron los seis magistrados que serán relevados hoy día, ha sido calificada de "falta de ética" por dirigentes de los distintos partidos políticos.

"No es legal" la reelección de Oblitas, explicaron los parlamentarios consultados, pero coincidieron en señalar que por "moral y ética" los magistrados no deberían haber adoptado esa decisión.

Sin embargo, Oblitas declaró ayer, a su arribo a Sucre, que los magistrados no hicieron otra cosa que "interpretar lo que establece la Ley de Organización Judicial y la propia Constitución Política del Estado" y

que "la presidencia no estaba acéfala". Por ello, anunció que no renunciará, aunque, de acuerdo a la agencia ERBOL, Oblitas recordó "su delicado estado de salud (e) insinuó que este podría ser motivo de una renuncia posterior".

**SUCRE, FOCO DE ATENCION**

Hoy, la capital histórica de la República será escenario de la posesión de los seis nuevos magistrados de la Corte Suprema (de los siete originalmente nominados) y la promulgación de la nueva Ley de Organización Judicial, en un acto que contará con las principales autoridades del país, encabezadas por el Presidente de la República.

(Más información, página siete y PRESENCIA del País)

### Dos muertos y varios heridos Venezuela: crisis política desata violencia callejera

**Caracas, (De nuestras agencias).** - La tensión imperaba ayer en dos grandes ciudades venezolanas, tras agravarse la crisis política entre el gobierno y la oposición con renovadas muestras de violencia callejera que llevaron a la muerte a dos manifestantes.

Pese a un intenso patrullaje militar en Cumaná y Barinas, cientos de pobladores salieron nuevamente en protesta, ayer, por segundo día, contra una decisión adoptada el martes por la Corte Suprema de Justicia, que anuló una convocatoria a nuevas elecciones de gobernadores en esas entidades federales.

Las elecciones iban a celebrarse por convocatoria del Consejo Supremo Electoral ante graves irregularidades detectadas en los comicios del pasado 6 de diciembre, cuando tanto los candidatos del partido gubernamental Acción Democrática (AD) como los de la oposición se atribuyeron las victorias.

La Corte acordó aplazar los comicios hasta que el Consejo Supremo Electoral le envíe todos los resultados de las votaciones del 6 de diciembre y ordenó a los anteriores gobernadores, Rosales y Eduardo Morales, que se reincorporen a sus cargos hasta que se tome una nueva decisión.

Las protestas ocasionaron al menos dos muertos y decenas de heridos, y el ministro de la Oficina de Información, Angel Zambrano, anunció que el gobierno estudia la posibilidad de suspender las garantías constitucionales en los dos estados para enfrentar a los "elementos subversivos" que según dijo son responsables de la crisis.

Los disturbios en Cumaná, al oriente, y en Barinas, al occidente, fueron los peores en Venezuela desde el más reciente intento de golpe contra el gobierno del presidente Carlos Andrés Pérez, el 27 de noviembre pasado.

Las dos ciudades continuaban ayer bajo control de la Guardia Nacional, cuyas patrullas estaban apostadas en

### Amalia Pando recibió premio EFE

**Madrid, (De EFE).** - El Rey Juan Carlos entregó ayer los premios internacionales de periodismo "Rey de España" a cinco periodistas iberoamericanos galardonados en la X edición, entre ellos a la boliviana Amalia Pando.

Los premios, instituidos en 1983 por la Agencia EFE y el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) para distinguir el trabajo informativo de profesionales de habla española y portuguesa, fueron entregados tras que el secretario de estado español para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, Inocencio Arias, presentara al Rey a los ganadores.

El presidente de la Agencia EFE, Alfonso S. Palomares, destacó la importancia de los galardonados que, en sus diez años de existencia, "han reflejado las realidades iberoamericanas", primero "la lucha por la democracia y las libertades" y más tarde "la preocupación por el desarrollo económico y social, la lucha contra la miseria y la marginación, el narcotráfico y otras lacras".

Recibieron los galardones de esta X edición el español José Manuel Fajardo, premio Americano al mejor trabajo relacionado con el V Centenario, el semanario español "Cambio 16", y el argentino Román Leitman premio Prensa, por sus crónicas sobre el caso "Amira Yoma", publicadas en el diario "Página 12" de Buenos Aires.

Amalia Pando recibió el premio Televisión, por el programa "Folietas y ladrones" emitido por el Canal 11 de Bolivia, y el de Fotografía fue compartido por José S. Abanto Cerdán (Perú) por la foto "Drama de una escuela", y José Hernández Claire (México) por la foto del rescate, tras una explosión, de una mujer embarazada.

Tras el encuentro con el Rey, los galardonados recibieron la dotación económica de los premios, cuya cuantía total es este año de 42.000 dólares.

# “tribuna

## Educación y pobreza

Por Norah Fernández de Amatlil

No deja de causarnos estupor cuando la UNICEF afirma en muchos de sus documentos que en los países de bajo desarrollo la situación de los niños es dramática; que uno de cada tres corre el inminente peligro de no poder desarrollarse en forma normal y en lo físico a causa de la desnutrición; que 60.000 pequeños y débiles seres que en vez de estar jugando, soñando con sus fantasías, recibiendo educación y de verdad siendo niños, son objeto de la más cruel explotación y abuso laboral; pero lo peor de todo, es que el mundo pierde diariamente 40.000 niños, pequeñas vidas segadas por el hambre y la pobreza.

Las mayorías empobrecidas no se beneficiarán con ningún crecimiento económico, viven en condiciones deplorables hacinados en pequeños espacios, sin agua potable, sin luz eléctrica, con desempleo, con escasas tasas de analfabetismo, con escaso o ningún acceso a los servicios de salud y educación. La desnutrición es uno de sus mayores males con efectos fatales para los niños, ya que quedarán marcados dentro de un futuro incierto por las limitaciones que les ocasiona en su desarrollo intelectual y físico, hecho que se refleja especialmente en los deficientes resultados de aprendizaje, en la adquisición de un oficio o de una profesión y especialmente por la baja productividad en el trabajo.

El nivel socioeconómico de las familias tiene una estrecha relación con la situación de los niños en la escuela y en la vida; estudios experimentales realizados en muchos países de Latinoamérica dan cuenta que:

- Los niños pobres especialmente aquellos que provienen de nivel

de sobrevivencia han tenido muchas dificultades para ingresar a la escuela, y peor aún para mantenerse en ella.

- La deserción escolar y la repitencia es mayor cuanto más pobre es la familia. En América Latina uno de cada dos niños repite el primer grado y alrededor de un 30% de ellos en educación básica repite cada año.

- También se comprobó que los niños que se quedaban en la escuela tenían padres con niveles de escolaridad más altos que los padres de los niños que la abandonaban tempranamente.

- La talla y el peso de los niños con más años de educación eran mayores a los de los niños que abandonaron la escuela siendo de la misma edad, por la diferencia importante en su historia nutricional.

- En cuanto al nivel de rendimiento, el progreso de los alumnos también estuvo determinado por el nivel económico de las familias, los niños pobres con problemas de desnutrición que asistían al aula tenían poca atención, escasa capacidad retentiva, dificultades en la comprensión, en suma, graves problemas de aprendizaje.

Lo que se pretende en este análisis es no hacer un simple reduccionismo, sino más bien, establecer en base a algunos indicadores de experiencias realizadas, la relación existente entre los factores socioeconómicos y la educación. A todo lo anterior, habría que añadir otros aspectos considerados como importantes fuera del contexto socioeconómico, como ser la mala calidad educativa, la escuela con su enfoque pedagógico alejada de la realidad de los intereses, de las necesidades y cultura, especialmente

del niño popular marginado y su comunidad.

Dada la dimensión y la complejidad del problema como es la pobreza y las escuelas que ella implica, es un imperativo asumir medidas inmediatas, a mediano y a largo plazo, donde toda la sociedad tome conciencia sobre este gran mal. Un plan de desarrollo integral deberá contemplar estrategias que vayan a prevenir y sobre todo a superar la desnutrición, ya que se trata de precautelar el desarrollo normal de los recursos humanos que un día tendrán en sus manos el futuro de los países.

Las estrategias de educación deberán estar planteadas en torno a propuestas que tomen en cuenta esencialmente la condición de marginalidad y pobreza de los niños y jóvenes; propuestas alternativas en la línea de buscar una escuela nueva, sensible, solidaria, participativa, bilingüe; con contenidos, valores y desarrollo de capacidades y destrezas útiles que dentro de una perspectiva de formación permanente e integral permita a los educandos hacer frente a la vida. Es también un imperativo plantear estrategias de orden nutricional que posibiliten a todos los niños y jóvenes de las escuelas y colegios fiscales sin excepción, recibir en forma gratuita paquetes básicos alimenticios, tanto en lo rural como en lo urbano. Se impone además, establecer políticas permanentes de orientación nutricional a los padres de familia en general y a la comunidad toda.

Norah Fernández de Amatlil, es educadora; fue Rectora de la Normal "S. Bolívar".

## Niños trabajadores: la herencia que ya recibimos

Por Rodolfo Eróstequi T.

Al finalizar la década de los ochenta la Fundación San Gabriel presentó un informe para el departamento de La Paz, en el que se señala que las familias de las laderas de la ciudad de La Paz y de la ciudad de El Alto cubrían los requerimientos de la canasta familiar en un 53 por ciento con trabajo infantil.

Lo anterior significa no otra cosa que los trabajos que complementan el ingreso familiar se comienzan a extender hacia los miembros más vulnerables de una familia, esto es a los hijos menores; técnicamente se dice a este fenómeno que la tasa de participación familiar se incrementa. Esto también significa que la responsabilidad de la reproducción de la fuerza de trabajo es cada vez más individual, no importando la edad.

¿Cuáles son las causas que provocan este fenómeno social? La respuesta está en casi todas las bocas. La caída de los ingresos de las personas mayores (padres), pues la evidencia empírica, válida no sólo para Bolivia, muestra que ante fenómenos de deterioro de los ingresos familiares más miembros de la familia tienen que salir a trabajar. En un documento de circulación interna preparado por el Grupo de Asesores en Economía, GAE, de la

COB, que lo dirigía el Dr. Horst Grebe, se muestra que el poder adquisitivo de los salarios en el primer tramo de lo que ahora se llama Ajuste Estructural, en ese entonces denominada Nueva Política Económica, disminuyó en 163%.

Pero más allá del dato estadístico que siempre son susceptibles de ser refutados, descubrimos que más niños en la calle están realizando trabajos como los de lustrabotas con la cara tapada con sus pasamontañas, o como vendedores infantiles de chucherías, etc., los mismos que no gozan de una protección ni familiar, ni estatal.

Estos niños son los mismos que hace muy poco fueron víctimas de los vampiros con títulos universitarios que les extraían sangre para que éstos puedan adquirir un pedazo de pan y mitigar así su hambre y la falta de cariño.

Estos niños de la calle que crecen sin un referente familiar, sin posibilidades de ser instruidos en algún centro educativo, que tienen que madurar prematuramente para defenderse de una sociedad que los excluye, tienen más posibilidades de ser maleantes que personas productivas o buenos padres de familia como la sociedad exige en algunos casos concretos.

Ahora bien esos niños 1988 tuvieron que salir a trabajar edades tempranas en busca de sustento para ayudar de esos a sus padres en mantenerse en el '93 y en los próximos años estarán comenzando a dejar que denominen el "complejo ingreso familiar para pagar el principal ingreso familiar para cubrir las necesidades de una familia que él ya ha conformado hijos correrán la misma suerte vivió en su infancia.

Pero esta generación que ya busca un trabajo que le sostenga a su familia, lo completa desventaja respecto aquellos que tuvieron una más protegida, pero esa desventaja que su experiencia de niñez plena de frustración seguramente vejámenes pondrá al olvido de la sociedad, lo conducirá a cometer crímenes tanos como el que comen lustrabotas Aliaga.

Ahora debemos preguntarnos ¿quién es el responsable de esa es la sociedad que nos mos?

Rodolfo Eróstequi T., economista. Coordinador del Área Laboral.

## Cartas a PRESENCIA

### Sobre el RUN en Riberalta

Señora Directora:

Con referencia a la nota de prensa publicada el 16 del presente en el matutino de su dirección, que hace referencia al Registro Unico Nacional, debo aclarar lo siguiente:

No es intención del Registro Unico Nacional enviar una nota aclaratoria cada vez que se publica una noticia como la que nos ocupa, sin embargo vale la pena puntualizar que el RUN es un proyecto coyuntural para la época de elecciones, no es un proyecto que va más allá y cuya duración de cinco años, hasta 1995, tiene el objetivo de documentar a todos los bolivianos mayores de 16 años.

La noticia del corresponsal de Presencia en Riberalta, señala que "los partidos políticos se han dedicado a la tarea de inscribir a personas para que puedan adquirir su cédula del RUN".

No es posible, ni es función del RUN, controlar la actividad de los partidos políticos y por lo tanto es imposible evitar que ocurra lo que cita la nota.

En otra parte de la información se lee: "sin embargo han denunciado que hay favoritismo para los partidos del oficialismo quienes no necesitan de mayores trámites para inscribir a la gente e incluso se les extiende certificados de nacimiento sin los 'necesarios' testigos". El RUN, señora Directora, no extiende Certificados

de Nacimiento, eso está a cargo de las oficinas del Registro Civil, ahora bajo la dependencia de la Corte Nacional Electoral.

Luego, la nota da paso a una denuncia del MNR sin citar nombre alguno de la persona que hizo tal denuncia, indicando que funcionarios de recaudaciones "a voz en cuello, han insinuado a los encargados del RUN que no den cobertura a los campesinos porque son del MNR".

Bien dijo el sargento Roberto Díaz, encargado de la brigada del RUN en Riberalta, que allí no se rechaza a nadie, si cumple con los requisitos. Es exactamente la función del RUN, documentar a todos los bolivianos mayores de 16 años, que cumplan los requisitos para la inscripción y no discriminarlos por su color político o por sus creencias religiosas, o por cualquier otro motivo.

Le vuelvo reiterar señora Directora, que el Registro Unico Nacional es un proyecto que va más allá de la época de elecciones y seguramente por el fragor de las escaramuzas electorales y por sus características, este proyecto será objeto de controversias y malas interpretaciones.

Atentamente,

Lic. Marcelo Peñaranda Bocángel, Director Ejecutivo Nacional, Registro Unico Nacional.



## La aventura espiritual

Por Anthony de Mello

Un obispo se arrodilló un día delante del altar y, en un arranque de fervor religioso, empezó a golpear el pecho y a exclamar: "¡Ten piedad de mí, que soy un pecador! ¡Ten piedad de mí, que soy un pecador...!"

El párroco de la iglesia, movido por aquel ejemplo de humildad, se hincó de rodillas junto al obispo y comenzó igualmente a golpear el pecho y a exclamar: "¡Ten piedad de mí, que soy un pecador! ¡Ten piedad de mí, que soy un pecador...!"

El sacristán, que casualmente se encontraba en aquel momento en la iglesia, se sintió impresionado que, sin poder contenerse, cambió de rodillas y empezó a golpear el pecho y a exclamar: "¡Ten piedad de mí, que soy un pecador...!"

Al verlo, el obispo le dio un codazo al párroco señalando con un gesto hacia el sacristán, sonriendo sarcásticamente y dijo: "¡Mire quién se cree un pecador...!"

## Perú: el caudillismo desplaza a los partidos políticos

Por Abraham Lama

En el nuevo mapa electoral del Perú, la declinación de influencia de los partidos, el surgimiento de fundamentalismos políticos y religiosos y el retorno del caudillismo, son temas centrales para los sociólogos de este país.

En las elecciones de noviembre de 1992 y enero de este año, se acentuó la tendencia percibida en los comicios de 1989 y 1990: La pérdida del papel conductor de los partidos, sustituidos por personalidades caudillescas de imagen independiente.

Mientras los antiguos líderes esperan que los partidos recuperen su papel en el engranaje político, no es posible establecer aún si la actual crisis es coyuntural o si de ella surgirán nuevos movimientos y corrientes políticas.

Se advierte una generalizada actitud pragmática y la prescindencia de consideraciones doctrinarias, que son reemplazadas por valores como eficiencia y orden, que favorecen el surgimiento de autoritarismos caudillescos", señala Carmen Rosa Balbi, del Centro de Estudios Sociales "DESCO".

"La conducta electoral de rechazo a los partidos es el repudio a la ineficiencia y la corrupción del sistema político que la gente asocia con los partidos. Eso explica por qué la mayoría de la población no percibió el autogolpe de Fujimori como una ruptura de la democracia", agrega Balbi.

La desorientación política y cultural refleja la falta de referentes para la construcción de una verdadera identidad nacional", opina Julio Cotler, investigador del Instituto de Estudios Peruanos (IEP).

Cotler añade que "la desorientación promueve un proceso de despoliarización y descreimiento en las instituciones y genera en un sector de la población una ansiedad muy grande, que da lugar a diversos fundamentalismos religio-

sos y políticos".

Apunta que la corriente violenta maquista de Sendero Luminoso tiene el mismo origen que la expansión de algunas sectas religiosas, como los denominados Nuevos Israelitas, culto extraído de aspectos formales del antiguo testamento bíblico.

La base social de Sendero Luminoso y de los Nuevos Israelitas del Pacto Universal, es la misma: Las capas campesinas indígenas más pobres y la población marginal urbana de más reciente instalación migratoria. "El singular caso del presidente Alberto Fujimori, quien a pesar de poner en práctica un severo programa de ajuste tipo shock mantiene un estable respaldo del 60 por ciento de la población, tiene que ser evaluado y no ignorado, como hacen los líderes de los antiguos partidos", dice Balbi.

"La gente necesita valores que la integren socialmente, y en este momento los precedentes, según las elecciones y las encuestas, son el orden y la eficiencia, aunque obliguen a la mayoría a ajustarse el cinturón", estima.

"Fujimori ha captado ciertamente esa necesidad de orden y pragmatismo que tiene la población, y ha vendido la idea de que los partidos fueron factores de desgobierno parlamentario y corrupción en el poder", añade.

La apabullante reelección del candidato independiente, Ricardo Belmont, en las elecciones metropolitanas de Lima, confirma el cuadro según Balbi.

Belmont casi cuadruplicó la suma de los sufragios obtenidos por los partidos de izquierda, derecha y centro, a pesar de que éstos contaban con grandes maquinarias de militantes.

"Ganó en Lima un candidato que confesó no tener propuestas ni programas y que se limitó a mostrar lo que había hecho: Dos autopistas y la construcción de postas

sanitarias y canchas deportivas en las barriadas", recuerda.

"La victoria del candidato que no prometió nada y pidió apoyo para seguir haciendo cualquier cosa, demuestra que los sectores populares abandonaron sus aspiraciones utópicas de reformar la sociedad, y que en este momento entienden las obras físicas como el progreso alcanzable", afirma.

En este marco, el sociólogo Cotler descarta que el presente panorama sea una etapa de transición hacia una mejor perspectiva nacional.

"En la década anterior, la gente se ubicaba en función de su identificación, próxima o relativa, con los partidos políticos: Acctopopulista, pepecistas (socialcristianos), apristas o izquierdistas. Eso se segmentó, las identidades se recortaron y particularizaron. Cada cual marcha por su lado", sostiene.

"La desintegración crítica es negativa y peligrosa, porque puede desembocar en problemas más graves", comenta.

"El papel actual del sector intelectual y la clase dirigente es contribuir a formar referentes que sirvan para integrar y concertar a los peruanos", sentencia Cotler.

La socióloga Balbi concuerda con su colega Cotler: "La proliferación de independientes es peligrosa porque, más allá de lograr satisfacer el pragmatismo de la población, atomiza a la sociedad y crea factores de inestabilidad".

"Los partidos políticos, en lugar de reconfigurarse señalando que Fujimori tampoco ganó las elecciones municipales, deberían tratar de entender las razones que provocaron el surgimiento del fenómeno y averiguar si todavía tienen un papel y tratar de cumplirlo", concluye Balbi.

(Lima/Inter Press Service)

## Las mutilaciones del General

Por Rodolfo San Martín Roilano

El candidato presidencial de ADN, general Banzer, ha lanzado un espectacular anuncio: Cortará las uñas y si es preciso los dedos de aquellos corruptos que están robando el Estado y se apoderaron de los dineros del pueblo. Una valiente y decidida intención. Y sabemos que cuando Banzer promete, cumple. Por ejemplo: Prometió no "congelar" a don Max y sólo le mostró su revolver para asustarlo. Prometió deshacerse de nuestro gas natural y lo está logrando. Prometió pagar millones de dólares en intereses bancarios por "su endeudamiento externo y cada año "todos" cumplimos religiosamente. Prometió a Pinochet eterna fraternidad con Chile y su Canciller no se cansa en disculpar a su bisabuelo Abaroa por su lenguaje grosero. Prometió no empapelar las oficinas públicas con su fotografía y dejó que Don Víctor y Jaime lo hagan por él. Prometió que el Cnl. Andrés Selich no integrara su gabinete y el "despacho" a otras tareas. Prometió apoyar a García Meza y le mandó su plana mayor. En fin, Banzer nunca falla en sus promesas.

Ahora estamos rogando a los santos milagrosos que esta vez no cumpla sus anheladas mutilaciones. Por varias razones.

Si el general revisa la lista de personajes de su partido que se comportaron en su sociedad primero con el MNR y luego con el MIR sería muy triste caminar por nuestras calles; podría incluso alegrarle en la votación. Peor aún, si se molestara en leer el libro "Justicia y Dignidad" (un resumen del juicio del siglo) encontrará a tantos amigos y ex colaboradores suyos que sería doloroso para él mutilarlos.

Y qué sucedería si algunos de los candidatos a la mutilación de sus dedos se rebelaran y no se dejaron cortar ni las uñas, es decir se le enfrentaran. Estos ingratos podrían hasta sacarle sus pedacillos convirtiéndolos en los sanos intentos del general! Banzer en un verdadero bumerang. Una vergüenza ante la "internacional democrática" y el Partido Republicano donde tanto lo invitan cada cuatro años. ¿Qué pasaría entonces?

Lo primero que harían esos reacios a la mutilación sería comprarse un ejemplar del libro: "Bolivia Recupera la Palabra. Juicio a la dictadura" donde se encuentra transcrito el enjuiciamiento de Marcelo Quiroga Santa Cruz a su gobierno dictatorial de siete años y después de 14 años de vida constitucional.

Veamos esos pedacillos como botones de muestra. A propósito del caso Hedim Céspedes (ministro de

Banzer en el actual gobierno), tenemos la dotación de 84.200 hectáreas de tierras fiscales que el dictador autorizó su entrega el 21/10/75 a cuatro campos militares en Huanchaca y que éstos pasados meses las vendieron a "unos desconocidos" (no luego del asesinato de Noel Kempf) con precios, dadas y destinos desconocidos. Aquí la mutilación de dedos sería benigna.

Otro botón. La venta vía Decreto subvencionada gasolina, kerosene, diesel (que hoy tenemos que portarlo) nada menos que a la Sexta División Ejecutiva del Paraguay; vale decir a menor precio pagado por los bolivianos. Y peor para el potencial de un ejército que diezmó 50 mil vidas hermanas. Banzer al haber premiado a los responsables culpables en la cúpula de YFPB el 7 de agosto de 1988 mutilación de dedos quedaría corta si escucháramos el discurso del Gral. Suárez Guzmán, Presidente del Tribunal Militar.

Y qué hay sobre la adquisición de materiales cesarios por cientos de millones de dólares para y de refinarias sobredimensionadas. Necesitaríamos para guardar tantas uñas.

Francamente creemos que si para el nombramiento de Contralores, Superintendentes de Bancos, miembros de la Suprema, existen ciertos requisitos para calificar a esos cargos; los nuevos candidatos que se pretenden en la Constitución debería incluir aquel requisito por el cual nadie que participó en gobiernos inconstitucionales puede candidatar a diputaciones, senaturías y menos Presidencia de la República de por vida. Salvo que dichos gobiernos se haya demostrado e incontestablemente honradez, y total decisión de servir a la patria y por tiempo no mayor a un año. El riesgo de caer en el cinismo y el autoengaño con que venimos alimentando las páginas de nuestro triste historial, incluso el vicepresidente del Banco Mundial se ha dado el lujo de deformarla: Los golpes militares en Bolivia dieron justamente en las épocas de las vacas gordas y el de Natusch y García Meza fueron para detener hacer olvido el Juicio de Responsabilidades a Banzer para luego hacer asesinar a su impulsor Marcelo Quiroga Santa Cruz.

Rodolfo San Martín Roilano, es militante del P.S.

Directora: María Romero de Campero  
 General: Carlos Ossio Amatller  
 Redacción: Juan Cristóbal Soruco O.

La Paz, Bolivia, jueves 18 de febrero de 1993

## El largo camino del gas

La historia de las relaciones entre Bolivia y Brasil en estas tres últimas décadas no tuvo un carácter uniforme. De por medio estuvo un tema que provocó el interés de varios gobiernos para llegar a plasmarse, que nos hizo oscilar entre la crítica y el entusiasmo y que luego de pasar las más ardientes polémicas culminó en un consenso: la venta de nuestro gas al país vecino.

Cabe duda que la ceremonia realizada ayer en Cochabamba fue la culminación de un largo camino diplomático que deja muchas enseñanzas para el Brasil como para Bolivia. Pese al general optimismo de Itamaraty, pudo observarse que Brasil tuvo muchas dudas, retrocesos al punto que hoy nos queda la impresión de que el contrato salió a flote porque quisieron el gobernador de Sao Paulo y un grupo de poderosos empresarios de ese pujante

Estado de sobra el curso que siguió este proceso desde la época en que lo concibieron los generales Banzer y Geisel. La decisión de entonces se fue evaporando en la medida que se despejaron los aires dictatoriales de la democracia.

Los rabiosos opositores dejaron esa posición convencida de que el país no tiene muchas perspectivas de supervivencia hacia el futuro. La venta del gas puede ser una buena fuente de ingresos que supla la que otrora nos brindaba otro recurso similar con la Argentina, hoy reducido a una mínima expresión.

El tiempo pasado de uno que el "objetivo principal" era la quimera de unos pocos para convertirse como país la posición de una de las mayores potencias gasíferas de Sud América con una reserva cuantificada de 54 trillones de pies cúbicos que se considera suficiente para responder a las demandas brasileñas por un lapso de 50 años.

En camino de ser los proveedores de gas de América del Sur. Sin embargo, aunque los

estudios sobre nuestras reservas permiten prever un futuro sin sobresaltos, será bueno que nuestros gobernantes tomen previsiones para que haya gas en abundancia para el consumo nacional y que parte de los ingresos que obtengamos con esta operación se use para promocionar otras actividades para cuando esta riqueza entre en declinación. Lo ocurrido con la minería tiene que servirnos de lección.

El contrato que suscribieron ayer PETROBRAS e YPF es la piedra fundamental sobre la que se construirá un complejo sistema de acuerdos, créditos y asociaciones. Todo está por hacerse y tomará tiempo. No obstante los optimistas piensan que el gasoducto podría entrar en operación en 1996.

Sin duda que quienes calificaron a este proyecto como el "contrato del siglo" no exageran. Lo es en cuanto a su dimensión económica: venderemos al Brasil 8 millones de metros cúbicos de gas durante 20 años a partir de 1996. La construcción de un gasoducto de 2.000 kilómetros que atravesará el Amazonas y unirá a ambas naciones es considerada como una de las grandes obras de ingeniería de este tiempo (el cancelier brasileño lo ha comparado al gasoducto que se construyó entre la ex URSS y Europa Central).

Pero la verdadera novedad de este proyecto es que la mayor parte del riesgo de financiar y construir el gasoducto estará en manos privadas, tanto del Brasil como de Bolivia. Por supuesto que las empresas que intervendrán en el proyecto lo harán buscando un beneficio que deberá ser lo suficientemente atractivo como para que se animen a llevarlo a cabo. Pero debemos admitir que la figura será difícil de digerir para quienes nos acostumbramos a que esos riesgos y los beneficios consiguientes fortaleciera a nuestra empresa estatal del petróleo que, por ahora, se limitará a ser la abastecedora de gas. Por esto creemos que el compromiso que asumirán nuestros empresarios excede al que están acostumbrados a desempeñar. Y esto deben tenerlo muy presente.

## El plan Clinton: dos lecciones para Latinoamérica

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Hasta ayer hubiera aparecido como una herejía. Hoy es un programa de gobierno.

Sacrificio generalizado en el que cada ciudadano tiene que poner su parte. Austeridad en los gastos. Eliminación de lujos ahorro de energía, fin del despilfarro.

Estos elementos sólo han sido nombrados y puestos en práctica en los Estados Unidos en emergencias de las dos guerras mundiales. Con pocas variantes el resto del tiempo en más de un siglo, ni la austeridad ni el sacrificio figuraron en el catecismo del "american way of life" porque ese país ha sido el paraíso de la prosperidad, el centro del auge de los negocios y la reproducción del capital, con una impresionante capacidad de exportación; el espejo de un nivel de vida de confort siempre en aumento, con impuestos congelados y grandes oportunidades para todos o casi todos.

¿Qué ha pasado? ¿Por qué el presidente Clinton ha puesto a sonar las sirenas de alarma, ha hecho "un llamado a las armas" y propone embarcar al país en una era de sacrificio y austeridad?

Simplemente porque hoy todo el pueblo tiene que pagar la cuenta que le legó la era Reagan-Bush de una engañosa prosperidad que alcanzó sólo al uno por ciento de los habitantes y que postro la economía, detuvo el impulso de la producción y extendió la pobreza.

Todos pagan si bien la impopularidad, el odio y las voces de rechazo caen hoy sobre Clinton que aplica la medicina y no sobre Reagan y Bush que causaron y agravaron las enfermedades.

De hecho la bolsa y los inversionistas ya han mostrado pánico.

Aunque no tiene un estado de emergencia actual ni una catástrofe económica a breve plazo, ni mucho menos, Clinton advierte sobre el peligro de seguir por la línea Reagan-Bush. "Dentro de diez años, dice, el déficit del presupuesto pasaría de los 320 mil millones actuales a más de 650 mil millones, con la deuda pública ubicada en una cantidad equivalente al 78 por ciento del producto nacional". Esa si sería una catástrofe si se añaden, a ese panorama, los datos complementarios que se impondrían de desempleo, declinación de las exportaciones y ampliación de los indicadores sociales negativos.

Nada hay más contrario al espíritu de los ciudadanos de los Estados Unidos que la declinación y el retroceso de los niveles de vida, había dicho Clinton en un mensaje pocos días antes del informe de ayer al Congreso.

De ahí la gravedad y profundidad de las reformas.

Si convence al Congreso para que las apruebe y si logra la aceptación de una mayoría de la población, será porque las luces rojas de alarma que ha encendido y los peligros que describe, son percibidos en el país en toda su gravedad. Sus conciudadanos seguirán en plan y llevarán muy positivamente a Estados Unidos a mediano plazo, en vez de la debacle a una renovada y quizá hasta más equitativa prosperidad. Si por el contrario el plan Clinton es rechazado, se habrá perdido el sentido de su ascenso

al poder y de una administración joven rodeada de expectativas y esperanzas. Y el agravamiento del deterioro económico de Estados Unidos afectará a todos los países, empezando por América Latina.

Tres breves puntos en un inicial comentario al atrevido y valeroso programa de Clinton.  
 Primero.- Al imponer sacrificios a todos los ciudadanos Clinton marca un tono de austeridad que resulta importante. Se liquidan 710 comités y subcomités del ejecutivo que darán un ahorro de 150 millones de dólares al año; se reducen los gastos militares en unos 50 mil millones de dólares para los cuatro años (ocho mil este primer año); se reduce el 25 por ciento de los puestos de la Casa Blanca y se hacen cortes en gastos del ejecutivo y en costos burocráticos por nueve mil millones.

Se acaban limosnas con sus choferes, el uso de aviones del gobierno, los viajes de ministros en primera clase. Los almuerzos y recepciones para altos ejecutivos del gobierno ya no serán deducibles de impuestos con lo que se ahorrarán dos mil millones de dólares al año. Se elimina el acceso gratuito de funcionarios de clubes de equitación y otras prebendas. Se ha vendido el yate presidencial. De 45 se reducen a 16 los coches de lujo al servicio de la Casa Blanca. Los gastos administrativos serán cortados y se ha impuesto un severo código de ética para los funcionarios de gobierno.

Eso nada menos que en Estados Unidos. En muchos países de América Latina, lejos de esos ahorros reales y esos gestos de que la austeridad debe empezar arriba, el despilfarro gubernamental "guardadas las proporciones" es enorme. Hay que pensar, por ejemplo, que para los últimos cinco meses de su mandato, antes de las elecciones, el presidente de Bolivia ha programado cinco viajes al exterior. Uno al mes. Excesivo aún si se acepta que algunos de esos viajes son de cierta importancia para el país.

Segundo.- El plan Clinton es una demostración concreta, palpable, cuantificable y medible de que la corriente Thatcher-Reagan-Bush del neoliberalismo que todos conocen ya como "salvaje" no funciona. Según eso creo se tiene que producir inmensos rezagos sociales en aras de una gran prosperidad económica. Y sucede que en Gran Bretaña y Estados Unidos además del rezago social, se ha producido una gran crisis, la economía está estancada, los déficits suben, las exportaciones bajan. Un fracaso, una estafada.

La conclusión para todos los fervientes devotos de ese credo, debe ser muy clara. Proponerles a nuestros pueblos en su atraso económico, seguir imitando aquello, es una barbaridad, por decir lo menos, Estados Unidos se puede dar el lujo de corregir esa política equivocada tras 12 años de aplicación y salir a flote con muchos sacrificios, con la enorme reserva tecnológica, muchos sacrificios, con la enorme reserva tecnológica, humana y material que tiene. Pero cuántas generaciones le puede tomar a Bolivia vencer el 97 por ciento de pobreza campesina a que hemos llegado, crear centenares de miles de

empleos, cubrir el pronunciado y creciente rezago en salud, educación, vivienda y nutrición y además generar las condiciones de una economía realista, sana y pujante si tras alcanzar la estabilidad, prácticamente, lo único que se ha hecho es no dar marcha atrás en ese logro?

Tercero.- Una sintética mirada al contenido del plan Clinton.

busca reducir el déficit en cuatro años entre 120 y 145 mil millones; dinamizar la economía con una inversión inicial de 31 mil millones y realizar reformas para contrarrestar pobreza y desempleo. De hecho se propone crear 500 mil empleos en los primeros dos años.

Para lograr este ambicioso plan que no puede catalogarse más que como de emergencia nacional, Clinton propone además de reducir los gastos ya citados, actuar sobre los impuestos: Alrededor del cinco por ciento sobre todos los energéticos que dará un ingreso adicional de 13 mil millones el primer año. Otros 14 mil millones saldrán por aumento de impuestos a los altos y a los muy altos ingresos. Impuestos a las compañías extranjeras darían otros mil millones y el aumento de impuestos a las utilidades de las corporaciones daría siete mil millones al año, mientras que el aumento de impuesto a las pensiones produciría cinco mil 800 millones también el primer año.

Esto significa que las clases medias a las que Clinton ofreció no gravar más, cargarán de todos modos con el aumento directo a todos los energéticos y el aumento de precios que ello implicará, si bien sus impuestos directos no subirán. Por el contrario, los impuestos sobre ingresos bajos disminuirán, así como los que paguen las empresas que realicen nuevas inversiones que dinamizan la economía y den empleos.

Hay que añadir que Clinton pretende en el primer año, aumentar el gasto para estimular la economía, invirtiendo en creación de empleos, construcción de carreteras y otras obras. Logrando esto, aplicará las reducciones al gasto. No hay consenso entre los economistas sobre el posible éxito de esta medida.

El plan Clinton muestra que aún en la meca del capitalismo el Estado tiene que orientar, dirigir y controlar la vida económica, interviniendo en ella y realizando inversiones directas. Dejando todo al libre juego de la demanda y la oferta es moda que ya se está apagando. Japón, Alemania y ahora Estados Unidos lo demuestran.

Clinton con su plan no sólo está proponiendo un programa económico. Se está poniendo a prueba hoy a sí mismo, es decir demostrando a sí mismo y al mundo si tiene capacidad de convocar a una política, si genera credibilidad, si es un líder capaz de conducir su país por los difíciles caminos del sacrificio económico.

En pocos días sabremos el resultado de esta gran interrogante.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.

## Desde la esquina

Por Carlos Ossio Amatller

## Control sobre calidad de alimentos importados

que más y el que menos, se dice en lenguaje popular. En el arroz, sino todos los días se necesita a la semana y por eso el deterioro de la existencia de una considerable cantidad de arroz vietnamita infestado que se había lanzado a la venta ocasionando alarma y temor, especialmente en La Paz. El caso no ha sido todavía resuelto totalmente y la anterior ministra se alertó a los consumidores para que denuncien si advierten que ese arroz, de grano duro y con muchos partidos por el castaño o rojizo, es ofrecido en tiendas del ramo.

Resulta difícil comprender por qué no se llegó a frenar más oportunamente la comercialización del dañino producto. No debemos descartar sin tomar previsiones que esas fallas de control pudieran repetirse con otros productos alimenticios.

Si los inescrupulosos comerciantes -que en el caso del arroz vietnamita les cabe más el calificativo de delincuentes- escogieron Perú y Bolivia para vender su producto, es que saben que podrían burlar más fácilmente controles y que éstos son deficientes.

Tampoco puede dejarse

mencionarse como falla que después del descubrimiento de que ese producto no es apto para el consumo humano a fines del año pasado, hasta ahora no pueda ser destruido el que ha sido encontrado. Sin duda, acuerdos y normas de comercio exterior y sanitario consideran estos casos y me resisto a creer que cuando un producto -que iba a ser vendido para el consumo- es probadamente venenoso esté tan amparado que no pueda llegarse a su destrucción con mayor rapidez.

Hay una persona detenida. ¿Pero será el único responsable?



## La Biblia en sus manos

### Pedro proclama su fe

Saltó Jesús con sus discípulos hacia los pueblos de Cesarea y Filipo, y por el camino preguntó a éstos: "¿Quién dicen los hombres que soy yo?" Ellos contestaron: "Algunos dicen que tú eres Juan Bautista; otros, que Elías; otros, que eres alguno de los profetas."  
 El, entonces, les preguntó: "¿Y ustedes, ¿quién dicen que soy yo?" Pedro le contestó: "Tú eres el Cristo." Pero Jesús les dijo con firmeza: "No se lo digan a nadie."  
 Luego comenzó a enseñarles que el Hijo del Hombre debía sufrir mucho y ser rechazado por los notables, los jefes de los sacerdotes y los maestros de la Ley; que iba a ser condenado a muerte y que resucitaría después de tres días. Hablaba con mucha claridad. Debido a eso, Pedro lo llevó aparte y comenzó a reprenderlo. En cierto momento Jesús se dio vuelta y vio a sus discípulos. Entonces se puso a reprender a Pedro con estas palabras: "Déjame pasar, Satanás. Tú piensas como los hombres y no como Dios." (Marcos 8, 27-33)



## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

## Catecismo "best-seller"

De pequeños, los católicos aprendíamos un catecismo compilado en unas pocas páginas, machaconamente memorizadas para que nunca se nos olvidaran. La palabra "catecismo" era sinónimo de un librito pequeño y destinado a los niños.  
 Pero hete aquí que el nuevo Catecismo de la Iglesia Católica (éste es el título), es un grueso volumen y no para los niños. Tanto que, a partir de finales del año pasado, abundaron los más variados y hasta pintorescos comentarios de la prensa mundial. Esta propaganda no buscada directamente por la Iglesia lo ha condenado a ser el "best-seller" del año.

Podría parecer paradójico que el negocio editorial que lucra por la venta de este libro, se convierte en un instrumento inesperado de la difusión de la fe. O, al revés: que la propagación de la fe resulta un buen negocio para editoriales y libreros.

Hasta ahora se han tirado ediciones y re-ediciones millonarias en todo el mundo y en distintas lenguas. Los ejemplares recientemente llegados a Bolivia se agotaron en pocos días.

Así suele ocurrir con libros y películas sometidos a la lupa de

amigos y censores: como más se habla de esas obras, para bien o para mal, más público atraen. Lo peor que le hubiera podido ocurrir al nuevo catecismo es haber pasado desapercibido, incluso de sus críticos.  
 Pero el espíritu que asiste a la Iglesia tiene sus caminos imprevisibles. Tanto que, cuando muchos millones de fieles católicos, habían perdido de vista el librito escolar que aprendieron de memoria en su niñez, ahora buscan aquel grueso volumen de unos 700 páginas que se vende en las librerías de casi todo el mundo.

Ahora no podrá decirse que "me he olvidado del catecismo que aprendí y, además, no puedo recordarlo porque perdí el Ripalda". El viejo librito que desapareció de muchas bibliotecas domésticas de millones de católicos, será reemplazado por este otro libro más completo, más explicativo y más actualizado.

El volumen del nuevo Catecismo de la Iglesia Católica es mucho más que el diminuto Ripalda. En él se encuentra no sólo la escueta enunciación de los artículos de la fe y de los preceptos de la moral sino una amplia fundamentación bíblica, teológica y filosófica de lo que cons-

tituye el depósito de la fe cristiana y su irradiación en la vida del hombre y de la sociedad.

El trabajo para alumbra el nuevo Catecismo ha sido largo y arduo. Se empezó a preparar en 1986. Fueron consultados todos los obispos de la Iglesia, muchos teólogos y otros expertos. Sus primeras redacciones fueron revisadas y corregidas varias veces. Al fin, el libro está en amplia circulación.

El grueso tomo ya destinado, en principio, a los obispos para que puedan laborar sobre él los catecismos locales, pero también está dirigido a todos los católicos que deseen ilustrarse en profundidad sobre su fe y a quienes, siendo estas playas del conocimiento, sientan interés por descubrir la doctrina que la Iglesia ofrece al mundo de hoy.

No es un libro para leer como una novela. Más bien es para consultarlo con atención cada vez que se nos presenta la duda o la curiosidad sobre temas en los que la fe cristiana tiene un mensaje que ofrecer. Un "best-seller" de los que no pasan como "Lo que el viento se llevó" sino que está destinado a durar mucho, hasta gastarle las tapas y cada una de sus páginas.

Según The Economist:

## "La guerra contra las drogas" es un fracaso

La revista británica The Economist urgió al presidente estadounidense Bill Clinton a cambiar totalmente la "guerra contra las drogas" que alentó su antecesor George Bush por considerar que esta ha sido un total fracaso.

Al calificar de dramática la suerte de esa política, la publicación señaló que a tres años de lanzarse la Iniciativa Andina y luego de que los Estados Unidos invirtieron en ella 35 mil millones de dólares, la cocaína es más abundante y barata que nunca en las calles norteamericanas, "por lo que se sabe la producción ha disminuido muy poco".

De acuerdo a un informe del Departamento de Estado, la producción de coca aumentó en el 8 por ciento durante 1991. Desde el momento en que el valor del mercado de cocaína en los Estados Unidos está por los 30 mil a 150 mil millones de dólares y el potencial para la producción de coca en los Andes es prácticamente ilimitado, el chance de cortar el negocio ha sido siempre muy precario", sostiene la nota.

"Es más fácil ubicar las matas de coca en el campo que el polvo de cocaína en los bolsillos de los traficantes. Pareció una genial idea acabar con las cosechas en su lugar de origen antes que perseguir al producto a través de la cadena de distribución, así que las agencias norteamericanas prefirieron alentar la interdicción suministrando herbicidas, aviones fumigadores y gente dedicada a enseñar como debían hacerse las cosas. Se ha intentado persuadir a los campesinos que las drogas son malas y que otras cosechas son mejores.

Los gobiernos de los países productores, aunque agradecidos por el dinero norteamericano, los helicópteros y el equipo militar, nunca se entusiasmaron del todo por el programa de lucha antidrogas. En Bolivia y Perú se han suscitado enfrentamientos entre la policía y el ejército por quienes debían ser los depositarios del dinero y los equipos", afirma.

La revista continúa su análisis señalando que pese a todos estos esfuerzos que en muchos casos han sido violentamente resistidos.

"Varios cientos de miles de personas en los valles andinos viven de producir, transportar y vender las hojas, mientras los gansters en Colombia y las guerrillas en el Perú se benefician de esa inquietud", dice.

Diputado Gregorio Lanza:

## "La OMS retarda informe sobre la coca para no enfrentarse a ONU"

Según el diputado Gregorio Lanza, la Organización Mundial de la Salud (OMS) está empeñada en retardar su informe sobre la composición de la coca, para evitar "comprometerse" frente a las resoluciones de la Organización de Naciones Unidas, que desestiman la despenalización de la hoja, solicitada por Bolivia.

A su retorno de Europa, donde concitó a varias reuniones internacionales sobre la producción y tráfico de drogas, Lanza aseguró que la OMS "pie atrás" en el análisis de los componentes de la coca, para evitar contradicciones con la ONU.

"Este organismo tuvo tiempo suficiente para establecer si la hoja de coca contiene o no cocaína y si su consumo es nocivo o no al organismo humano. Lo que pasa es que quieren evitar un compromiso que cambie la perspectiva de la industrialización de la coca, para introducir sus derivados a mercados externos", dijo.

**MARZO: NUEVA OPORTUNIDAD**  
Según el parlamentario, el gobierno debe exigir ese informe para lanzar una contraofensiva en marzo, cuando se cumpla una nueva reunión de la ONU. "Con ese respaldo la nueva propuesta nacional tendría mayor acogida y, posiblemente, se avanzaría en la despenalización de la coca", dijo.

Sin embargo, advirtió que el gobierno "no está preparado" para exigir nada a nadie, ni para lanzarse al contraataque racionalmente. En su criterio, no existe una política nacional sobre la coca ni sobre el problema de la erradicación y esa deficiencia es "bien" aprovechada por el gobierno norteamericano, que es el que controla el tema.

Condicionar la balanza de pagos y la ayuda externa a la erradicación de la hoja, en lugar del desarrollo alternativo, ocasionó -según el diputado- el recorte económico por parte de EE. UU.

"Ante esa situación, el gobierno no debe perder de vista que es imprescindible continuar con los proyectos de industrialización y comercialización de la hoja", puntualizó.

**EVALUACION DE REUNIONES**  
Lanza participó de la reunión del Observatorio Geopolítico de las Drogas en París, Francia (diciembre de 1992), del Encuentro en Naciones Unidas en Viena (diciembre 1992) y de una reunión con el presidente de la Comisión de Droga del Parlamento europeo en Roma, Italia, también en

El artículo plantea que pese a algunos esfuerzos en el proceso de sustitución de la coca, la producción de esta hoja ha ido en aumento.

"No tiene sentido cultivar fruta si no hay caminos para llevarla al mercado y no hay ganancia posible con los actuales precios del café. Algunos campesinos mañados han aprovechado las compensaciones para deshacerse de sus plantaciones viejas y han empezado otras nuevas en otro sitio. La coca es más fuerte que cualquiera de los productos sustitutos. Crece en tierra virgen y necesita tan solo un año para madurar. De ahí para adelante se la puede cosechar cuatro a seis veces al año. La sustitución de cacaes seguirá siendo un fracaso a menos que sea mucho más ventajosa", dice.

Más adelante, se echa un vistazo al tema de la interdicción y The Economist dice que lo más dramático de esta campaña es que ha tenido muy poco impacto sobre la oferta de cocaína.

"Los proveedores mantienen grandes stocks, por debajo de la cadena de distribución, listos para ser utilizados cuando los suministros se interrumpen. Claramente, las carestías ocasionales pueden ayudar a mantener los precios de 'retail' pero de acuerdo a la Oficina de Contaduría de los EE. UU., las ganancias de los traficantes son tan altas que están fácilmente en condiciones de absorber las ocasionales pérdidas", afirma.

En otro acápite, la crónica revela que los traficantes han probado que son más vivos que los burocratas y agentes que los persiguen. "Se cree que mientras las agencias estaban en el proceso de erradicar algunas hectáreas de coca de las estadísticas oficiales en Bolivia, los traficantes estaban introduciendo técnicas que los ayudaban a duplicar sus plantaciones de coca. De igual manera, mientras la policía colombiana pensó que estaba haciendo progreso al capturar los precursores que se necesitaban para refinar cocaína, los traficantes introdujeron un reciclador de químicos en sus laboratorios", dice.

The Economist sugiere finalmente que el presidente Clinton cambie su política por otra nueva que ponga más énfasis en reducir la demanda en los Estados Unidos. La revista concluye con su ya conocida posición en favor de la legalización de la droga por considerar que, tal como están las cosas, los únicos que se benefician con este negocio son los narcotraficantes.

(Traducción periodística de la redacción de PRESENCIA).

"Con los crespos hechos"

## Inasistencia oficialista interrumpió reunión política sobre descentralización

La inasistencia de los delegados del Acuerdo Patriótico a la segunda reunión de conciliación política para analizar la Ley de Descentralización, determinó la suspensión de la sesión y su postergación para hoy, según diputados de la oposición.

Guillermo Bedregal (MNR) y Luis Fernández (MBL) criticaron la "falta de consideración y de responsabilidad" de los delegados oficialistas, que en lugar de presentar una excusa por su inasistencia, dejaron esperando a las demás fuerzas políticas por espacio de una hora y motivaron la suspensión de la sesión.

"Se supone que estamos encauzando reuniones de consenso y que por ello requerimos que todos estén presentes. La falta del oficialismo perjudicó considerablemente el avance del tratamiento del tema y molestó a los presentes, porque ninguno de los representantes del gobierno fue capaz de explicar los motivos de la ausencia", dijo Fernández.

En su criterio, esa actitud del AP denota irresponsabilidad frente a los compromisos contraídos con los Comités Cívicos y frente a la expectativa ciudadana. "De no prosperar las reuniones, ¿el tema se postergará hasta después de Carnaval?... este es un engaño y una burla para el país", dijo.

Bedregal coincidió con esa afirmación y acusó a los representantes gubernamentales de perjudicar al país con su falta de seriedad. "Nos dejaron con los crespos hechos y a este paso me figuro que los cívicos conocerán la palabra de los políticos sólo después de las carnestolendas".

**LOS "INCUMPLIDOS"**  
Según Fernández, faltaron a la reunión Jorge Landívar (principal coordinador) y Tito Hoz de Vila de ADN, Luis Vázquez y Gonzalo Valda del MIR y René Mostajo del PDC.

La reunión de hoy abordará temas puntuales -si los oficialistas asisten-, como la conformación de las asambleas departamentales y la creación del Fondo de Compensación regional.

## Oposición y oficialismo descontentos por reelección de Presidente de la Suprema

Con excepción del vicepresidente de la República, Luis Ossio, políticos de oficialismo y oposición criticaron ayer la reelección de Edgar Oblitas en la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia y evaluaron como "mala" la gestión de los magistrados salientes.

Consultados por PRESENCIA, parlamentarios del gobierno Acuerdo Patriótico y del bloque opositor calificaron de "poco ética" la reelección de Oblitas -tras una gestión sembrada de dudas y juicios inconclusos- y advirtieron que la coyuntura no es la adecuada, porque con la nominación de nuevos ministros, se ingresa a una nueva etapa de fortalecimiento de esa institución.

Los políticos consultados no cuestionaron la legalidad de la reelección, pero censuraron que se haya generado sin la intervención de los nuevos magistrados, que serán posesionados hoy en Chuquisaca.

Ossio Sáenz, advirtió que la parte positiva de la reelección de Oblitas, podría ser la dictación de sentencia contra García Meza, comprometida en su reciente gestión, porque "no creo que esta nominación divida en dos grupos a los magistrados", dijo.

Oblitas recibió el respaldo de la Sala Plena de la Corte Suprema, tras la aprobación de una nueva Ley de Organización Judicial, en la cual se establece que la Presidencia de ese cuerpo supremo debe ser renovado cada dos años, con la posibilidad de reelección.

**FALTA DE ÉTICA Y PRUDENCIA**  
El presidente de la Cámara de Senadores, Guillermo Fortún (ADN), afirmó que por "moral y ética", los antiguos magistrados debían aguardar la posesión de sus nuevos colegas, antes de proceder a la elección de la directiva y la asignación de salas.

"Es posible que sea importante que Oblitas se quede como presidente para resolver el tristemente famoso caso de García Meza, pero el contexto de la elección debía ser distinto", dijo.

Por su parte, el presidente de la comisión de Constitución del Senado, Gonzalo Valda (MIR), afirmó que "no se puede discutir la legalidad de la elección de sala plena", pero que no se puede dejar de señalar que hay en el hecho, "una falta de consideración a los tres poderes del Estado que han participado en la elaboración de la nueva ley".

Lamentó que el Poder Ejecutivo no haya procedido con celeridad en la promulgación del nuevo instrumento jurídico que fue sancionado en la Cámara baja el viernes de la semana pasada.

**SUGIEREN RENUNCIA DE OBLITAS**  
Como sujeto de ADN, Jorge Landívar señaló que los "antiguos" magistrados debieron esperar la posesión de los nuevos antes de la elección y que Oblitas tendría que renunciar por ética, asumiendo que no fue elegido por todos los componentes de la Suprema.

"Considero que ha sido un acto carente de toda ética, por dos hechos: Estamos a dos días de la promulgación de una ley que, en sus aspectos básicos, significan cambios en la organización judicial y segundo, porque solamente cuatro de los doce magistrados están habilitados para poder hacer sala plena, con el quórum necesario", dijo, ponderando como ejemplo al ex-presidente de la República Luis Adolfo Siles Salinas, representante por La Paz.

**LA IMAGEN NEGATIVA DE OBLITAS**  
Para el senador Jorge Barrientos (MIR), la gestión del reelecto presidente Edgar Oblitas fue una de las más cuestionadas de la historia jurídica del país, por una serie de "errores" que deterioraron la imagen de ese Poder del Estado y lo enfrentaron al Ejecutivo y Legislativo.

"Se llegó al extremo de poner en duda la dignidad de los componentes de la Corte Suprema a partir de numerosas denuncias sobre prevaricato, coima y excesos que no pudieron ser probados ni desvirtuados. Esa imagen negativa hizo temer inclusive la intervención del tribunal a partir de un juicio de responsabilidades", dijo.

Consensos demora

## Reunión cívico-política podría ser di

(ANF). La reunión entre cívicos y políticos fijada para hoy con el propósito de buscar sobre la descentralización, postergarse para la próxima anticipó el senador mirino Valda.

La reunión fue convocada por los partidos políticos y el ANF para el día de hoy, pero por la Ley de Necesidad de Constitución conformaron una comisión para la búsqueda de consenso.

El compromiso se tendría entre el martes y jueves de los próximos días para buscar consensos en una propuesta común y la fecha de convocatoria a la reunión para tratar la descentralización y la reforma constitucional.

La reunión se realizó el miércoles fue suspendida por la ausencia de varios partidos oficialistas que viajaron a la firma de acuerdos con la ciudad Cochabamba.

Este jueves tampoco hubo porque los parlamentarios Sucre asistiendo a la posesión de nuevos magistrados, según se informó.

"No es un fracaso, diferimiento de las reuniones que estaba previsto, pero el propósito de concertar en los días políticos", afirmó el senador.

## Vicepresidente Ossio convocará Congreso Extraordinario en marzo

El vicepresidente de la República, Luis Ossio, anunció ayer que convocará a un Congreso Extraordinario en marzo, para discutir la reforma constitucional.

La Ley de Entidades Federales designa la convocatoria a un Congreso Extraordinario en marzo, para discutir la reforma constitucional.

La Ley de Entidades Federales designa la convocatoria a un Congreso Extraordinario en marzo, para discutir la reforma constitucional.

La Ley de Entidades Federales designa la convocatoria a un Congreso Extraordinario en marzo, para discutir la reforma constitucional.

La Ley de Entidades Federales designa la convocatoria a un Congreso Extraordinario en marzo, para discutir la reforma constitucional.

La Ley de Entidades Federales designa la convocatoria a un Congreso Extraordinario en marzo, para discutir la reforma constitucional.

La Ley de Entidades Federales designa la convocatoria a un Congreso Extraordinario en marzo, para discutir la reforma constitucional.

La Ley de Entidades Federales designa la convocatoria a un Congreso Extraordinario en marzo, para discutir la reforma constitucional.

La Ley de Entidades Federales designa la convocatoria a un Congreso Extraordinario en marzo, para discutir la reforma constitucional.

La Ley de Entidades Federales designa la convocatoria a un Congreso Extraordinario en marzo, para discutir la reforma constitucional.

CAISSE  
DES DÉPÔTS  
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y  
CONTRATACIONES DE  
SERVICIOS DEL GOBIERNO  
DE BOLIVIA

## LICITACION PUBLICA N° C3D/135/92

C3D, a nombre y por cuenta de :

# ENTEL

(EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES)

Invita públicamente a las empresas interesadas a presentar sus ofertas para la :

## PROVISION DE EQUIPOS PARA LA AMPLIACION DE LA CENTRAL GX - 5000 DE VILLAMONTES

Plazo de presentación de propuestas:  
15 de marzo de 1993 - Hrs. 11:30  
Apertura de propuestas:  
15 de marzo de 1993 - Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 16 de febrero de 1993. En Cochabamba se podrán consultar estos documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados, y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía telex o fax. A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs 460.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia

CAISSE  
DES DÉPÔTS  
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y  
CONTRATACIONES DE  
SERVICIOS DEL GOBIERNO  
DE BOLIVIA

## LICITACION PUBLICA N° C3D/008/93

C3D, a nombre y por cuenta de la :

## CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA CORDECO

Invita públicamente a las empresas nacionales interesadas a presentar sus ofertas para el:

## EMPEDRADO Y CORDONES LAS PRINCIPALES VIAS DE MIZQUE - COCHABAMBA

Plazo de presentación de propuestas:  
17 de marzo de 1993 - Hrs. 11:30  
Apertura de propuestas:  
17 de marzo de 1993 - Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 17 de febrero de 1993. En Cochabamba se podrán consultar estos documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados, y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía telex o fax. A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs 430.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia

# Cancillería: Bolivia y Chile no suspendieron negociaciones

Se iniciarán en Santiago el 25, asegura Cancillería

El subsecretario de Política Multilateral de la Cancillería, Bernard Inch, dijo a PRESENCIA que Bolivia y Chile iniciarán la penúltima ronda de negociaciones en Santiago, para el acuerdo de complementación económica del 25 al 27 de este mes. Las negociaciones no se habían postergado nuevamente, sino que se habían adelantado por las presiones de ambos países para cambiar el lugar del encuentro de Montevideo a Santiago. "El país planteará una negociación urgente, queremos mejorar el nivel de complementación económica, queremos que la delegación chilena llegue antes, o más tiempo, para las consultas en su país", dijo. "El acuerdo de complementación económica que se firmará en Santiago facilitará las condiciones para la delegación chilena con su país", dijo. "El acuerdo de complementación económica moderada, por nombrar, firmarán ambos países con la liberación de aranceles para los principales productos de exportación bolivianos se encuentra en un nivel cubren el 55% del mercado chileno. El valor de exportación de esos productos en la "pequeña lista de prioridad" será cerca de unos 30 millones de dólares en 1993. También se aumentará la exportación de cereales y perfiles de alambre de acero y madera. Los productos como el arroz, maíz en grano y algodón se encuentran aún en las negociaciones. Chile, a su vez, introducirá al mercado boliviano bienes agropecuarios e industriales (70%). El subsecretario señaló que al aproximarse, Chile hizo un viraje de

su política comercial respecto a Bolivia, ya que en las anteriores cinco negociaciones exigía establecer una zona de libre comercio. "Ahora hay una aceptación cualitativa de la posición boliviana. Chile, unilateralmente, nos ofrece arancel cero para que la negociación culmine con una reducción relativa de un 30% del déficit de la balanza comercial", dijo. "El acuerdo responde a una ofensiva comercial del país y no tiene nada que ver con problemas de carácter político o diplomático. Lo hacemos para mejorar las chances de exportación del país", agregó. En ese sentido, explicó que la estrategia del gobierno es lograr introducir entre 30 a 40 millones de dólares y liberar a las fuerzas "vivas exportadoras". "La negociación comercial no elimina las aspiraciones marítimas, que siguen ineludibles", dijo Inch, sino que se quiere modernizar la relación con Chile para reducir un déficit en la balanza comercial que sólo puede ser equilibrada a través de un "nuevo proceso de ingeniería mercantil". "Chile, haya acuerdo o no, continuará aumentando sus exportaciones. En cambio, el país, no", dijo. **ANTECEDENTES** El subsecretario recordó que Chile no quiso aceptar el acuerdo parcial denomi-

nado AP 27 de 1983, que establecía 57 preferencias arancelarias en favor de ese país y de 107 para Bolivia, ni las negociaciones posteriores, como la realizada en Montevideo en mayo de 1992. El planteamiento boliviano fue que no se iba a llegar a ningún acuerdo si no se dejaba de lado el planteamiento de una zona de libre comercio y reconocer arancel cero a los productos de la denominada "pequeña vanguardia exportadora", que este año venderá a ese país 65 mil toneladas métricas. "Ahora hay una ecuación nacional: competitividad y liberación arancelaria", agregó. La negociación bilateral, que permitirá contar con 150 a 200 productos con arancel cero, tiene una proyección hacia los países del Pacto Andino, al que Chile se está aproximando después que en 1987 fuera signatario de ese acuerdo. "Con el ingreso de Chile a la Corporación Andina de Fomento, el proceso de integración andina se está reconstituyendo, a sabiendas que no retornará al Pacto Andino Además, ese país tiene un acuerdo de libre comercio con Venezuela y próximamente firmará con Colombia", dijo.

# "En realidad no importa" EE.UU. suspendió ayuda económica a FF.AA.

(ANF).- El Ministerio de Defensa aclaró que la asistencia tradicional del gobierno de Estados Unidos para las Fuerzas Armadas fueron suspendidas, restando sólo algunas partidas para dos grupos de tareas que prestan servicio logístico a las fuerzas policiales de lucha contra el tráfico de drogas. Durante una conferencia televisiva internacional vía satélite, miembros del Alto Mando Militar boliviano solicitaron al subsecretario estadounidense de Defensa Adjunto para Asuntos Interamericanos, Louis Dupart, que esa asistencia para las Fuerzas Armadas sean restituidas. El Departamento de Defensa respondió que el pedido se estudiará con la debida atención. "En realidad, las Fuerzas Armadas, como estructura institucional, no recibe un solo centavo de la cooperación norteamericana, se habla de algunos millones de dólares para la lucha contra el narcotráfico que no llega en dinero efectivo, sino en préstamo de material bélico y de transportes", explicó el general Victor Vargas, Subsecretario de Defensa. "En una entrevista con la Agencia de Noticias Fides, la autoridad administrativa de las Fuerzas Armadas explicó que el equipamiento de las fuerzas de tarea de la Fuerza Aérea, la Naval y en una mínima parte a una fracción del Ejército. Como consecuencia de la suspensión de la ayuda militar norteamericana quedaron paralizados, desde hace mucho, los programas de desarrollo de comunidades. Al momento los planes son denominados "Acción Cívica", tarea que es aplicada por los militares bolivianos, pero con recursos propios asignados por el Tesoro General de la Nación. En octubre de 1992, el gobierno norteamericano determinó suspender las tareas conjuntas de "acción cívica" en una clara respuesta a las duras críticas que lanzaron todas las organizaciones del país por el ingreso y permanencia incons-

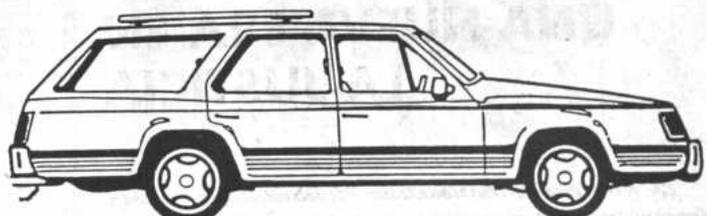
titucional en el territorio de tropas norteamericanas. Debido a esa determinación, según la embajada estadounidense, cerca de 1.3 millones de dólares norteamericanos dejaron de ser invertidos en trabajos de acción cívica que deberían ser ejecutados en varias regiones del país. El general Vargas Salguero en una entrevista con autoridades del Departamento de Defensa de los Estados Unidos hizo hincapié en que hace falta intensificar las relaciones civilo-militares en Bolivia. "Esas relaciones ahora son buenas, pero antes de la suspensión de la ayuda eran mejores por cuanto las Fuerzas Armadas participaban directamente en tareas de desarrollo en las áreas rurales del territorio", dijo el jefe militar. Las autoridades militares norteamericanas consideran que una cooperación y relación estrecha entre los líderes civiles y militares de Bolivia es esencial para la consolidación del proceso democrático. Sin la necesidad de que lleguen "equipos militares norteamericanos al país", es necesario que se restituya la ayuda de los Estados Unidos para las Fuerzas Armadas como elemento clave que mejoraría los niveles de interrelación con la clase civil, opinó al respecto el general Vargas. Dupart, del Departamento de Defensa de Estados Unidos, dijo que "solo porque las cosas han cambiado y la guerra fría ha terminado, no significa que nuestros intereses y la necesidad de trabajar con los militares latinoamericanos hayan cambiado". El militar norteamericano agregó que en realidad la necesidad puede ser mayor y los desafíos más difíciles que antes. Antes sabíamos quién era el enemigo. Era La Unión Soviética y las dictaduras totalitarias comunistas las que trataban de imponer su voluntad en América Latina. Eso ha cambiado".

# El Cónsul boliviano en Santiago: Negociaciones comerciales con Chile cambian de fecha y sede

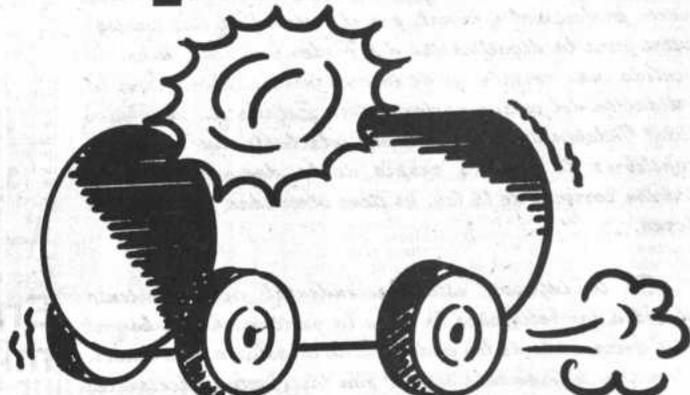
(Santiago de Chile (AP y ANSA).- El Cónsul de Bolivia en Chile, Alberto Zelada, anunció modificaciones sobre la paralización de las negociaciones bilaterales destinadas a concretar un acuerdo de complementación económica, pero dijo que cambian de fecha y de sede. "Originalmente inexacto que se haya producido una suspensión de las negociaciones. Esto carece en lo absoluto de veracidad", dijo el diplomático, tras reunirse con el ministro de Relaciones Exteriores chileno, Enrique Silva Cimma. "Se acordó que las negociaciones se realizarán en Santiago entre el 25 y el 27 de este mes y dijo que sólo se registró un cambio de sede. La reunión debió realizarse en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, los días 15 y 16 de este mes. Como veracidad las interpretaciones que pretenden señalar una causalidad de carácter personal de algún líder político o de algunas personalidades que ocasionó el cambio de fechas de la reunión", aseguró Zelada. "Se aclaró en las verdaderas razones por las cuales, de mutuo acuerdo, se decidió modificar la fecha de una reunión", aseguró el diplomático. Sin embargo, aunque la interrupción de los contactos se produjo de forma imprevista por razones de la fecha señalada para su inicio. El anuncio de la ronda de negociaciones se produjo inmediatamente después de que los jefes castrenses bolivianos condicionaran el acercamiento a la solución del problema de la mediterraneidad del vecino país. "El problema que se trató de declaraciones aisladas. Puntualizó que la voz oficial de las Fuerzas Armadas y del gobierno de Bolivia están representadas por el Jefe del Ejército y el Ministro de Defensa de su país.

# El dictador Pinochet: Los bolivianos siempre olvidan lo que dijeron"

(Santiago de Chile (DPA, ANSA).- El comandante en Jefe del Ejército y ex ministro chileno, general Augusto Pinochet, afirmó ayer que el establecimiento de relaciones bilaterales con Bolivia no es problema suyo y que "los bolivianos olvidan lo que dijeron antes". "Este problema no es mío, es de relaciones exteriores", dijo el ex gobernante de Chile quien encabezó un régimen militar en Chile entre septiembre de 1973 y marzo de 1990. "Durante mi gobierno, tuve contactos con los bolivianos y llegamos a un punto. Lo malo es que ellos siempre no recuerdan lo que dijeron antes", señaló. "Después que fracasaron las negociaciones bilaterales con Chile para la salida al mar, perdido en 1879 cuando enfrentó la denominada guerra del Pacífico. Pinochet y el entonces dictador boliviano Hugo Banzer sostuvieron conversaciones para establecer un corredor territorial que permitiera a Bolivia acceder al mar. El fracaso de esas negociaciones motivaron la ruptura de relaciones. El presidente Pinochet respondió que la actitud boliviana hacia Chile es "muy mala" cuando se le preguntó si está de acuerdo con la reanudación de relaciones entre ambos países.



# Apariencia



# Realidad

Comprar un vehículo usado de importación puede ser un gran negocio. Depende el punto de vista. Obviamente.

Por ejemplo, un vehículo usado como los que actualmente ingresan por nuestra frontera, viene arrastrando duros años de uso y trabajo en los países vecinos de origen. Es decir, Ud. adquiere un vehículo bastante gastado pero bien maquillado.

Estos vehículos no cuentan con la mínima norma de seguridad, contaminan el aire que respiramos todos, consumen más combustible, no poseen garantía ni un stock de repuestos constante y económico. No poseen el respaldo de nadie. Por ello, creemos conveniente que Ud. piense seriamente

quién hace un gran negocio cuando se compra un vehículo en estas condiciones. Porque con el tiempo el vehículo se desinfla.

**Y su inversión desapareció en un abrir y cerrar de ojos.**

Piénselo antes de decidirse. Un vehículo usado de importación es un gran negocio. Pero no para el que compra. No lo dude.



ASOCIACION AUTOMOTRIZ BOLIVIANA

TIPO DE CAMBIO (En Bolivianos)	
Estados Unidos venta	4.14000
Estados Unidos compra	4.13000
Inglaterra	5.98231
Alemania	2.53530
Japón	0.03443
Chile	0.01065
Argentina	4.13207
Brasil	0.00222
Perú	2.36000

MINERALES		
Estaño	2.61	\$US l.f
Oro	331.50	\$US o.t.
Plata	3.70	\$US o.t.
Plomo	0.18	\$US l.f
Zinc	0.48	\$US l.f
Cobre	1.00	\$US l.f

### Empresarios de Bolivia y Brasil iniciaron "promisoria" relación

**COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA).** Más de medio centenar de empresarios bolivianos y brasileños iniciaron hoy una "promisoria" relación en el denominado "Encuentro Empresarial Boliviano-Brasileño" que tuvo lugar en esta ciudad en ocasión de la visita del presidente Itamar Franco.

En la oportunidad, se estableció una serie de contactos destinados a beneficiar a ambos países y sus sectores productivos que tenga como propósito final "afianzar el sueño de nuestros libertadores: hacer de esta América un gran bloque de Cochabamba", según dijo el presidente a.i. de la Federación de Empresarios Privados de Cochabamba, Javier Cortés.

"La suscripción de un acuerdo de venta de gas natural entre los presidentes de Brasil y Bolivia, reafirma el compromiso de los empresarios privados de ambos países por crear lazos de unión y amistad empresarial, en la tarea común de consolidar el modelo económico que bajo la actual coyuntura, exige no sólo el desarrollo del empresariado privado, sino de los gobiernos comprometidos con el desarrollo de nuestros países", afirmó.

En el desayuno-trabajo estuvieron presentes el ministro de Finanzas, Pablo Zegarra, y el ministro de Exportaciones y Competitividad Económica, Fernando Campero, quien fue el encargado de explicar las características económicas del país. "Bolivia es un país digno de confianza para los inversionistas", dijo a tiempo de manifestar la disposición del gobierno de promover las exportaciones y atraer capitales que permitan consolidar su economía.

Dio a conocer datos sobre la estabilidad económica, es decir, índices de inflación, el tipo de cambio, reservas internacionales, tasas de interés, depósitos, finanzas públicas; detalles sobre las inversiones públicas y privadas, el Producto Interno Bruto y la Balanza de Pagos; y la política social vigente.

De acuerdo con la información proporcionada, la inversión extranjera durante 1992 alcanzó a 205 millones de dólares. El 54,6% de ésta fue ejecutada en el rubro de la minería y el 36,1% en el rubro de hidrocarburos. "La industria mostró también un crecimiento importante", dijo.

### Cochabamba vivió histórica jornada con la visita de presidente brasileño

**Firma de contrato de compra-venta de gas se constituyó en el "bautizo" como departamento productor de hidrocarburos.** - Autoridades y entendidos destacan beneficios para la región y el país. - Itamar Franco permaneció 7 horas en Cochabamba y recibió la condecoración "Heroínas de la Coronilla". - Encuentro presidencial concluyó con una Declaración Conjunta y la jornada con una demostración de Caporales

**Por Carlos Krings COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA).** La firma del contrato de compra-venta de gas entre Bolivia y Brasil, efectuada hoy en esta ciudad, significó el "bautizo" de Cochabamba como departamento productor de hidrocarburos y exportador de gas natural en una histórica y emotiva jornada.

La llegada del presidente Itamar Franco y su comitiva para la ceremonia de suscripción del acuerdo motivó inusual expectativa en esta capital en la que se declaró "Día de Regocijo" con suspensión de actividades públicas y privadas después del mediodía.

El acto central tuvo lugar en el Palacio Prefectural donde los presidentes de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), José Saavedra, y de Petróleos Brasileños (PETROBRAS), Joel Mendes Renno, firmaron el contrato refrendado por los ministros de Energía de Hidrocarburos, Herbert Müller y de Minas y Energía, Paulino Cicero de Vasconcelos, y por los Cancelleres, Ronald MacLean y Fernando Henrique Cardoso.

Los presidentes boliviano y brasileño, al firmar una Declaración Conjunta en la que manifiestan su voluntad de lograr la integración energética y desarrollar los mecanismos que permitan concretar la denominada "Iniciativa Amazónica" como un paso importante para la revitalización de los esquemas de integración en América del Sur.

Desde las primeras horas de la mañana, en las calles y avenidas entre el aeropuerto Jorge Wilstermann, al sur, y el Palacio Portales, al norte de esta capital, se ubicaron estudiantes de escuelas y colegios que hicieron "un callejón" para el paso de los primeros mandatarios, en tanto que autoridades y entendidos destacaron los beneficios del proyecto para la región y el país.

La jornada terminó con una demostración de "Caporales" a cargo de los Sambos Caporales de San Simón quienes bailaron para los visitantes y aprovecharon la oportunidad para saludar a los dignatarios de Estado que retornaron a la sede de sus funciones tras 7 horas de intenso trabajo.



El presidente, Jaime Paz Zamora, recibe a su colega brasileño el mandatario, Itamar Franco, en el aeropuerto "Jorge Wilstermann", para luego acompañarlo en su recorrido hasta el palacio de Portales y la Prefectura en un auto convertible modelo 1958, por el centro de un cordón de estudiantes que les dio la bienvenida

Dijo sentirse honrado por conjuntamente por los bolivianos y brasileños, diciendo los convenios que permitirán llevar adelante proyectos de mutuo beneficio de los dos países que son verdadero progreso y desarrollo.

**LA VISITA PASO A PASO**

Los más importantes momentos comenzaron a las 10:57 horas cuando llegó al aeropuerto el presidente en el que viajaba el presidente Jaime Paz Zamora y los ministros de Relaciones Exteriores, Ronald MacLean, de la Presidencia, Gustavo Fernández, de la Presidencia y de Hidrocarburos, Herbert Müller.

El Primer Mandatario recibió el primer ministro brasileño por las principales autoridades regionales y, inmediatamente, pasó revista a la Compañía Militar integrada por unidades de cadetes de Sargentos y de la Compañía Militar de Aeronaves.

A las 11:13 horas se dio la bienvenida de la prensa nacional e internacional para las declaraciones.

A las 11:17 horas el avión VC-9B, Boeing 737 de la Fuerza Armada Brasileña y cinco minutos tarde apareció en la pista el presidente Itamar Franco acompañado por el Canciller MacLean y los ministros intercomunicación y de Asuntos Exteriores.

A las 11:25 horas, los mandatarios se embarcaron en un vehículo desfilado Fairline de modelo placa LAF 670, y se dirigieron al Palacio Portales. El recorrido prolongó cerca de una hora debido a que la comitiva que detenerse varias veces para que los visitantes y los dientes saluden a la par apostada en el recorrido.

Finalmente, a las 12:00 horas el presidente Itamar Franco y el presidente Jaime Paz Zamora se dirigieron al Palacio Portales, de a las 12:34, con la ceremonia de declaración de Huésped Ilustre tras ser recibidos por el presidente de Bolivia y Brasil.

Jaime Paz e Itamar Franco se dirigieron a una sala privada para firmar y, minutos más tarde, participaron en un almuerzo de ofrecido por el presidente boliviano a los visitantes.

En la tarde, a las 14:00 horas, delegaciones llegaron al Palacio Portales donde el presidente brasileño manifestó, momentáneamente, su complacencia por encontrarse en esta ciudad y se retiró a descansar.

Si bien la firma del contrato estaba prevista para las 14:00 horas, se llevó a cabo a las 14:00 horas, se llevó a cabo en el Palacio Prefectural, en el principal 14 de septiembre, minutos antes, los presidentes de ambos países se reunieron en el hotel con rumbo a la ciudad donde ingresaron para firmar el protocolo para la suscripción de la población.

Los presidentes de YPF y PETROBRAS firmaron el contrato a las 17:06 horas. La suscripción fue refrendada por el ministro de Energía e Hidrocarburos y los ministros de Relaciones Exteriores, Herbert Müller y de Minas y Energía, Paulino Cicero de Vasconcelos, y por los Cancelleres, Ronald MacLean y Fernando Henrique Cardoso.

Luego de presentar la demostración de "Caporales", las mitivas se dirigieron al aeropuerto donde los presidentes recibieron los honores militares de Itamar Franco partió con rumbo a Brasilia a las 16:20 y a las 16:30 horas Jaime Paz hacia La Paz.

# MNR

## MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

### UNA NUEVA ERA EN LA JUSTICIA

*El Movimiento Nacionalista Revolucionario saluda el advenimiento de una nueva era en la justicia boliviana con la posesión de nuevos magistrados en la Corte Suprema y la plena vigencia de las recientemente aprobadas leyes de Organización Judicial y del Ministerio Público.*

*La designación de personalidades de reconocida solvencia profesional y moral, por el sistema de dos tercios, es vital para la dignificación del Poder Judicial, pero, en un sentido más amplio, es de importancia capital para la consolidación del estado nacional. Un Estado sin un Poder Judicial Independiente y éticamente intachable, que garantice el equilibrio de poderes propio de la democracia y la aplicación correcta de la ley, no tiene viabilidad en el mundo moderno.*

*En lo interno, este trascendental acontecimiento devolverá a los bolivianos la fe en la justicia, hasta hoy alcanzada únicamente de los poderosos de la política o el dinero. Tal como en su momento ocurrió con las Cortes Electorales independientes e imparciales, este gran cambio repercutirá positivamente sobre el futuro de la democracia y la credibilidad y confianza en nuestras instituciones fundamentales.*

*Este histórico logro debe servirnos de aliciente para concretar, despojándonos de intereses electorales, al más breve plazo y con la mayor voluntad política, los otros puntos de los Acuerdos del 9 de Julio, como las Reformas a la Constitución Política del Estado, la descentralización administrativa, la transferencia del Registro Civil a la Corte Nacional Electoral, la garantía de imparcialidad del Registro Unico Nacional y la creación de la Comisión Nacional de Reforma de la Educación.*

*El regocijo que hoy vivimos los bolivianos será entonces mayor y los líderes políticos podremos decir con satisfacción que hemos honrado nuestra palabra empeñada.*

La Paz, 18 de febrero de 1993

Gonzalo Sánchez de Lozada  
Jefe Nacional  
MOVIMIENTO NACIONALISTA  
REVOLUCIONARIO

En la oportunidad, el alcalde municipal, Manfred Reyes Villa, afirmó que "el convenio bilateral que hoy se rubrica y que es la culminación del protocolo de compra-venta de gas natural de gas que fue firmado en 1974 en esta misma ciudad, conlleva, más allá de su contenido concreto de integración energética entre Bolivia y Brasil, esa visión e ese sentimiento de una fuerte integración regional".

"[...] sin dilaciones, múltiples acciones recíprocas como la que se consolida hoy en nuestra ciudad y que simboliza el cierre de un nuevo eslabón en la inmensa cadena de la integración latinoamericana", agregó.

Por su parte, el presidente de la República Federativa del Brasil, agradeció a la Divina Providencia "con el corazón y la mente" por encontrarse en tierra boliviana y que ambos pueblos estemos más unidos siguiendo la tradición que es la integración latinoamericana.

**CONDECORACION**

El presidente brasileño, en ceremonia especial realizada en el Salón Central del Palacio Portales, recibió la condecoración "Heroínas de la Coronilla" en Grado Primero, Banda y Medalla de Oro, después de ser declarado Huésped Ilustre de la ciudad y recibir las llaves de la ciudad y las copias autografiadas de las Ordenanzas 1179/93 y 1180/93.

### Representantes de ENTEL y EMBRATEL firmaron convenio En julio comenzará enlace por microondas Puerto Suárez-Corumbá

**Cochabamba, 17 (PRESENCIA).** El sistema de conexión de las redes de telecomunicaciones por microondas entre Puerto Suárez y Corumbá entrará en funcionamiento comercial hasta fines de julio de este año, de acuerdo con el convenio firmado hoy entre representantes de Bolivia y Brasil.

El acuerdo permitirá beneficiar a las poblaciones fronterizas mencionadas con la rebaja de un 20% con relación a las tarifas internacionales dado que no utilizará el satélite INTEL-SAT como ocurre actualmente.

De otra parte, Bolivia se convertirá en vía de tránsito de comunicación terrestre para Perú y Chile y Brasil, a su vez, podrá ofrecer a Bolivia el acceso a la red mundial de fibras ópticas al concretar las gestiones que se llevan a cabo desde 1988 mediante la empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) y la Empresa Brasileña de Telecomunicaciones (EMBRATEL).

El documento fue firmado en ceremonia especial por Carlos Aponte Pinto y Juan Carlos Torres Oblesas, ministro de Transportes y Comunicaciones y Presidente del directorio y gerente general de ENTEL, por Bolivia; y Renato Bayma Archer Da Silva y Edson Soffiatti, Presidente del directorio y Director de Operaciones Internacionales de EMBRATEL, por Brasil.

El acuerdo, que tendrá vigencia de 10 años a partir de la fecha, con posibilidades de prorrogarse automáticamente, compromete a las partes a esta-

blecer las condiciones para la instalación y operación de conexión terrestre entre los sistemas de comunicación de ambos países mediante un enlace de radio digital y el cumplimiento de los procedimientos para la implementación de la conexión.

ENTEL y EMBRATEL, asimismo, estarán a cargo de la infraestructura necesaria, especialmente equipos de transmisión, que deben funcionar hasta el 31 de julio de 1993 para lo que estas empresas serán responsables por la operación y mantenimiento de los equipos.

El ministro Aponte Pinto destacó la importancia del convenio dado que la interconexión permi-

tirá formar una red transatlántica entre el Atlántico y el Pacífico, razón a que el enlace desde Puerto Suárez continuará por Cruz hasta La Paz y desde La Paz hasta los países del norte del Pacífico.

El gerente de Desarrollo ENTEL, Freddy Domínguez, por su parte indicó que los equipos están listos para ser embarcados hasta Puerto Suárez, después de un certificado que asegura que la adquisición fue efectuada mediante la agencia de contratación por el gobierno boliviano, que éstos lleguen no hasta fines de febrero para proceder a su instalación.



Los ministros de Relaciones Exteriores, Senador Fernando Henrique Cardoso (Brasil) y Ronald Maclean (Bolivia) firmando notas reversales

# puertA Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 18 de febrero de 1993



Robert Downey dio vida a "Chaplin"



Denzel Washington de Malcom X

## Carlos Cordero es oficial mayor de Cultura de El Alto

Carlos Cordero, hombre de teatro que a principios del año pasado estuvo al frente de la Oficialía Mayor de Cultura de La Paz, fue posesionado ayer en el mismo cargo pero de la ciudad de El Alto.



En conversación con P. R. E. S. E. N. C. I. A., Cordero habló de sus proyectos y señaló que esencialmente impulsará procesos educativos a partir de las experiencias de organizaciones no gubernamentales, grupos de barrio, parroquias, clubes de madres, etc., para lo cual ya ha recibido el anuncio de colaboración de parte de la Cinemateca Boliviana, el Taller de Música Arawi, los videastas y otros centros culturales dispuestos a prolongar su radio de acción.

Cordero dijo que si bien el presupuesto de la Alcaldía de El Alto es mínimo y casi escaso para las actividades culturales, al anuncio de la co-participación tributaria permitirá que la Oficialía de Cultura cuente con Bs. 300.000 para desarrollar su trabajo.

Como proyecto inmediato, Cordero habló de la creación de una biblioteca municipal y un centro o museo antropológico. Asimismo, aprovechando el ofrecimiento del Fondo de Inversión Social, se buscará concretar su ayuda para crear multiservicios educativos que permitan a la población, sobre todo a la juventud, contar con cursos de música, video, cine, etc.

## Firmes candidatos Eastwood y Al Pacino

LOS ANGELES, feb (ANSA).- La lista de los filmes y actores candidatos a los premios "Oscar" fue dada a conocer ayer, habiendo conquistado nominaciones para nueve categorías "Los imperdonables" y "Casa Howard".

El primer filme, entre las nominaciones más importantes, figura como mejor película junto a Casa Howard, La esposa del soldado, Código de Honor y Perfume de mujer. Su director y protagonista Clint Eastwood postula en ambas categorías. Como director comparte honores con Robert Altman (Los protagonistas), James Ivory (Casa Howard), Neil Jordan (La esposa del soldado) y Martin Brest (Perfume de mujer). Y como actor secundario, postula a la distinción junto con Al Pacino (Perfume de mujer), Stephen Rea (La esposa del soldado), Denzel Washington (Malcom X) y Robert Downey Jr. (Chaplin).

Las nominaciones para mejor actor secundario incluyen a Al Pacino (Glengarry Glen Ross), Jaye Davidson (La esposa del soldado), Gene Hackman (Los imperdonables), Jack Nicholson (Código de honor) y David Paymer (Mr. Saturday Night). En cuanto a la actriz secundaria, están Emma Thompson (Casa Howard), Susan Sarandon (Milagro para Lorenzo), Michelle Pfeiffer (Love field), Mary McDonnell (El pescador de lusiones) y Catherine Deneuve (Indochina).

En cuanto a la actriz secundaria, están en competencia Marisa Tomei (Mi prima Vinny), Judy Davis (Maridos y esposas), Joan Plowright (Enchanted April), Vanessa Redgrave (Casa Howard) y Miranda Richardson (El daño).

Entre los actores, el gran derrotado es Tom Cruise, vencido por Robert Downey Jr. (Chaplin). Aplastado en toda la línea "Malcom X" de Spike Lee, tomado en consideración sólo por la interpretación de Washington.

"Es claro que no formo parte de la comunidad de Hollywood", comentó el director negro. "Aladino" de Walt Disney obtuvo cinco nominaciones, todas relacionadas con el sonido y la música, mientras el "Drácula" de Coppola obtuvo cuatro candidaturas, incluyendo vestuario y maquillaje.

"UN LUGAR EN EL MUNDO" Una película uruguaya dirigida por el argentino Adolfo Aristarain. "Un lugar en el mundo" figura entre las favoritas para lograr el "Oscar" a la mejor película extranjera. Junto a ella están Close to Eden (Rusia), Dams (Bélgica), Indochina (Francia) y Schtonk (Alemania).

La película uruguaya cuenta una emotiva historia cuyos protagonistas no han saldado aún las cuentas con el pasado y cuyas alternativas, relacionadas con episodios decisivos y cruciales de la historia política argentina de fines de los 70, no pueden resolver.

"LAS PEORES" Por último, tan interesante como los datos anteriores, es la lista de las peores películas sobre cuyo detalle hablamos en la página 2 de "Puerta Abierta".



"Los imperdonables" de Clint Eastwood tiene nueve nominaciones



"Casa de Howard", también tiene nueve nominaciones al Oscar



Al Pacino, candidato como mejor actor (Perfume de mujer) y mejor actor secundario (Glengarry Glen Ross)



Luis Ramiro Beltrán, anfitrión del poeta laureado Ulises Estrella en una velada realizada el lunes. Junto a Beltrán Salmón: Jorge Sanjinés, Pedro Susz, el poeta eclatario, Antonio Eguino y Jorge Rutz.

## China-Taiwan donó al III equipo audiovisual

El representante Comercial y Consular de la República de China - Taiwán, en Bolivia,



Donación de Taiwán al III

Antonio T.S. Tsai, hizo entrega al Instituto Internacional de Integración, organismo internacional cuya sede es Bolivia, de un donativo consistente en un equipo básico de registro audiovisual, en formato VHS, destinado a los programas de difusión y formación de la filosofía de la integración iberoamericana.

El Instituto Internacional de Integración desarrolla intensa actividad de difusión de los principios integracionistas en diversos grupos sociales de Bolivia, Chile y Perú, manteniendo contacto y acción con diversas instituciones culturales y educativas de los países signatarios del Convenio "Andrés Bello", (Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, España, Panamá, Perú y Venezuela).

Uno de sus más dinámicos programas "Aula Viva" destinado a niños escolares de 9 a 11 años, utiliza principalmente el video como recurso educativo y formador de la conducta integracionista de esta generación líder del futuro.

## Enrique Pareja se va de Bolivia

En un acto que reunió a personalidades del quehacer cultural, el ministro argentino Enrique Pareja se despidió de Bolivia para cumplir nuevas funciones en otro país.

Pareja, al dirigirse a la concurrencia, agradeció la cooperación recibida y el apoyo que se brindó a una labor de integración que permitió el acercamiento de artistas argentinos al público de La Paz.

El diplomático argentino nacido en Mendoza, tiene una amplia experiencia en ese campo. Desde 1990 a la fecha es Ministro en la Embajada Argentina, ya promovido a la categoría de Plenipotenciario desde el año pasado. Su actividad se vinculó a la cultura logrando resultados muy positivos.

En el Departamento de Prensa y Asuntos Culturales tuvo una destacada actuación al auspiciar muestras pictóricas, conferencias y otras actividades culturales en La Paz y otras ciudades del país.

Por las galerías de la Embajada Argentina pasaron Gustavo y Raúl Lara, Alfredo La Placa, Raúl Pérez Alcalá Edith de Freitas entre otros destacados pintores nacionales.

Se auspició la presentación de la actriz Cecilia Rosetto, la del actor Indalo Luque.

En el campo de las conferencias se escuchó a Roberto Alfano que se ocupó del tema "Borges, la trama de la tronía", Luis Prado Ríos habló sobre "Patrimonio Cultural de Potosí".

Una interesante muestra de fotografías "América del sur" engalanó el salón de exposiciones mientras que en Casa Argentina se organizó un "panel tangófilo" que tuvo mucho éxito.

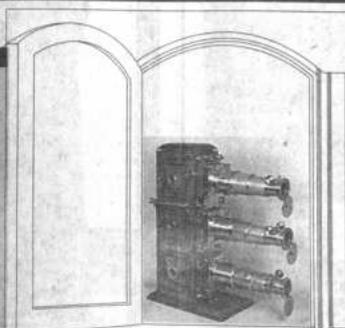
Muchas otras actividades de ese tiempo fueron organizadas en la embajada gracias a la inquietud de Pareja. En estos días se suman otras reuniones de tipo social para dar la despedida a tan distinguido diplomático.



Enrique Pareja en su discurso de despedida de Bolivia. Le acompaña, Carlos Manteiga que asumirá el cargo de ministro en la Embajada Argentina.

Los contra-Oscar para las peores películas de 1992

Convocatoria a premio de poesía "Luis Rosales"



Joan Manuel Serrat se despedirá cantando

Cinemateca inicia ciclo de películas de Sanjinés



## Arte y Cultura

**CINEMATECA.** Hasta el sábado se proyectará "El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante" de Peter Greenaway. Dos funciones: matiné (16:00) y tarde (19:30).

**"JUSTICIA Y DIGNIDAD"** - Hoy a las 19:00 se entregará el libro de Juan del Granado Cossío en el Palacio Constortial.

**PUBLICACIONES.** Hoy a las 19:00 se presentará la publicación impresa a solicitud de la Academia de la Lengua, titulada "La Misión del Mariscal Andrés de Santa Cruz como embajador de Guatemala en Francia y Bélgica". Será en la Cámara Nacional de Comercio (Av. Mca. Santa Cruz).

**ABRACADABRA.** Esta galería de arte presentará la muestra pictórica "Los sueños también se pintan" de los hermanos José y Mauricio Bayro. Se inaugurará hoy a las 19:30 en el espacio ubicado en la Av. Ballivián 969 de Calacoto.

**JAZZ EN RESOLANA.** Hoy, mañana y el sábado, Resolana, piano bar presenta a las 20:00 a "Bolivian Jazz", grupo caracterizado por la conjunción de este género con la música folclórica. Resolana se encuentra ubicada en Calle Sagarmaga N°161.

**"IMON-PORTAL"** - Mañana a las 19:00 se entregará la colección arqueológica "Imon-Portal" al Museo Nacional de Arqueología en calidad de donación. Será en el auditorio "Manuel Vicente Ballivián" (c. Tiwanaku 93).

**CAFE SEMILLA JUVENIL.** "Del anata al ch'uta" es la conferencia que dictará Hervin Portugal el sábado a las 18:30 en el café de la calle Almirte. Graú 443. Luego habrá un baile con los conjuntos de música autóctona Wila Marika y Securis de Huarika.

**CORO DE LA UMSA.** Están abiertas las inscripciones para integrar el Coro de la UMSA dirigido por Eduardo Fernández. Los interesados - universitarios, administrativos y docentes - pueden apuntarse los sábados a las 10:30 en el Parantíno.

**CURSOS DE TEATRO.** El público puede inscribirse al curso de teatro que dictará Eduardo Cassis en el ICI, acudiendo a la oficina de prensa ubicada en la Av. Camacho 1484, subsuelo de 9:30 a 13:00 y de 15:30 a 17:30.

**CURSOS DE ALEMÁN.** Los días lunes y miércoles se dicta un curso regular de alemán para adultos en el Instituto Goethe. Todavía hay plazas. Inscripciones en la Av. 6 de Agosto 2118.

**ESPACIO PORTALES.** Exposición retrospectiva de óleos de Carlos Fernández se realiza hasta el 12 de marzo en el local ubicado en el edificio Alameda PB.

**MUSEO DE ARTE SACRO.** Está abierto al público de martes a viernes de 10:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:00, y sábados de 10:00 a 12:00. Está en la calle Socabaya 432.

**ANGEL ROJO OSSIO.** Artista pintor, expone su obra en el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI). La sala está ubicada en la Av. Camacho 1484.

**CUARELAS.** Felipe Catalán Terrazas expone su obra en el salón "Cecilio Guzmán de Rojas" hasta el 20 del presente mes.

**HAMLET.** La muestra pictórica en homenaje al artista José Jiménez U. está abierta al público en "Hamlet", calle Bellisario Salinas 355.

**JUAN FERNANDO BASTOS.** Expone en la galería Arte Único un conjunto de pasteles basados en mitos andinos y retratos. La galería está ubicada en la Av. Arce 2895.

**CAFE CARCAJADA.** Café ubicado en la calle Batallón Sucre 500 esq. Héroes del Acre (San Pedro) ofrece durante la semana talleres de música, el miércoles desde las 17:00 y el sábado desde las 15:00.

**"ARENA VIVA"** - Interesante exposición ecológica de Javier Castro hasta el 21 de febrero en galería "Victor Handal" de Magenta Fotografía (Edif. Handal, Av. Mariscal Santa Cruz 1123). La sala está abierta de lunes a viernes de 10:00 a 13:00 y de 15:30 a 20:30 y sábados sólo por la mañana.



"**Dos compadres sinvergüenzas**" es la obra de teatro que desde el 11 de marzo se representará en el teatro Modesta Sanghinés de la Casa de la Cultura, siendo responsable de la puesta en escena la Compañía Nacional de Comedias Realidades. El estreno de la obra coincidirá además con la celebración de los cinco años de vida del grupo que en anteriores oportunidades ha montado piezas como "Raza de bronce" y "Miss Chijini". El argumento de "Dos compadres sinvergüenzas" cuenta, en resumen, la historia de dos amigos que viven en un conventillo y se ven envueltos en una confusión de identidad. En la fotografía aparece el elenco integrado por Rodolfo Serrano, Juan Barrera, Rodolfo Calahumana, Hugo Pozo, Raúl Villaruel, Fernando Baldivieso, Lucy Tapia, María Victoria Viscarra, Norah Beltrán, Karla Baldivieso y Erlan Landauer.

## Convocatoria a premio de poesía "Luis Rosales"

La Secretaría de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica ha publicado la convocatoria al Premio de Poesía "Luis Rosales", en idioma español, que tiene carácter anual.

Las bases para este certamen cuyo plazo de recepción de obras vence el 30 de abril de 1993, son las siguientes:

La dotación del premio es de un millón de pesetas.

Los originales deberán presentarse en el Registro General de la Agencia Española de Cooperación Internacional (Avenida de los Reyes Católicos, 4, 28040 Madrid-España), indicando en el sobre, "Para el Premio de Poesía Luis Rosales". Con respecto a los libros enviados por correo, sólo serán aceptados a concurso aquellos que hayan sido registrados en destino antes del día 30 de abril, o ese mismo día, sea cual sea la fecha del matasellos en su expedición.

Los trabajos deberán ser inéditos, habrán de tener un mínimo de setecientos versos (o un mínimo de cincuenta folios a doble espacio, para libros de poemas en prosa), y su letra será libre. Las obras habrán de presentarse por quintuplicado, sin nombre de autor y firmadas tan sólo con un lema.

La obra que resulte premiada será publicada por Ediciones Culturales Hispánicas dentro del año correspondiente al de la convocatoria. El autor premiado recibirá, con el abono del premio, los derechos correspondientes a esta edición. A la aparición del libro premiado, su autor recibirá cien ejemplares gratuitos. Un año más tarde de la publicación de esta edición el autor recuperará la propiedad intelectual de su obra.

El jurado estará compuesto por un representante designado por la Secretaría de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, un representante designado por el Ministerio de Cultura, un representante designado por la Real Academia Española, un representante designado por las Academias de la Lengua Iberoamericana y el Director de la Revista Cuadernos Hispánicos.

En la portada del original y las cuatro copias de cada libro presentado al premio se hará constar el título de la obra. Se acompañará un solo sobre cerrado que ha de contener en su interior el nombre, dirección, teléfono y breve currículum del autor.

En el anverso de este sobre se consignarán título y lema de la obra.

Podrán concurrir a este premio todos los poetas de cualquier nacionalidad, siempre que la obra concursante esté escrita en idioma español.

El fallo del jurado tendrá lugar el día 31 de mayo designándose en ese instante la fecha de entrega del premio, que se efectuará en la ciudad de Madrid, en un acto público.

## Los contra-Oscar para las peores películas de 1992

**Nueva York, feb (ANSA).** El peor filme de 1992 es "El guardaespaldas", según las nominaciones efectuadas a "La frutilla de oro", el temido contra-Oscar asignado anualmente en Los Angeles.

El film de Kevin Costner y Whitney Houston es el candidato de unas siete estatuillas en las categorías de los peores, seguido de cerca por "Cristóbal Colón: el descubrimiento" con seis candidaturas.

La Frutilla de Oro, que llega así a su 13ra. edición, es entregada cada año en coincidencia con los Oscar por un grupo de apasionados del cine.

Entre los peores actores figuran como candidatos Thomas Douglas, Jack Nicholson, Tommas Selleck, Kevin Costner y Sylvester Stallone y, entre las actrices, Kim Basinger, Lorraine Bracco y Melanie Griffith.

Algunas de las candidaturas para la Frutilla de Oro son verdaderamente insólitas: Costner fue nominado por el peor corte de cabellos y Sharon Stone por su "aparato genital", que muestra en una famosa escena de "Bajos Instintos".

**OTRAS CURIOSIDADES**  
Volviendo a las buenas películas y sobre las nominaciones al Oscar, se menciona como una fina regla que los filmes salidos hacia finales de año tienen ventaja respecto a los estrenados meses antes -están más frescos en la memoria de los miembros de la Academia-. La regla funcionó para Código de Honor y Perfume de Mujer salidos en diciembre en Estados Unidos -y para La esposa del -noviembre-, pero no para perdonables -agosto- y Ca -Estronada en abril.

## Diálogo musical en "Equinoccio"

El expo-café-bar "Equinoccio" ofrecerá un espectáculo musical a partir de hoy a las 22:00. El mismo que ha llamado "Equinoccio al revés". Se trata de la presentación de grupos que practican tipos de música: Mojsa Uma, los andinos y el rock de la

Mojsa Uma es un grupo musical surgido del seno de la "Equinoccio". La música preta es el resultado de raíces e investigaciones de tradiciones andinas de Ecuador y Bolivia. Son grandes Wilmer Ríos, Oscar Víctor Hugo Gironde, Fredy Víctor Hugo Gironde, Iván Tomás Surco, Germán Velasco Luna y Marcelo Pérez.

Blue Jean tiene a la buena guitarrista Carlos D. integrado por Raúl Saavedra Álvarez, Luis Guillén y

El público podrá disfrutar de un carnaval diferente, hasta fines en el local ubicado en Canadá Strongest 1868.

Según el IBC

## Está próxima la conclusión del museo de Tiwanaku

En abril se espera que concluyan las obras de construcción del Arqueológico de Tiwanaku, según el boletín informativo del IBC, Boliviano de Cultura (IBC), que además señala que se ha realizado un trabajo intenso e ininterrumpido por ocho meses para lograr contar con un repositorio moderno en el propio lugar histórico.

En la actualidad, dice, se han terminado las instalaciones de drenaje de agua y la instalación de luminarias, faltando detalles pequeños del cepillado de pisos.

El equipamiento de las salas de exposición, auditorio así como la realización de paneles y cuadros explicativos serán ejecutados en la segunda etapa, según contempla el proyecto que en la parte general financiado por el Gobierno español, el grupo musical "Los Españoles" Corporación Regional de Desarrollo de La Paz.

Hace dos semanas, el embajador español Carmelo Angulo, representante de los financiadores para estudiar la forma de mejorar la brevedad posible, permitiendo así que el Museo se constituya en un importante de Sud América.

## HOY IMPACTANTE ESTRENO

CHRISTIAN SLATER PATRICK DEMPSEY RICHARD GRIECO COSTAS MANDYLOR  
MICHAEL GAMBON ANTHONY QUINN F. MURRAY ABRAHAM LARA FLINN BOYLE

LA VERDADERA Y BRUTAL  
HISTORIA DEL HOMBRE  
QUE ORGANIZO  
EL CRIMEN

EXTRACTADA  
DE LOS ATROCES  
CRIMENES REALES  
COMETIDOS,  
DURANTE LOS AÑOS  
DE LA LEY SECA!

## LOS JOVENES GANSTERS

Mayores de 14 años PRODUCTOR EJECUTIVO C.O. ERICKSON DIRECTOR DE MICHAEL MAHERN EDITOR MICHAEL MAHERN Y NICHOLAS KAZAN  
PROCESADA POR STEVE ROTH COORDINADA POR MICHAEL KARBELNIKOFF UNA PELICULA UNIVERSAL

## CINE 16 DE JULIO HOY DIVERTIDO ESTRENO

Del mismo director de las películas "Volver al Futuro" y "¿Quién Engañó a Roger Rabbit?"  
Una nueva comedia.

MERYL STREEP BRUCE WILLIS GOLDIE HAWN



2da SEMANA DE ROTUNDO EXITO!

La Muerte Le Sienta Bien

CON IMPRESIONANTES EFECTOS ESPECIALES QUE A UD. LE CAUSARAN LA MUERTE...  
... PERO DE RISAL

UNIVERSAL PICTURES PRESENTA GOLDIE HAWN BRUCE WILLIS MERYL STREEP "DEATH BECOMES HER" ISABELLA Rossellini MARY ELLEN MARKS DIRECTOR DE JOANNA JOHNSTON  
CO-PRODUCTOR POR JOHANNES ROSENBERG EDITOR POR ARTHUR SCHINDLER DIRECTOR DE FOTOGRAFIA POR DEAN CUNNEY, A.S.C. DIRECTOR DE MONTAJE POR HEATHY DAVINIAN, DAVID KROPP  
MUSICA POR ROBERT ZEMECKIS STEVE SHARKEY  
DISEÑO DE VESTIMENTAS POR ANNE MARIE LIGHT & MAGE  
DISEÑO DE PELUQUERÍA POR ROBERT ZEMECKIS UNA PELICULA DE ESTUDIOS UNIVERSAL



Más interés por Nuestros Clientes



Más interés por Nuestros Clientes

# PRESENCIA del país

## 2a. sección

La Paz, Bolivia, jueves 18 de febrero de 1993

Nuevos ministros ratifican proyecto

# Suprema puede dictar sentencia contra García Meza el 16 de marzo

Nuevos magistrados serán posesionados hoy

**SUCRE, 17 (PRESENCIA).** El presidente de la Corte Suprema, Edgar Oblitas Fernández, y los ministros que permanecerán en el tribunal mantienen su decisión de leer la sentencia en el juicio a García Meza el 16 de marzo a las 10:00 de la mañana. No obstante de ello, los nuevos seis magistrados que renovarán parcialmente la Corte Suprema deben ratificar el fallo que será igualmente reafirmado por ellos. Oblitas Fernández consideró indispensable consultar a los nuevos jueces el criterio respecto al proceso que fue tramitado por la anterior Corte a lo largo de siete años. Los ministros Gualberto Dávalos y Hugo Salvatierra Oporto estimaron que el proyecto de sentencia registra un considerable avance, entre el 75 y 80 por ciento. Se trabajó en función de la fecha señalada y casi con el convencimiento de que sería esta Corte Suprema la que dicte sentencia en el maratónico juicio a la dictadura de 1980.

**RESELECCIÓN**  
Al aprobar la resolución que reeligió al actual presidente, Edgar Oblitas Fernández, en la alta magistratura los ministros que conforman la Sala Plena no hicieron sino interpretar lo que establece la Ley de Organización Judicial y la propia Constitución Política del Estado. Si bien es cierto que ha habido una renovación parcial del tribunal, la presidencia no estaba acéfala, explicó Oblitas Fernández a su arribo a esta ciudad, luego de participar en una cumbre de presidentes de cortes supremas del continente. La Sala Plena emitió el pasado lunes una resolución en la que además se designa a los ministros Gualberto Dávalos García y Ernesto Poppe Subieta, decano y sub decano respectivamente, en función de la antigüedad en la Corte Suprema de Justicia. El presidente reelecto cumplirá esas funciones hasta 1996, año en el que cumple su mandato constitucional de diez años.

Asimilado a sus colegas, Oblitas Fernández encontró la personalidad de los vocales recientemente elegidos por el Congreso Nacional. Declinó asimismo hacer comparaciones alagar que es el pueblo boliviano y el foro nacional quienes deben interpretar y juzgar la historia del país.

### EL FONDO DE LA CRISIS

La nueva Ley de Organización Judicial que será promulgada este jueves por el presidente de la República, Jaime Paz Zamora, durante el acto de posesión de los nuevos ministros elegidos en el Congreso es un paso importante en la modernización del Poder Judicial, pero, no toca a fondo la crisis, advirtió el presidente de la Corte Suprema, Edgar Oblitas Fernández.

Se deben efectuar profundas reformas en la judicatura nacional, evitando la creación de Justicia y procurando la profesionalización y actualización de los jueces. Cabe una redacción intervinieron delegados del Poder Judicial fue modificado, por lo que desconoce su contenido íntegro para evaluar mejor las proyecciones de la norma que será promulgada.

Con acuerdo con el criterio del ministro Ernesto Poppe Subieta, uno de los representantes en la Corte Suprema en el Consejo Nacional de Reforma del Poder Judicial, el aspecto positivo de la Ley Orgánica del Poder Judicial es la integración de los demás miembros al seno de aquél. Poppe Subieta sugirió que el Consejo adquiere una cierta especialización para que continúe impulsando el conjunto de reformas que reclama el Poder Judicial.

### FORTALECIMIENTO

Los cambios estructurales en las sociedades y economías de los países del Continente, en las últimas décadas del siglo, deben ir acompañados de reformas en el servicio de la administración de Justicia. Con este propósito el Banco Interamericano de Desarrollo presentó la semana pasada en San José de Costa Rica a los presidentes de cortes supremas y fiscales o procuradores generales.

# Sánchez de Lozada dice que hay acuerdo previo UCS-AP

**SUCRE, 17 (PRESENCIA).** El jefe nacional y candidato a la presidencia del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, dijo hoy la sospecha de un acuerdo tácito entre los partidos gobernantes y la UCS de Max Fernández, que permitiría al candidato del MNR obtener un triunfo en las elecciones generales del próximo junio. Resultados de estadísticas de las preferencias de electorado mostraron asegurar al candidato del MNR que su partido se colocaría en primera posición de su ocasional coalición con diez puntos de ventaja respecto del segundo más votado. Presentó este miércoles al electorado el candidato a la vicepresidencia, Víctor Hugo Cárdenas, quien tiene una larga tradición de alianza con Sánchez de Lozada. Ambos partidos bolivianos, son "pura sangre de la patria", según dijo el candidato a la presidencia por el MNR.

El proceso electoral y el sistema boliviano se iban reduciendo a cero. Para hablar de democracia en Bolivia tenemos que ampliar el concepto a una "democracia participativa, plural, cultural étnica...". Es por ello que el MNR y la UCS de Sánchez de Lozada y Max Fernández se unieron para el "integración nacional" y presentaron el candidato a la vicepresidencia de origen aymara.

**ESCUCHAR ANTES DE HABLAR**  
El largo peregrinaje por el país de las candidatas del MNR tiene como objetivo "escuchar antes de hablar", reafirmar las ambiciones de los pueblos y

vislumbrar soluciones viables y factibles. De ahí que la propuesta electoral del MNR naciera del pueblo y no de un gabinete. En lo que va de la campaña electoral, Sánchez de Lozada vio en Max Fernández a un candidato que no quiere avisar su programa para que no le roben y un Banzer "buenito". "No veo más en el ambiente político", matizó el jefe nacional del movimiento.

Al hablar de la corrupción, Sánchez de Lozada aseguró alegóricamente que el nunca tuvo necesidad de robar y Cárdenas tampoco robó al Estado. Anticipando medidas concretas que conjuren la corrupción planteó la necesidad de despolitizar la justicia. "En Bolivia hay corrupción porque hay impunidad", sentenció Sánchez de Lozada. En ese marco, la renovación parcial de la Corte Suprema (en la que no hay un solo movimiento) ha sido un primer paso importante, puntualizó. En cuanto a las empresas del Estado, se debe encontrar una forma para que respondan a las necesidades del país, acaso perteneciendo al Fondo Social de Emergencia.

La privatización de las empresas se ha manejado mal y se ha creado desconfianza en la ciudadanía. En lo que respecta a la descentralización administrativa el candidato del MNR enfatizó que para que el proceso sea efectivo debe contarse antes con el consenso de todo el país.

Inquirido sobre el fallo en el juicio a García Meza, encontró sorprendente al presión de ciertos sectores y recomendó dejar que la Corte Suprema dicte sentencia, surgida de la ley y de la conciencia de los magistrados.



# Piden que Tumichucua sea escuela bilingüe

**RIBERALTA, 17 (PRESENCIA).** Los pueblos originarios de la región amazónica reclaman una educación intercultural bilingüe que responda a los intereses de los pueblos originarios e hicieran una severa crítica al sistema educativo boliviano.

Ante esta necesidad los siete pueblos representados por la Central Indígena de la Región Amazónica (CIRABO), han puesto sus ojos en Tumichucua donde existe la infraestructura necesaria para el funcionamiento de esta escuela, ya que los gobiernos jamás se preocuparon en formar maestros bilingües.

Los indígenas amazónicos al saber que el ministro anunció el traslado de esos predios al Instituto Tecnológico de la Amazonia, también reclaman una escuela formadora de profesores para sus pueblos.

"Lo que queremos es que las instalaciones de la Escuela Normal Rural sean cedidas para el funcionamiento de una escuela que rescate todo el valor cultural de nuestros pueblos", dijo Carmelo Soria. Los pueblos originarios dirigieron una carta al Presidente de la República, Jaime Paz, a quien hacen conocer su preocupación enfatizando en que siempre han sido abandonados. "No sólo es una aspiración sino un legítimo derecho de tener mejores condiciones de vida", dijo el dirigente.

# Empresarios Venta del gas es "buen negocio" para Bolivia

**SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).** La venta del gas boliviano al Brasil "es un buen negocio para Bolivia", teniendo en cuenta que cada año el país quema grandes cantidades de ese energético y cuando se perfilan perspectivas de industrialización real.

El presidente de la Cámara de Comercio Boliviano-Brasileña, Guido Nayar destacó en ese sentido el gran esfuerzo que han realizado los gobiernos de las dos naciones para concretar hoy la firma del contrato definitivo, en Cochabamba.

Nayar señaló asimismo, que la venta del gas y la construcción del gasoducto consisten en una serie de proyectos de desarrollo en lo que se conoció en otros tiempos como el polo de desarrollo del sudeste boliviano.

La siderurgia, la hidrovia Paraná-Paraguay y la integración económica binacional recibirán un gran impulso con el acuerdo Boliviano-Brasileño sobre el gas, según Nayar.

Asimismo, permitirá equilibrar la balanza comercial entre las dos naciones. Actualmente, la relación es desfavorable a Bolivia en una proporción de 80 a 20. Consecuentemente, la "gasificación de las relaciones", como dijo, contribuirá al equilibrio. Nayar calificó como histórico este día para Bolivia y Brasil y afirmó que los acuerdos contribuirán a mejorar la vida de los dos pueblos.

No ocultó su satisfacción por considerar que la Cámara de Comercio ligó entre las entidades que impulsó resucitamiento de las negociaciones. Se mostró partidario de incentivar las inversiones brasileñas en Bolivia, tanto agropecuarias como industriales, por el hecho de que vendrán atadas al mayor mercado de Latinoamérica.

Eso mismo, según dijo, fomentará la integración económica entre los dos países. En su criterio, la integración política es importante sin la integración económica. En otras palabras, dijo, la verdadera integración es la económica, que se dará entre Bolivia y Brasil a partir de ahora. Nayar se mostró partidario de apoyar a partir de ahora resucitadamente al Brasil en la tarea de hallar el financiamiento necesario para la construcción del gasoducto.

# Presidente de la Corte Nacional Electoral Pediremos eficiencia para dotar de cédulas de identidad a la población

**SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).** "Nosotros vamos a pedir que se opere con la mayor eficiencia para otorgar la mayor cantidad posible de cédulas de identidad", sostuvo el presidente de la Corte Nacional Electoral, Huáscar Cajías cuando se le preguntó qué hará para incentivar la participación ciudadana en las próximas elecciones generales del 6 de junio.

En el área rural, la tarea será del Registro Único Nacional (RUN), según dijo, pero por lo que hace a la Corte Nacional Electoral, dijo que se hará lo posible para ampliar lo más posible el número de mesas de registro, de modo que toda la población pueda inscribirse.

"La elección debe reflejar la opinión de la mayor cantidad posible de ciudadanos fielmente y ampliamente", sostuvo.

Consiguientemente, según dijo, el objetivo de la Corte Nacional Electoral es ampliar la base electoral.

Hay en el país, aproximadamente tres millones de ciudadanos. De ese total, Cajías explicó que el objetivo es inscribir un 80 por ciento, es decir unos 2.5 millones de votantes y que de ese 80 por ciento lleguen a votar otro 80 por ciento, es decir, unos dos millones de ciudadanos.

Sin embargo, Cajías reconoció que ese objetivo es elevado para cualquier país del mundo y que la Corte tendrá que rebajar sus pretensiones. "La ley excluye a los que no tienen cédula de identidad".

Sobre el Registro Civil, Cajías informó que hay dificultades en la transferencia de los libros.

"No hemos pedido que se transfiera el Registro Civil, pero ya que se lo ha hecho por voluntad de los partidos políticos sobre todo, no vamos a seguir como estamos. Vamos a impulsar la reorganización".

El presidente de la Corte Nacional Electoral y los vocales de las nueve cortes departamentales asisten aquí a un taller de fortalecimiento institucional de los organismos electorales.

A propósito, Cajías explicó que se analizará el funcionamiento de todo el esquema del Poder Electoral, incluido el padrón y el Registro Civil.

# Fuerte helada causó estragos agrícolas

**TARIJA, 17 (PRESENCIA).** Una fuerte helada ha arrasado con los cultivos de papa y otros tubérculos en la parte alta de este departamento, causando una desastrosa situación de los campesinos, que enfrentan el espectro del hambre y la pobreza.

Lorenzo Estrada, ejecutivo del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios en esta ciudad, manifestó tras hacer una inspección en los lugares afectados que el lugar más castigado por este fenómeno de la naturaleza, donde 635 familias han perdido la totalidad de sus cosechas de papa, oca y papalisa. Los cultivos se extendían en 468 hectáreas, lo que demuestra que las personas que sufren los daños son pequeños agricultores.

De acuerdo con los parámetros de rendimiento de la zona, se calcula que 150.000 quintales de papa se han perdido en un porcentaje que llega al 90 por ciento. Otra zona afectada es la de Taxara, también en la parte alta de Tarija. No se tienen los datos finales de este lugar, pero han sido estimadas las pérdidas en 150.000 quintales que habrían sido producidos por 200 familias.

El Ingeniero Estrada dijo que la situación se convierte en angustiosa porque los campesinos que sufren las pérdidas son deudores de créditos de FENACRE de la Línea PL-480 y que se encuentran en trámite de reprocessamiento de las obligaciones.

Campesinos venidos del lugar, han sostenido reuniones con el Prefecto del Departamento y con los representantes del MACA para gestionar una ayuda extraordinaria del gobierno que les permita sobrevivir ante el desolador panorama que se presenta en sus pequeñas parcelas que les brindan el sustento diario en una zona de manifiesta pobreza.



**Transporte**  
Un remozado carretón es actualmente uno de los vehículos más confiables en el Beni, donde las inundaciones dejaron fuera de servicio a las carreteras, calles y avenidas de la capital Trinidad y de sus ciudades provinciales. (Fotografía, Edil Dávalos, PRESENCIA, Trinidad)

## Potosí

# Colegios usarán turriles como recipientes de agua

**POTOSÍ, 17 (PRESENCIA).** - Con el propósito de contribuir a la higiene y a la salud de los escolares y, de esa manera, contrarrestar los riesgos de casos de cólera, la Prefectura del departamento entregó "turriles" a colegios y escuelas ciudadinas como recipientes de agua.

El prefecto Daniel Oropeza Echeverría, dijo, que

una de las tareas que se ha propuesto, a través del comité departamental de lucha contra el cólera es el preservar la salud de los estudiantes.

Tomando en cuenta las limitaciones y las condiciones precarias de la infraestructura sanitaria, en la mayoría de los establecimientos escolares fiscales, se procedió a la entrega de esos recipientes.



COOPERATIVA  
DE TELÉFONOS  
AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

## INVITACION PUBLICA DAD. 001/93

SE INVITA A LAS EMPRESAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAÍS Y CON REPRESENTACIÓN ACREDITADA EN LOS PRODUCTOS QUE OFERTEN HACERNOS CONOCER SUS PROPIETAS PARA PROVISIÓN DE LOS SIGUIENTES MATERIALES EN CONCURSO DE PRECIOS.

PEDIDO OAL-ADM 010/93	
100	CAJAS ALFILERES CORRIENTES
200	PIEZAS ARCHIVADORES RAPIDOS
500	PIEZAS ARCHIVADORES DE PALANCA 1/2 OF.
300	PIEZAS ARCHIVADORES DE PALANCA T/OF. DE MEDIO LOMO
500	PIEZAS BOLIGRAFOS MARCA ERO CON PUNTA METALICA C/NEGRO
500	PIEZAS BOLIGRAFOS MARCA ERO CON PUNTA METALICA C/AZUL
400	PIEZAS BOLIGRAFOS TIPO PILOT C/ROJO
100	PIEZAS CINTAS PARA MAQUINA DE ESCRIBIR AEG OLIMPIA 107-CORRECT
100	PIEZAS CINTAS PARA MAQUINA DE ESCRIBIR CORRIENTES MARCA KORES
500	PIEZAS CUADERNOS EMPASTADOS DE 100 HOJAS
200	PIEZAS CANASTILLOS PLASTICOS PARA BASURERO
100	CAJAS CLIPS TAMAÑO 50mm
2.000	PIEZAS FILES T/OF. DE PUNTA COLOR AMARILLO
300	PIEZAS FILES T/OF. DE PLASTICO
50	CAJAS GRAPAS 26/6 DE 5000 UNIDADES
100	CAJAS GANCHOS FASTENER
1.000	PIEZAS LAPICES COLOR NEGRO HB. FABER
500	PIEZAS LAPICES COLOR AZUL
300	PIEZAS MARCADORES TIPO LAPIZ COLOR ROJO
500	PIEZAS MARCADORES FLUORESCENTES COLOR AMARILLO Y VERDE
10.000	HOJAS PAPEL SABANA TAMAÑO OFICIO
50.000	HOJAS PAPEL PARA MAQUINA FOTOCOPIADORA DE 75V. GRAMS. TAMAÑO CARTA
50.000	HOJAS PAPEL PARA MAQUINA FOTOCOPIADORA DE 75 GRMS. T/OFICIO
50	PIEZAS PORTA CLIPS
30	PIEZAS PERFORADORA TAMAÑO GRANDE
30	PIEZAS REPUESTOS P/BOLIGRAFOS PARKER COLOR NEGRO

PEDIDO OAL-ADM 011/93	
2	ROLLOS NYLON 100 X 100

PEDIDO OAL-ADM 012/93	
1.000	LITROS CERA EN FRASCOS PARA PISO MARCA TIGRE DE 1 LITRO

PEDIDO OAL-ADM 013/93	
200	PIEZAS FOCOS DE 150W. X 200V.
100	PIEZAS PLACAS INTERRUPTORAS SENCILLAS
200	PIEZAS FOCOS DE 100 W. X 220 V.
100	PIEZAS ENCHUFES PLACA MIXTA MARCA BETO

PEDIDO DAT 002/93	
10	PIEZAS CONTADOR TERMOMAGNETICO VOLTAJE 250V. TRIFASICO CON CONTACTOS AUXILIARES FRECUENCIA: 50/60 Hz. CORRIENTE 30 Amp.
10	PIEZAS CONTADOR TERMOMAGNETICO VOLTAJE: 50 VDC CON CONTACTOS AUXILIARES COTIENTE: 50 Amp.

PEDIDO DAT 003/93	
1	PIEZA TALADRO PARA 220 VOLTIOS
1	PIEZA ACEITERA DE PRESION
1	PIEZA ENGRASADORA DE PRESION

PEDIDO OAL-ADM 024/93	
10	PIEZAS GAVETEROS METALICOS

PEDIDO DAT 005/93	
5	PIEZAS PARARRAYOS TIPO FRANKLIN

PEDIDO DAT 006/93	
6	PIEZAS ANTENAS OMNI FRECUENCIA DE TRABAJO 2.3 A 2.5 GHz INDEPENDENCIA DE ENTRADA: 50 ohms GANANCIA: 1-4dbi O MAS TIPO DE POLARIZACION: VERTICAL Y HORIZONTAL SIMPLE CONECTOR TIPO: N Hembra ROE. 1.4
6	PIEZAS ANTENAS Y AGI FRECUENCIA DE ENTRADA 50 ohms GANANCIA: 17 dbi O MAS TIPO DE POLARIZACION: VERTICAL Y HORIZONTAL SIMPLE CONECTOR TIPO: N Hembra ROE. 1.4

PEDIDO DAT 007/93	
1	PIEZA REPARACION DE UN GRUPO ELECTROGENO MARCA MOTORENWERK MANNHEIM A.G. - EL RADIA-DOR, REPOSICION DE TUBOS EN 5 SECTORES - BOMBA DE AGUA, SOLDADURA Y RECONSTRUCCION DE LA BOMBA-DEFLECTOR DE AIRE, REPARACION PARCIAL - MALLA PROTECTORA DEL VENTILADOR REPOSICION - VENTILADOR, FABRICACION Y REPOSICION - SORORTE DEL TENSOR DE CORREA, ALI-NEADO SOLDADURA Y MAQUINADO - CORREAS, COMPRA DE 4 ELEMENTOS DE LA BOMBA AUXILIAR Y OTROS - MANGUERAS, COMRA DE MAN-GUERA DE 1" 1/2 X 6"

PEDIDO DAT 008/93	
50	PIEZAS REPUESTOS PARA APARATOS D.D.I. - VARISTORES ZNR1 7K361
50	PIEZAS VARISTORES ZNR2 - 7K101
30	PIEZAS DIODO D1 - IN5404
50	PIEZAS TRANSISTOR Q2 - MPSA 92
30	PIEZAS TRANSISTOR Q7 - 0945
30	PIEZAS TRANSISTOR Q8 - D471A
30	PIEZAS RESISTENCIA R44 - 1 OHM 2W.
50	PIEZAS DIODO ZENER ZD6 - 36V 1/2W.
200	PIEZAS CONECTOR PARA TELEFONO 4 HILOS
100	PIEZAS CABLE PARA TELEFONO 4 HILOS FLEXIBLE

PEDIDO DAT 009/93	
50	PIEZAS CAPACITOR ELECTROLITICO 100 uF/16V
100	PIEZAS CAPACITOR ELECTROLITICO 470 UF/25V
30	PIEZAS CAPACITOR ELECTROLITICO 33 uF/10V
30	PIEZAS CAPACITOR ELECTROLITICO 470 uF/100V
30	PIEZAS CAPACITOR ELECTROLITICO 1000 uF/16V
30	PIEZAS CAPACITOR PLASTICO 0.47 uF/160V
50	PIEZAS DIODO ZENER 1S2191

PEDIDO DAT 010/93	
10	PIEZAS BATERIAS RECARGABLES NTN5451A 10 VDC Nickel-Cadmium
10	PIEZAS BATERIAS RECARGABLES NLN 8002A 12.5 VDC 500 mA AH NICKEL CADMIUM

LAS OFERTAS SE RECIBIRAN EN LAS OFICINAS DEL DEPARTAMENTO DE ADQUISICIONES PISO 7 DE GRAN CENTRO AV. MCAL. SANTA CRUZ, HASTA EL DIA 1ro. DE MARZO DEL PRESENTE AÑO A HORAS 16:00 IMPONESTERAMENTE, DEBIENDO SER PRESENTADOS EN SOBRE CERRADO CON EL SIGUIENTE ROTULO:

COTEL LA PAZ  
INVITACION PUBLICA DAD 001/93  
CONCURSO DE PRECIOS PARA EL PEDIDO N° ...  
PROVEEDOR

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## Pando

# Concertado entendimiento para traspaso de inmueble de BANEST

**COBLIZA, 17 (PRESENCIA).** - Los dirigentes de la Central Obrera Dep del prefecto del departamento de Pando y dos diputados del MIR llegaron a un acuerdo de entendimiento, donde se establece que es insoslayable dotar al Centro de Formación Superior Universitario.

Aquello constituye un reconocimiento más a esa necesidad y a los hechos por diferentes instituciones en diversas épocas para crear una universidad que finalmente se dispuso mediante ley en 1984.

Sin embargo, en los hechos no se avanzó nada hasta ahora, lo cual mayor frustración en la región. Por ello, se ha propuesto realizar una reunión para tratar solamente sobre el tema de la Universidad Pandina aceptado esa reunión siempre y cuando haya la participación de algunos representantes de la CEUB y de las otras universidades del país. A su temperamento muestra la brigada parlamentaria del distrito.

El prefecto del departamento de Pando, José Luis Padilla, se compromete a seguir las gestiones ante el Ministerio del Interior para encontrar una falla de local para el funcionamiento de anhelada Universidad, entra encuentra la transferencia del inmueble de propiedad del Banco del Es que prometida por tres ministros.

El acta de entendimiento está firmada por José Luis Padilla, prefecto, los diputados por Pando, Emilio Flores y Germán Richter, adirigentes de la COD.

El prefecto Padilla afirmó haberse comunicado hoy con el ministro y que éste ha solicitado una espera para solucionar la solicitud que hace Pando. Este pedido del organismo laboral es considerado como el población pandina, principalmente de los jóvenes bachilleres que continúan sus estudios universitarios en otros distritos por el factor e

## Beni

# BANEST considera ilegal expropiación de su edificio

**TRINIDAD, 17 (PRESENCIA).** - La oficina regional del Banco de (BANEST) consideró legal la pretensión municipal trinitaria de expropiación en esta ciudad, como lo aprobó el Concejo Municipal en su sesión del pasado 17 de febrero.

El gerente regional del BANEST, Gregorio Tamayo, opinó aquí que si desea tener más ambientes debiera comprar el edificio, siempre que el di la entidad bancaria estatal lo aprobara.

El funcionario explicó que el local, como los demás que posee aquí, puntos del departamento y el país, es una de las garantías que tiene para el que todavía mantienen sus depósitos en el banco, cuyas puertas las "cerradas temporalmente".

Tamayo sugirió, en cambio, que las autoridades municipales de tramiten un decreto supremo para la transferencia del edificio, como es el local del Banco Agrícola en esta misma plaza.

**BANCO AGRICOLA**

Precisamente, en este sentido, hoy se produjo la transferencia física principal del Banco Agrícola de Bolivia, regional Trinidad, a la Universidad T Beni (UTB). El gerente regional, Luis Alberto Soria Becerra, entregó el local Hernán Melgar, señalando que lo hacía satisfecho de haber contribuido a las gestiones. Soria está en uso de licencia de su cátedra universitaria.

A su vez, el rector Melgar destacó la decisión asumida por el gobierno de compensar la transferencia de sus estancias ganaderas "Montecarlo" "Jamaica" entregadas a la entia sirioné - por este local que servirá para la administrativa de la universidad beniana.

Empero, el rector reanunció su queja contra el Ministerio de Planeamiento presupuestario asignado para este año en contra de una necesidad superfuncionamiento, investigación e infraestructura. La UTB requiere - insistió - la suma de 25 millones de bolivianos y el presupuesto aprobado es de apenas 8,5 millones.

## UMOPAR realizó detenciones

**GUAYARAMERIN, 17 (PRESENCIA).** - La Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico realizó dos operativos antidrogas, en uno de los cuales se detuvo a personas por el supuesto involucramiento con el narcotráfico, los nombres de los arrestados no fueron revelados.

También se logró el decomiso de nueve kilos con 400 gramos de pasta en el segundo operativo con detención de Alfredo Guillén, Jorge Velasco y Loza.

El informe lo dio el comandante de la FELCN, Cap. Nachipa. Se supone droga y los detenidos serán trasladados a Trinidad.

# Trabajadores rechazan la política salarial del gobierno

**POTOSÍ, 17 (PRESENCIA).** - Al conocer la promulgación del decreto supremo del incremento salarial que debe regir en el país, los diversos sectores laborales y sindicales reaccionaron de inmediato para ratificar su rechazo a la posición asumida por el gobierno.

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental, Alberto Choque, dijo que "los niveles salariales dispuestos por el gobierno representan una afrenta a la magna economía de los trabajadores que, al mismo tiempo, tiende a agudizar aún más la miseria y la pobreza".

En opinión del máximo dirigente de los trabajadores potosinos, la promulgación de ese decreto constituye una provocación del gobierno a la clase trabajadora del país, razón por la que dijo que, hoy más que nunca, ésta debe asumir una firme conducta de reivindicación social y económica.

Anticipó que la Central Obrera Departamental, exigirá a la Central Obrera Boliviana que declare la huelga general indefinida y la huelga nacional de hambre en todo el país.

Por su parte, el secretario ejecutivo de la Federación de Maestros Urbanos de Potosí, David Cortez, expresó duras críticas al gobierno por el tratamiento salarial que pretende imponer a través de un decreto supremo.

"El 17 por ciento de aumento salarial para nuestro sector es irrisorio y, por tanto, radicalizaremos nuestras medidas de presión hasta llegar a la huelga general indefinida", advirtió el citado dirigente del magisterio potosino.

# Destacada educadora fue condecorada

**POTOSÍ, 17 (PRESENCIA).** - La meritoria educadora potosina Estela Monzón Vda. de Arzadum, que hace varios años que se jubiló, fue distinguida por la Alcaldía Municipal de esta ciudad.

La otorgación de dicha distinción se efectuó en una sesión de honor que contó con la presencia de las principales autoridades locales. El encargado de hacerlo fue el alcalde municipal, Sergio Barrientos. Dicha educadora, durante muchos años de actividad en el magisterio, desempeñó importantes cargos desde directora de colegio hasta alcanzar la Dirección Departamental de Educación Urbana, además de otros cargos educativos a nivel nacional.

El acto de distinción adquirió contornos de emotividad, en el que estuvieron presentes profesionales, maestras y damas que fueron alumnas de la homenajeada Estela Monzón de Arzadum, con palabras emocionadas, agradeció la distinción conferida y también las muestras de adhesión de sus ex-alumnas.

# Convocatoria a concurso de méritos y exámenes de competencia para la provisión de cátedras

## Universidad Nacional "Siglo XX"

De acuerdo a la resolución del H.C.U. N° 39/91 y refrendado por el consejo universitario del 11 de febrero de 1993, se resuelve convocar al concurso de méritos y exámenes de competencia en las siguientes asignaturas:

### AREA DE TECNOLOGIA

- 1.- Física General  
Lic. en Ingeniería o Ciencias Puras y Naturales.
- 2.- Cálculo - I - II  
Lic. en Ingeniería o Ciencias Puras y Naturales
- 3.- Informática I - II  
Lic. en Informática.

### MINAS

- 1.- Desagüe de minas  
Ing. Minas
- 2.- Geología estructural  
Ing. Minas
- 3.- Topografía I - II  
.....
- 4.- Mensuras subterráneas I - II  
.....
- 5.- Mecánica de rocas y fortificación minera  
.....
- 6.- Higiene y seguridad industrial  
.....
- 7.- Química analítica y cualitativa y cuantitativa  
.....

### METALURGIA

- 1.- Metalurgia de fundiciones y transformación de metales  
Ing. en Metalurgia
- 2.- Control y simulación de proyectos metalúrgicos con la computadora (I - II)  
.....
- 3.- Mineralurgia económica, preparación y evaluación de proyectos (I - II)  
.....

### AGROPECUARIA

- 1.- Agricultura I  
Ing. Agrónomo
- 2.- Zootecnia II  
.....
- 3.- Físico químico y mapeo de suelos  
.....
- 4.- Genética y fitomejoramiento  
.....
- 5.- Extensión agrícola  
.....
- 6.- Microbiología y fitopatología  
.....
- 7.- Maquinaria agrícola  
.....

### ELECTROMECHANICA

- 1.- Máquinas eléctricas  
Ing. Eléctrico
- 2.- Elementos de máquinas (I - II)  
\* Mecánico
- 3.- Instalaciones eléctricas domiciliarias e industriales  
\* Eléctrico

### NIVEL TECNICO MEDIO

- 1.- Taller de automotores  
T.S. o Ing. en Mecánica Automotriz.
- 2.- Motores diesel y taller  
.....
- 3.- Moc. reparación radio y T.V.  
T.S. radio y TV.

### DOCENTES ELECTROMECHANICA TELAMAYU

- 1.- Circuitos eléctricos  
T.S. o Ing. Eléctrico
- 2.- Taller mecánico  
T.S. o Ing. Eléctrico

### DOCENTES ELECTROMECHANICA HUANUNI

- 1.- Máquinas eléctricas  
Ing. Eléctrico

- 2.- Elementos de máquinas I - II  
Ing. Mecánico

### COMUNICACION SOCIAL

- 1.- Taller de radio  
Lic. Ciencias de Comunicación
- 2.- Taller de redacción periodística  
.....
- 3.- Lingüística y semiología  
.....
- 4.- Teoría de la comunicación  
.....
- 5.- Taller de televisión  
.....
- 6.- Taller de proyectos  
.....
- 7.- Cultura popular y comunicación  
.....
- 8.- Taller de diagramación  
.....

### DEPARTAMENTO DE IDIOMAS

- 1.- Quechua  
Lic. en Lingüística
- 2.- Aymara  
.....
- 3.- Inglés  
.....

### ENFERMERIA

- 1.- Metodología de la investigación IV  
Lic. en Enfermería
- 2.- Enfermería pediátrica  
.....

### LABORATORIO CLINICO

- 1.- Hematología  
Lic. en Bioquímica O.T.S. en laboratorio clínico Médico
- 2.- Fisiología fisiología  
.....

### DE LOS POSTULANTES

- A)- Los profesionales postulantes podrán alcanzar una carga horaria tiempo completo, de acuerdo a las necesidades de las carreras.
- B)- Los interesados deberán llenar un folder amarillo con los siguientes documentos:
  - 1.- Nota de solicitud dirigida al vice-rector de la UNSXX.
  - 2.- Curriculum vitas.
  - 3.- Diploma académico (fotocopia legalizado).
  - 4.- Certificados que acrediten experiencia profesional y docente.
  - 5.- Producción intelectual
  - 6.- Plan de trabajo.
- C)- Los postulantes tienen la obligación de adquirir el estatuto orgánico de la UNSXX y los documentos IDEO-políticos.

NOTA: Se recepcionarán las solicitudes y expedientes hasta el 26 de febrero de 1993 en: Dirección General Académica, en el edificio central, calle Campero N° 36 de la ciudad de Llaqagua o en la oficina de coordinación, Edif. Foncomin 1er. piso, Av. Ecuador N° 2007 La Paz. Tel. 39045 casilla 8727.

Llaqagua, febrero de 1993

Lic. Sofía Maldonado G.  
DIRECTORA GENERAL ACADEMICA

**Oruro**

**Trabajadores de Santa Fe forman cooperativa minera**

Gestionan ante COMIBOL áreas de explotación

**SANTA FE, 17 (PRESENCIA).** - El cambio del sistema de trabajo en Santa Fe, es decir explotación por mina selectiva, que causó declinación en la producción, los mineros de este distrito decidieron conformar una cooperativa minera, que conlleva también el propósito de mantener su nivel de ocupación y subsistencia. Por otra parte, fue decisión mayoritaria de la asamblea de los trabajadores aceptar su retiro de COMIBOL, que se espera un correcto pago de beneficios sociales. La nueva cooperativa minera se llama "Santa Fe" Ltda. y sus principales dirigentes son en el consejo de administración: presidente, Alejandro Aguilar; secretario general, José Berdeja Daga; tesorero, José Sánchez Checa y vocal Héctor Quiroz. En tanto, los miembros del consejo de vigilancia son: presidente, Luis Sánchez; secretario, Alejandro Aguilar; vocales Luis Sánchez y Fortunato López.

de los que 167 fueron trabajadores regulares de la empresa Minera Santa Fe.

La producción en este distrito será de estaño, plomo, plata y zinc, en las propiedades y parajes que les serán entregados en los próximos días.

Una comisión de esta organización realiza las gestiones necesarias ante las autoridades de COMIBOL, para que sean transferidos a la cooperativa, la maquinaria e insumos de trabajo, viviendas, planteles educativos y el centro de salud.

Una vez que se concluya con estos trámites y la suscripción del convenio respectivo, se tiene previsto que la cooperativa minera Santa Fe Ltda. comenzará a trabajar desde el 1º de marzo.

Con el retiro de los trabajadores de Santa Fe continuarán operando bajo la responsabilidad de COMIBOL sólo 7 empresas, que tienen posibilidades de rentabilidad económica y ellas son: Huanuni, Colquiri, Unificada, San Vicente, Planta Industrial de Oruro, Planta de Río Yura y EMEDO-Mutún.

**Mineros reclaman pago por transporte de arena**

**HUANUNI, 17 (PRESENCIA).** - El secretario general del sindicato Minero de Huanuni, Hugo Pereira, dijo a La Paz, con el propósito de solicitar a las autoridades de COMIBOL el desembolso respectivo por concepto de transporte de arena y coque al ingenio de Matucamarca; el cual, según comentó, se destina a obras sociales del sindicato de Huanuni. Este monto, que se adeuda desde hace bastante tiempo, actualmente está destinado a la construcción de su sede social y otras actividades que benefician a los mineros de Huanuni. Por otra parte, Pereira expresó

que los trabajadores de la mina Patiño, en sus dos puntas, normalizaron sus actividades productivas, por cuanto existe la posibilidad de que la empresa atienda sus requerimientos tanto personales como los referidos a su fuente de trabajo. A su vez, los trabajadores de la mina Prometedora, el pasado miércoles cumplieron un paro de labores de 24 horas y se mantienen en estado de emergencia.

Finalmente, el dirigente minero dijo que su sector espera mayor seriedad en la atención a sus demandas, evitando así los consiguientes perjuicios a la normalidad productiva de la empresa.

**Campesinos buscan mejores condiciones de vida**

**HUANUNI, 17 (PRESENCIA).** - El pasado fin de semana en la comunidad de Huanuni se reunieron 300 autoridades originarias de la provincia de Huanuni, en su Tercer Cabildo cuyo objetivo fue el de analizar y mejorar las condiciones de vida de los campesinos. Las autoridades originarias, decidieron tratar de evitar que las empresas privatizadoras especialmente de la educación, les cree situaciones de sometimiento. Durante la reunión, ratificaron su lucha junto a las organizaciones populares del país. El secretario de la Cruz Vilca Secretario General de la COB, pidió a los campesinos de esta región y a las autoridades originarias mayor unidad de acción a sus necesidades y objetivos de mejores condiciones de vida.

**Labores escolares se cumplen normalmente**

**ORURO, 17 (PRESENCIA).** - Las labores educativas se cumplen con normalidad en la fase de "aprestamiento" o preparación propiamente dicha para el avance de programas, que será a partir del 1 de marzo, según prevé el calendario escolar, dijo Humberto Aguirre, director departamental de Educación.

Explicó que no se registra ausentismo y que los partes enviados a las supervisorías hacen ver que el 90 por ciento de los estudiantes y docentes concurren habitualmente a las aulas.

Aclaró, sin embargo, que no ocurre lo mismo en las provincias, donde los estudiantes recién se inscriben y comienzan a asistir a sus centros de enseñanza, hecho motivado por los diferentes criterios que se dieron con respecto al inicio del trabajo de la gestión 1993.

Por otra parte, se enviaron a las direcciones de cada establecimiento las órdenes de servicio con instructivos correspondientes, en base al calendario establecido para la presente gestión.

Con relación a la posición del magisterio orureño sobre el problema salarial, esa autoridad advirtió que podrían darse situaciones conflictivas "porque el incremento salarial del 13% resulta irrisorio con relación al 20% que fue ofertado por la ministra de Educación".

No queremos confrontar la suspensión de las actividades educativas en la presente gestión y, por ello, hemos pedido en reiteradas oportunidades a las autoridades superiores que se otorgue un trato justo al magisterio nacional, aseveró.

Dijo que los ingresos que perciben los educadores son irrisorios con relación a otros sectores y que ello debe ser tomado en cuenta para evitar perjuicios a sus familias, pero ante todo a los jóvenes y niños que asisten a las escuelas.

**CONVOCATORIA**

También se informó que el Ministerio de Educación emitió la convocatoria para la recepción de los exámenes de competencia a los postulantes a cargos docentes en la escuela normal "Ángel Mendoza Justimano".

Los postulantes a las cátedras de pedagogía general, filosofía, investigación, idiomas nativos, lenguaje, práctica docente, educación física, psicología y otras que suman 18 deben presentar sus expedientes hasta el 19 de febrero, para la calificación de méritos, del 1 al 5 de marzo.

Se recaló que el período de apelaciones fue fijado del 8 al 10 de marzo y del 16 al 19 del mismo mes el plazo para la presentación de la defensa del trabajo curricular propuesto por los postulantes. La designación de los docentes será del 22 al 24 de marzo.

Para tener licencia internacional

**Fundidora de Vinto producirá estaño de 99,99% de pureza**

**ORURO, 17 (PRESENCIA).** - La Empresa Metalúrgica de Vinto-ENAF producirá estaño de alta pureza de 99,99% para lograr el reconocimiento de la International Standard Organization (ISO), que controla la norma y calidad de los productos a nivel internacional, dijo hoy Hilarión Fortillo, gerente general de la fundidora.

Señaló que ya se iniciaron los trámites para obtener en la presente gestión la licencia ISO que otorga dicha institución que tiene sede en los Estados Unidos de Norteamérica.

Explicó que se trabaja con la norma "9.000" y, dentro la nueva política empresarial, se ha logrado producir estaño de alta pureza, ultrafino, con un porcentaje de refinación del 99,99%, que constituirá en el futuro la norma de los procesos tecnológicos de la fundidora.

Otra información es que se realizaron en Vinto las primeras pruebas con resultados alentadores, lo que posibilitará que hasta julio de 1993 se cuente con estaño y plata metálica de alta pureza.

En cuanto a la investigación que se realiza en los laboratorios de la empresa metalúrgica, se han concretado varios proyectos que posibilitarán la recuperación de subproductos como plata, plomo y bismuto.

En la segunda fase de experimentación se logró recuperar el indio, pero ahora se debe concluir la

instalación de la planta hidrometalúrgica para producir a gran escala, a partir de la refinación de los concentrados de estaño, manifestó el gerente de la ex-ENAF, reiterando que para ello se invitó a las empresas especializadas en la provisión de plásticos y cañerías.

De otra parte, ya se iniciaron los trabajos de construcción de obras civiles para la planta de refinación de cobre, con lo que la Empresa Metalúrgica de Vinto podrá ofrecer procesos de tratamiento completos a industriales mineros y otros países para tratar concentrados y entregar la licencia ISO, para el tróximo de antimonio que se producen en la planta, se indicó que la firma norteamericana Laurel tramitó la otorgación de la licencia, lo cual demuestra que el tratamiento y producción es de alta calidad, con la utilización de adecuada tecnología.

Esse cambio ha permitido que los profesionales bolivianos que trabajan en la fundición apliquen tecnología nacional, lo que constituye un importante avance, según el informante.

La rehabilitación de la fundición de antimonio se cumplió mediante un contrato de "riesgo compartido" con la Laurel de E.E.U.U. y se obtuvieron resultados favorables, contrato que es el primero establecido en el país.

**Comandante militar Retorno al Pacífico debe ser una acción decidida**

**ORURO, 17 (PRESENCIA).** - El comandante de la II división de ejército, general Roberto Lafuente Canelas, afirmó hoy que el retorno al océano Pacífico, "no sólo debe ser una consigna emotiva, sino una acción decidida a la que estamos obligados todos los bolivianos".

Dijo que es necesario tomar conciencia sobre lo que deberá hacerse en el futuro, para encontrar una solución favorable al enclaustramiento marítimo. Es hora de asumir una posición coincidente y general para trazar el nuevo destino de la república, opinó.

Señaló que la paz, la hermandad y la integración latinoamericana no ha de ser efectiva mientras Chile persista con su política prepotente y agresiva: la conciencia americana exige a que ese país que reconozca su que su posición es contraria a la historia y al derecho.

Esa posición la expuso ese oficial esta mañana, en representación de las Fuerzas Armadas, durante el acto de homenaje a la bandera, que se cumple habitualmente todos los lunes en el histórico faro del Cochupata, donde se izó por primera vez la tricolor nacional.

El jefe castrense se refirió a la fecha que ha motivado el enclaustramiento geográfico Bolivia, recordando que el 14 de febrero de 1879, representa para todos los bolivianos una de las páginas más negras del acontecer nacional.

Manifestó que desde entonces Chile se ensaña con nuestra patria, provocando la guerra más injusta y desigual, para arrebatararnos nuestro litoral marítimo y privarnos de nuestra salida al océano Pacífico, hecho que calificó como el mayor crimen internacional que se ha cometido en América.

Afirmó que Bolivia nunca tuvo litoral marítimo, es el sañudo argumento que políticos, diplomáticos, historiadores, periodistas y geopolíticos chilenos aprovechan para fustigar el desconocimiento de los sagrados derechos de Bolivia y forzar la razón para justificar esa alevosía", manifestó La Fuente. En el acto estuvieron presentes delegaciones estudiantiles, de las Fuerzas Armadas, autoridades departamentales civiles, militares y educativas.

**En Huanuni Definen número de trabajadores**

**HUANUNI, 17 (PRESENCIA).** - Continúan las reuniones de dirigentes y autoridades del Centro Minero Huanuni, para definir el cuadro básico de trabajadores para cada sección de la empresa.

Al respecto los dirigentes señalan que por ningún motivo permitirán que haya incremento de personal técnico, y que pedirán que en los sectores donde hay falta de trabajadores, se incremente con otros obreros para no tropezar con dificultades en la producción estañífera.

El directorio sindical, reiteró que defenderá los derechos de los trabajadores y se opondrá a cualquier disposición que vaya en perjuicio de los trabajadores mineros.

En cuanto al problema educativo, existe la disposición de evitar el retiro de maestros, disminución de establecimientos y sobre todo evitar que los planteles educativos de la empresa sean manejados con criterios políticos del oficialismo.

**Guía Profesional**

**UROLOGOS**  
**Dr. Guillermo Suárez Tejada**  
MEDICO UROLOGO  
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.  
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso  
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617  
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

**LABORATORIOS**  
**Dr. Rubén Tejada Andrade**  
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.  
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco  
Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA  
UNIDAD SANITARIA COCHABAMBA  
PROYECTO INFRAESTRUCTURAS MEDICAS  
DISTRITO II-FASE DE EJECUCION  
C.A. REF.: 92/09160

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, invita a todas las empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la

PROVISION PARA UN HOSPITAL EN PUNATA Y NUEVE CENTROS DE SALUD EN EL AREA DEL VALLE ALTO DE COCHABAMBA

- EQUIPOS MEDICOS Y ODONTOLÓGICOS
- ACCESORIOS Y EQUIPOS PARA OFICINA, COCINA, EDUCACION, MORGUE, REFRIGERACION.
- MOBILIARIO
- ARTICULOS DOMESTICOS, ROPA PARA HOSPITAL, CORTINAS

Este proyecto cuenta con el financiamiento del KREDITANSTALT für WIEDERAUFBAU (KIW). El Pliego de Especificaciones podrá ser consultado y adquirido en las oficinas de Crown Agents en La Paz.

Precio del Pliego: Bs 450.-  
Fecha de Recepción de Propuestas: Hasta el 22 de marzo de 1993 a horas 12:00  
Fecha de Apertura de Propuestas: 22 de marzo de 1993 a horas 15:00

La Paz, 14 de febrero de 1993

**Crown Agents**  
Av. 20 de octubre Nº 2619 - Telf. 364035 - TELEX 3453 cabolv - Fax 0591

**H. CAMARA DE DIPUTADOS**

**COMUNICADO DE LA DIRECTIVA DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS**

La Directiva de la Honorable Cámara de Diputados, deplora y rechaza los términos irrespetuosos vertidos hoy por un medio de comunicación social contra el Presidente de esta Cámara Legislativa, en el marco de lo que parece constituir una suerte de campaña electoral.

A tiempo de brindar nuestro total respaldo y apoyo al H. Gastón Encinas Valverde, lamentamos profundamente que un medio de comunicación social, pretenda perjudicar la imagen del Presidente de nuestra Cámara, luego de la brillante gestión legislativa que ha realizado con la aprobación de importantes leyes que marcan el cambio estructural de varias instituciones del Estado boliviano y pide que el manejo informativo de estos temas se realice dentro la más escrupulosa ética profesional.

El Presidente de la Cámara de Diputados, su Directiva y el cuerpo legislativo que dirigen, ha dado suficientes muestras, a lo largo de dos años, de la defensa de los intereses del país y de las instituciones que dependen del Estado boliviano.

La Paz, 16 de febrero de 1993

- H. Tito Hoz de Vila  
PRIMER VICEPRESIDENTE
- H. Benjamín Miguel H.  
SEGUNDO VICEPRESIDENTE
- H. Walter Alarcón R.  
PRIMER SECRETARIO
- H. Arturo Liebers B.  
SEGUNDO SECRETARIO
- H. Walter Villagra R.  
TERCER SECRETARIO
- H. Ramiro Argandoña V.  
CUARTO SECRETARIO

Es conforme:

Dr. Carlos Rocha Orozco  
OFICIAL MAYOR

## Santa Cruz

## Intensos preparativos para curso del carnaval

**SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).** La Prefectura del Departamento aprobó hoy el esquema de control que regirá en esta ciudad de casi 700 000 habitantes para garantizar tranquilidad en carnaval, en tanto, ha ingresado en la fase final los intensos preparativos.

El Alcalde Municipal, mediante ordenanza dispuso la realización del curso el próximo sábado en el Segundo Anillo, después de considerar varias opciones teniendo como escenarios: el aeropuerto El Trompillo, el Parque Urbano, el Tercer Anillo. Finalmente se volvió al mismo lugar.

El Cnl. Armando Morón Comandante de la Policía dijo hoy que en las calles, habrá mayor control pues del mismo participarán también, efectivos del Ejército. Todas las dependencias policiales tendrán turnos permanentes sostenidos.

Entre las disposiciones del esquema general están: Queda prohibido el ingreso de todo tipo de vehículos motorizados al casco viejo a partir del Primer Anillo. Tránsito dispondrá en forma permanente de personal para conducir vehículos de personas que no estén en condiciones por razones obvias y acudan a solicitar este servicio.

La Alcaldía advirtió a las comparsas que rigen severas sanciones para quienes pinten las paredes, cometan excesos y otros actos reñidos con la moral.

Se está solicitando a la población que tome fotografías de personas que cometan excesos para actuar.

Hace dos meses que se vive un ambiente carnavalesco en esta ciudad. Los viernes, sábado y domingos se desarrollan las fiestas pre-carnavales, donde unas 60 comparsas, por turnos, salen a las calles a "saltar" transportando a su reina en vistosos carros alegóricos.

Pero no parecen estar tan entusiasmados los hoteleros. Falta sólo 3 días para el sábado de carnaval el propietario de un hotel de 4 estrellas aseguró a PRESENCIA que no hay reservaciones y dijo tener serias dudas que tampoco este año, se cuente con suficiente número de turistas como hace 4 años.

La pandemia del cólera, los desastres climatológicos, el ambiente político pre-eleitoral, la sentida restricción económica, la ola de actos delictivos como jamás se vivió aquí, a lo que debe agregarse el fantasma del SIDA son aspectos que están primando para una notable disminución de turistas.

Por el contrario, de se espera un masivo "éxodo" de ciudadanos hacia las provincias. Las provincias y comunidades rurales serán, casi con seguridad, los destinos de miles de personas y familias que pasarán los carnavales "al aire libre" como aseguró Alfredo Montero

## Oruro

## Nuevo ministro asumirá funciones en Corte Suprema



Hugo César Cadima

**ORURO, 17 (PRESENCIA).** El nuevo ministro de la Corte Suprema de Justicia, Hugo César Cadima, viajó hoy (ayer) a Sucre para asumir sus funciones, en representación del Distrito Judicial de Oruro.

El nuevo magistrado dijo que pondrá al servicio del pueblo toda su experiencia en materia penal, la mejor voluntad y su dedicación al servicio de la justicia con total entrega desde sus nuevas funciones.

Quiero cumplir con el mandato encomendado y aportar a la correcta administración de justicia para beneficio de la sociedad y el país, dijo al comunicarse que se constituirá en la sede de sus funciones mañana, para asistir al acto de posesión y luego ejercer el cargo de ministro del máximo tribunal de justicia de la Nación.

En Oruro, Cadima, ejercía las funciones de presidente de la Corte Departamental Electoral, cargo en el que fue reemplazado ahora por su vicepresidente, Mario Lizarazu Sánchez. Anunció que estará de retorno el viernes para asistir al acto oficial de transmisión de la presidencia de la Corte Departamental Electoral.

Consultado sobre su viaje a La Paz, informó que asistió a una reunión con el presidente de la Corte Nacional Electoral, para comunicarle que fue designado en otras funciones y presentarle un informe de las actividades realizadas hasta la fecha.

## Magisterio en paro de protesta de 24 horas

**ORURO, 17 (PRESENCIA).** El magisterio de Oruro decretó un paro de protesta de 24 horas que se cumplirá mañana (hoy), exigiendo el pago del "desquite injustificado" de sus haberes que debían ser devueltos hasta el 15 de febrero según anuncio de las autoridades del Ministerio de Educación.

La medida fue decretada tras concluir una marcha de protesta en un mitin que se realizó en la Plaza 10 de Febrero frente a la oficina de CENACO, donde se concentraron los educadores para reclamar la reposición del pago de sus haberes de enero.

La marcha se inició a las 11 horas en el parque de

la Unión Nacional y concluyó al medio día educadores bloquearon la plaza de armas y realizaron otras medidas de protesta en los próximos días.

El paro fue propuesto por la Federación de Jueces de Educación Urbana y aprobado por los profesores y dirigentes que participaron de la marcha. El ejecutivo de la Federación de Maestros, García, informó que se descontó a los educadores hasta 200 bolivianos.

Criticó la política del Ministerio de Educación, la fecha no hace nada para lograr la devolución de descuentos efectuados por un supuesto error de C

## Recordaron 23 aniversario de creación de la FEPO

**ORURO, 17 (PRESENCIA).** La Federación de Empresarios Privado de Oruro (FEPO) recordó hoy (ayer), el 23 aniversario de su creación con un acto que se realizó en su sede social y donde se entregaron distinciones a los fundadores de la institución.

El presidente de los empresarios Luis Urqueta Mollada, reconoció y significó la labor y trabajo desarrollado por los fundadores y puso de manifiesto que la primera directiva presidida por Enrique Miralles, fue el puntal para trazar y delimitar el trabajo que realizan en la FEPO.

Las distinciones fueron entregadas a los directores fundadores, Enrique Miralles, Danilo Bacovic, Miguel Rodríguez, Armando Fernández, Felipe Rojas y René Zelaya Ríos.

Anombre de los homenajeados agradeció el primer presidente de la FEPO, Enrique Miralles Bonaccerrere, señalando que el conmemorar 23 años de la creación de la institución se advierte

los frutos de un trabajo eficiente y donde cimentaron una buena base que ahora sostiene a la próspera Federación de Empresarios Privados de Oruro.

Se refirió a los antecedentes de su fundación, contando algunas anécdotas que surgieron al conformar el primer directorio que trabajó en coordinación con las cámaras afiliadas y además otras instituciones vinculadas a la actividad de la libre empresa.

El actual presidente de la FEPO, Urqueta Mollada, dijo que se recuerda de manera "sobria pero significativa" este nuevo aniversario, cuando la institución cuenta con una sede propia, tiene afiliadas a todas las cámaras y asociaciones, que están inmersas en la actividad del empresario.

Señaló que en la presente gestión se buscarán concretar otros objetivos para hacer que el empresariado orureño continúe llevando el liderazgo en la actividad productiva, industrial, minera, comercial y exportadora de la región.

## Tarija

## Ex-hotel Prefecto cambio de nombre

**TARIJA, 17 (PRESENCIA).** "Los Ceibos" es el nuevo nombre del ex-Hotel Prefectural de esta ciudad y cuya transferencia al sector privado acaba de ser perfeccionada.

Carlos Beccar, actual propietario, explicó que el nuevo nombre no había sido adoptado tomando en cuenta aspectos regionales, pues el ceibo es una flor que, en cierta forma, identifica a la región, además que en los jardines del Hotel se encuentran añosos árboles de ceibo que constituyen motivo de orgullo.

Los nuevos propietarios han comenzado a funcionar este complejo turístico y han manifestado mejoras que han anunciado introducir paulatinamente, para que "Los Ceibos" se convierta en un hotel de cuatro estrellas, que requiere Tarija.

## Candidato presidencial de ASD

## No se puede esperar descentralización de partidos centralistas

**SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).** El candidato presidencial de Alternativa al Socialismo Democrático Jerjes Justiniano Talavera declaró que el país no puede esperar una ley de descentralización que provenga de partidos políticos que son esencialmente centralistas, como todos los de la derecha boliviana.

Justiniano Talavera justificó de ese modo la nueva postergación en el trámite de la ley, por parte del Congreso Nacional.

En lugar de proceder a la aprobación en la Cámara de Diputados, se habla hoy de la posibilidad de que el proyecto sea remitido a un Congreso Extraordinario que se convocaría en marzo o abril.

El candidato presidencial se mostró escéptico de que ello ocurra y finalmente advirtió que, otra incongruencia es que no se haya invitado a los gobiernos municipales a participar en el debate, cuando son esencialmente favorables al proceso de la descentralización.

## INVITACION PUBLICA No. CECEA-04/93

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ, PARA EL CONSEJO DE EMERGENCIA DE LA CIUDAD DE EL ALTO

Invita a las empresas proveedoras, legalmente establecidas, a presentar propuestas para la

## PROVISION DE LUMINARIAS PARA ALUMBRADO PUBLICO

Costo estimado: US\$ 45.000.—  
(CUARENTA Y CINCO MIL 00/100) DOLARES AMERICANOS)

El Pliego de Especificaciones podrá ser adquirido en las oficinas de la DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS, ubicadas en calle Comercio esquina Ayacucho. El valor del Pliego es de Bs. 150.00 (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS). Estos documentos están disponibles para su consulta en la misma DIRECCION. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la DIRECCION DE ADM. Y FINANZAS hasta horas 16:30 del día 9 de marzo de 1993. La apertura de sobres se realizará en acto público a horas 17:30 del mismo día, en las oficinas de la DIRECCION DE ADM. Y FINANZAS.

NOTA: Por error el día de ayer esta Licitación se publicó con fecha 27 de febrero de 1993, lo correcto es como se consigna en la siguiente publicación

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES TERCERA CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS EXAMEN DE COMPETENCIA O SUFICIENCIA

## CARRERA INFORMATICA

La Carrera de Informática, de la facultad de Ciencias Puras y Naturales, de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca a Concurso de Méritos y Examen de Competencia o Suficiencia, para la provisión de Cátedras: EXAMENES DE COMPETENCIA O SUFICIENCIA:

AREA CARGA HORARIA  
T.C M.T. 64H/M. 32H/M.

AREA 1. MAT-420 INTELIGENCIA ARTIFICIAL  
MAT-422 SISTEMAS EXPERTOS  
1.T.C. PROYECTO DE INVESTIGACION

AREA 2. MAT-120 INTRODUCCION A LA PROGRAMACION  
MAT-270 INFORMATICA I.  
MAT-272 INFORMATICA II.  
MAT-233 SISTEMAS DE PROCESAMIENTO DE DATOS  
1.T.C. PROYECTO DE INVESTIGACION  
1.T.C. PROYECTO ACADÉMICO  
2.T.H. 64 H/mes.

AREA 3. MAT-246 PROGRAMACION DE SISTEMAS I.  
1.T.H. 32 H/mes.

## EXAMENES DE SUFICIENCIA:

AREA 4. ADM-216 SISTEMAS ADMINISTRATIVOS 1.T/H.64 H/mes  
CPA-201 SISTEMAS CONTABLES 1.T/H.32 H/mes

AREA 5. MAT-363 AUDITORIA DE SISTEMAS 1.T/H.64H/mes.  
MAT-311 PREPARACION Y EVALUACION DE PROYECTOS

## REQUISITOS:

EXAMEN DE COMPETENCIA: TITULO DE LICENCIADO EN INFORMATICA.  
EXAMEN DE SUFICIENCIA: TITULO DE LICENCIADO EN INFORMATICA EGRESADO DE LA CARRERA DE INFORMATICA O TITULADO EN ECONOMIA/ADMINISTRACION DE EMPRESAS PARA LAS AREAS 4 y 5.

## PROYECTOS DE INVESTIGACION:

PROYECTO ACADÉMICO: LENGUAJE DE REPRESENTACION  
DESARROLLO DE SISTEMAS  
DIAGNOSTICO ACADÉMICO  
INFORMATICA EDUCATIVA  
SISTEMA REMOTO

## PROYECTO INTERACCION SOCIAL:

REQUISITOS: Solicitud dirigida al Señor Decano de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales.

Las solicitudes deberán ser presentadas en la Secretaría del Decanato de la FCPN, hasta el día miércoles 24 de febrero de 1993 a horas 18:00.

La Paz, 12 de febrero 1993

Lic. Zenón Guzmán Terceros  
VICEDECANO

V°B° c. DR. Juan Antonio Alvarado  
DECANO

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES CONVOCATORIA AL CURSO PRE-UNIVERSITARIO 1993

La Facultad de Ciencias Puras y Naturales, convoca a los BACHILLERES para inscribirse al CURSO PRE-UNIVERSITARIO para las Carreras de:

BIOLOGIA  
ESTADISTICA  
FISICA  
INFORMATICA  
MATEMATICAS  
QUIMICA

Presentar la siguiente documentación:

- Fotocopia legalizada del Título de Bachiller o libretas de los 4 cursos del ciclo medio.
- Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad (Anverso y Reverso), y certificado de nacimiento (original).
- Recibo del depósito bancario, BANCO BIDES A a la cuenta N° 201221000016-6.

LUGAR: Vicedecanato de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales.

FECHAS: A partir del día 24 de febrero al 26 del mismo de 1993, inscripciones simultáneamente las mismas fechas.

La Paz, 12 de febrero 1993

Lic. Zenón Guzmán Terceros  
VICEDECANO

c. Dr. Juan Antonio Alvarado K.  
DECANO

Sello: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES—VICEDECANATO—F.C.P.N.—La Paz-Bolivia

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES SEGUNDA CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS EXAMEN DE COMPETENCIA

## CARRERA FISICA:

La Carrera de Física de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca a Concurso de Méritos y Examen de Competencia para la provisión de cátedras con profesionales Fisicos que como mínimo llenen el requisito de Licenciados en Física de acuerdo al siguiente detalle:

AREA CARGA HORARIA

AREA	T.C.	M.T.	64H/M.	32H/M.
FIS-204 MECANICA CLASICA	1.			
FIS-213 ELECTROMAGNETISMO	1.			
FIS-230 MECANICA ESTADISTICA	1.			
FIS-240 FISICA NUCLEAR Y DE PARTICULAS	1.			
FIS-280 FISICA DEL ESTADO SOLIDO	1.			
FIS-282 MECANICA CUANTICA	1.			
FIS-211 LABORATORIO MEDIO I.	1.			
FIS-212 LABORATORIO MEDIO II.	1.			
CHACALTAYA PARTICULAS DE ALTAS ENERGIAS	1.			

## REQUISITOS:

Solicitud escrita al señor Decano de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales hasta el día viernes 26-II-93 horas 18:00.

- Curriculum vitae
- Fotocopia legalizada de los diplomas académicos y del título profesional en Provisión Nacional.
- Antecedentes en la Docencia Universitaria.
- Plan de trabajo correspondiente al área que postula.
- Proyecto de Investigación en las áreas existentes en la carrera.

INFORMACIONES: Oficina de la Carrera de Física, Cota Cota calle 27, Telfs. 792622 y 792999.

La Paz, 12 de febrero 1993

Lic. Zenón Guzmán Terceros  
VICEDECANO

V°B° c. Dr. Juan Antonio Alvarado  
DECANO

## Potosí

### Bloqueo de calles causa conflictos

**POTOSÍ, 17 (PRESENCIA).** Los bloqueos de calles, como parte de las negociaciones que esta semana iniciará el gremio de maestros, en demanda de un mayor incremento salarial, han ocasionado más de un problema con los turistas que cumplen el servicio de traslado de pasajeros.

Los profesores, de acuerdo a las negociaciones adoptadas en su última asamblea general, han decidido realizar huelgas, mítines y bloqueos de calles y plazas todos los días y en determinados horarios.

### Comité Cívico y Prefectura discrepan sobre paro cívico

**POTOSÍ, 17 (PRESENCIA).** Cristeros divergentes sobre el resultado y las características que tuvo el reciente paro cívico departamental surgieron aquí en las últimas horas.

El Comité Cívico Potosinista, COMCIPO, ha reiterado que el paro fue exitoso y el estricto acatamiento de toda la población y su efecto fue contundente. El presidente de la entidad, Carlos Aranibar Escanchara, opinó que el paro sirvió para que el pueblo potosino tome conciencia de la recesión económica y la necesidad imperiosa que se tiene de exigir la reactivación minera y económica de la región.

### Desde hace cinco años Argentino recorre el continente a caballo

**POTOSÍ, 17 (PRESENCIA).** Estuvo de paso por esta ciudad el ciudadano argentino Roberto Raffo, que desde el 16 de febrero de 1988 recorre a caballo diferentes países sudamericanos.

Esta sacrificada travesía se inició en Tierra de Fuego (Argentina) y su meta es llegar al otro extremo del continente: vale decir hasta Alaska, en el Polo Norte. Roberto Raffo viaja con tres caballos que llevan los nombres del Nandú, Delfín y Lagarto. El raidista suele utilizar un caballo y los otros están dispuestos para alguna persona o personas que deseen acompañarle de un lugar a otro.

Cuando partió de la Patagonia argentina, Roberto Raffo tenía 32 años de edad y actualmente cuenta con 37 y, según tiene previsto, el momento cuando llegue a Alaska (norteamericana) habrá cumplido 45 años.

Hasta el momento, ya visitó los países de Chile, Uruguay, Brasil y Paraguay. Ahora en Bolivia, desde Potosí se dirigirá a Sucre, Cochabamba, Oruro y La Paz para luego ingresar al Perú, Ecuador, Colombia, Panamá los países del Centro América y finalmente los Estados Unidos.

## Santa Cruz

### CAO afirma que se requiere de \$US 100 millones para drenajes

**SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).** Más de 100 millones de dólares se requieren para resolver los problemas del drenaje, caminos vecinales y canalización, nueva de algunos riachuelos en las zonas productivas del norte cruceño, afectadas por las recientes lluvias e inundaciones, según la Cámara Agropecuaria de Oriente (CAO).

Una misión técnica de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) completó esta mañana una serie de reuniones técnicas precisamente en la búsqueda de soluciones para los desastres naturales en la región norteña.

Mario Justinián, presidente de la CAO, explicó que se ha suministrado a la misión toda la información necesaria sobre precipitaciones pluviales de los últimos 40 años, pérdidas sufridas a consecuencia de las inundaciones, kilómetros de caminos destruidos y por rehabilitarse, inversiones agropecuarias, créditos y otros detalles.

La misión, además de recibir la información, sobrevoló el fin de semana la zona del desastre para tener una idea clara de las pérdidas.

Esas obras deben realizarse en las zonas agrícolas del norte del departamento de Santa Cruz, gravemente afectadas por riadas.

Los informes oficiales dicen que en 1992 el sector agropecuario cruceño perdió unos 110 millones de dólares por las inundaciones. Este año, comenzó igualmente lluvioso e inundado, pero hasta el momento no se han calculado las pérdidas definitivas.

Una muestra de la destrucción, causada en estos dos meses del año, es la carretera Montero-Okinawa que quedó prácticamente inutilizada.

Hubert Gil, director de Servicio de Caminos, distrito 5, señaló que el reinstalar un nuevo sistema de drenaje en esta carretera representará una inversión mínima de tres millones de dólares.

Después de reunirse con los subsectores de la CAO, la misión de JICA se reunió esta mañana con Gil para abordar específicamente los caminos.

La misión llegó aquí el viernes. Está compuesta por 8 funcionarios de los ministerios de gobierno japonés, además de otros funcionarios de ese país con residencia en Bolivia.

La presencia de los técnicos fue especialmente solicitada. Primero, el presidente Jaime Paz presentó, en su visita al Japón, una serie de proyectos a discutir y poner en marcha por un monto de 110 millones de dólares. Segundo, la Corporación Regional de Desarrollo insistió ante JICA que inspeccione los desastres ocurridos.

La idea es que, tras la recolección de la información, la misión retorne al Japón y se pronuncie posteriormente a favor de una mayor cooperación técnica y económica hacia la región, según reveló el presidente de CORDECRUZ, Ramón Prada.

### Según dirigente cívico

### Descentralización en manos de políticos

**SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).** Poner en marcha el viejo proyecto del proceso de descentralización administrativa y política de la nación, queda ahora en manos exclusivamente de los jefes de partidos políticos declaró aquí Freddy Terrazas, presidente del Comité Pro Santa Cruz.

Terrazas que entregará el mando cívico del departamento a su sucesor Wilman Stelzner el próximo 26 de febrero, aniversario de la fundación de Santa Cruz, sostuvo que los parlamentarios están virtualmente

convencidos de la necesidad de poner el marcha la descentralización en el período extraordinario, pero que, ahora la decisión está en la voluntad de los jefes de los partidos políticos con representación parlamentaria.

Si los jefes desean que se viabilice la descentralización en la Cámara de Diputados, es ahora, dijo, cuando deben manifestar su voluntad política. Expresó, asimismo, que hubo un trabajo tesonero y permanente para convencer a los parlamentarios de los

diferentes frentes, así como se dió, finalmente, un consenso dentro del movimiento cívico nacional.

En criterio de Terrazas la ciudadanía ha madurado. Tiene ahora una concepción clara de lo que es la descentralización. De la necesidad de modernizar la administración de la nación, por tanto, no parece haber más obstáculos para la descentralización a no ser que algún jefe político, dé instrucciones a parlamentarios de su partido, de poner las piedras en el camino.

# NECON - ICE

CONSORCIO CONSTRUCTOR DEL TRAMO CARRETERO CONFITAL - CAIHUASI INFORMA A TODOS LOS USUARIOS DE DICHA RUTA, QUE CON MOTIVO DE LAS FESTIVIDADES DE CARNAVAL SE PERMITIRA EL TRANSITO DESDE LAS 12:00 HORAS DEL DIA 20 DE FEBRERO DE 1993 HASTA EL 28 DE FEBRERO DE 1993 INCLUSIVE.

A PARTIR DEL 1º DE MARZO DE 1993 REGIRA NUEVAMENTE EL CIERRE DE CIRCULACION ENTRE HRS. 6:00 Y LAS 12:00 Y ENTRE LAS 13:00 Y LAS 18:00.

SE RECUERDA A LOS SEÑORES CONDUCTORES LA OBLIGACION DE RESPETAR SIN EXCEPCION LAS SEÑALES DE TRANSITO, DESVIOS Y LIMITES DE VELOCIDAD. LA CIRCULACION DE LOS VEHICULOS ES BAJO EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE SUS CONDUCTORES.

## LA PAPELERA S.A.

LE OFRECE UNA EXCELENTE OPORTUNIDAD DE COMPRA EN MUCHOS DE SUS ARTICULOS.

**APROVECHE NUESTROS DESCUENTOS DESDE EL 5% HASTA EL 50%**

**POR SOLO 30 DIAS**

- Muebles
- Fotocopadoras
- Multicopadoras
- Copiadoras de Planos
- Retroproyectoras
- Selladoras
- Plastificadoras
- Guillotinas y Cizallas
- Destructoras de papel
- Encuadernadoras
- Accesorios de oficina y su stock de repuestos y accesorios varios.

Conozca nuestras ofertas haga conocer sus requerimientos a nuestros promotores de venta y/o visítenos, que lo atenderemos con mucho agrado.

Departamento de Muebles y Equipos  
Calle Loayza N° 178 Telfs. 352692, 352788 FAX. (591) 2-325323  
TELEX 2424 PAPELSA BV Casilla 4601 La Paz Bolivia

## INVITACION N° EIA001/93 AUDITORIA FINANCIERA

Se invita a las firmas de Auditoría Externa legalmente establecidas en el país con representación internacional, a presentar sus propuestas para la elaboración de una Auditoría Financiera.

El pliego de especificaciones puede ser solicitado en la calle Campos N° 265 de Hrs. 8:30 a 18:30 a partir del día miércoles 17 del mes en curso.

Las propuestas deberán ser enviadas hasta el día jueves 4 de marzo de 1993 con el siguiente rótulo:

Señores  
Institución Nacional  
Casilla 862  
La Paz - Bolivia  
Ref.: Auditoría Financiera

La Paz, febrero de 1993

CAISSE  
DES DÉPÔTS  
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACIONES DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

## LICITACION PUBLICA N° C3D/134/92 SEGUNDA CONVOCATORIA

C3D, a nombre y por cuenta de:

# ENTEL

(EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES)

Invita públicamente a las empresas interesadas a presentar sus propuestas para la compra de:

## CINCUENTA (50) TELEFONOS MONEDEROS Y UN LOTE DE REPUESTOS Y HERRAMIENTAS PARA SU MANTENIMIENTO

Plazo de presentación de propuestas:  
**18 de marzo de 1993 - Hrs. 11:30**  
Acto de apertura de propuestas:  
**18 de marzo de 1993 - Hrs. 15:00**

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 18 de febrero de 1993.

En Cochabamba se podrán consultar estos documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados, y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior o exterior se podrán hacer vía telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

**NOTA:** Las empresas que adquirieron el Documento de Licitación en el marco de la 1era. CONVOCATORIA, pueden recoger, sin cargo, el nuevo Documento de Licitación.

VALOR DEL PLIEGO: Bs 550.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia

# C3D





# TOYOTA TRIUNFA EN EL RALLY DE SUECIA

Contrariamente al Rally de Monte Carlo de enero, el cual fue llevado a cabo en caminos asfaltados con tan solo aislados sectores resbalosos, el Rally de Suecia se compite en caminos de grava totalmente cubiertos de hielo y nieve.

Estas desafiantes condiciones conceden ventaja a los pilotos locales, pero la competición es furiosa y todos logran altas velocidades en estos sinuosos caminos a través de bosques.

Gran potencia, tracción confiable y conducción al límite, son vitales para lograr el éxito en el Rally Sueco las nuevas tripulaciones del equipo TOYOTA demostraron la fortaleza del CELICA TURBO 4WD a la entusiasta multitud de fanáticos.



La prueba de su capacidad quedó evidente luego de 1.430 Kms. de difícil manejo cuando los CELICAS al mando de MATS JONSSON y JUHA KANKKUNEN cruzaron la meta brillantemente en 1er. y 2do. puesto respectivamente.

Mientras el equipo celebraba el triunfo, los ingenieros discutían la experiencia ganada acerca de los sistemas y componentes del vehículo. Experiencia la cual ayudará a lograr que su próximo TOYOTA sea aún mejor.



**TOYOTA**  
MOTOR  
MULTIVALVULAR



NOSOTROS COMPETIMOS, USTED GANA



**TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA**

Farmacias de Turno

370087 las 24 horas

Respetamos la privacidad de los niños?

Todo niño tiene derecho a su privacidad

(Comite Nacional de Coordinación Interinstitucional)

REQUERIMIENTO DE OFICINAS

IMPORTANTE EMPRESA COMERCIAL REQUIERE EN ALQUILER UNA OFICINA Y PEQUEÑO ALMACEN DE 100 M2, DE PREFERENCIA EN LAS SIGUIENTES ZONAS: AV. PERU Y ADYACENTES HASTA LA PLAZA RIOSIÑO, ALTO SOPOCACHI, SAN PEDRO, LLAMAR A LOS TELEFONOS 390390 - 350090 CONTACTAR AL Sr. ANTONIO del VILLAR ALARCON, DE LUNES A VIERNES EN HORARIO DE OFICINA.



CORTE NACIONAL ELECTORAL BOLIVIA

CON RECURSOS FINANCIADOS POR EL CONVENIO DIFEN-USAID Nº CIF - DIFAD-005/91

SEGUNDA INVITACION PUBLICA

Nº 002/93

La Corte Nacional Electoral invita a las empresas interesadas a presentar propuestas para la provisión de:

EQUIPOS DE RADIOCOMUNICACION

Plazo de presentación de propuestas 25 de febrero de 1993 hasta hs. 18 y 30. Apertura de propuestas 26 de febrero de 1993 a hs. 9 y 30.

El pliego de Especificaciones y detalles podrá recogerse en las oficinas de la Dirección Administrativa de la Corte Nacional Electoral, Av. Arce Nº 2985-San Jorge.

La Corte Nacional Electoral se reserva el derecho de declarar desierta la presente Invitación Pública.

La Paz, 17 de febrero de 1993

COLEGIO PEDAGOGICO DE DIRECTORES DE COLEGIOS Y ESCUELAS FISCALES

A LA OPINION PUBLICA, EN ESPECIAL AL MAGISTERIO NACIONAL:

FRENTE A DECLARACIONES, EXIGENCIAS Y PEDIDOS FUERA DE LAS NORMAS DEBIDAMENTE CONSTITUIDAS, POR SEUDOS GRUPOS DE EXTREMA IZQUIERDA (TROSKIISTAS, ACOSTUMBRADOS A DESTRUIR EL PAIS, SEMBRAR LA ANARQUIA, ASALTAR LAS INSTITUCIONES POR MEDIO DEL TERRORISMO VERBAL, PARA SOMETERLOS A SUS OSCUROS INTERESES.

EL COLEGIO PEDAGOGICO DE DIRECTORES EN REUNION COLEGIADA RESUELVE:

PRIMERO.- EXIGIR AL GOBIERNO DEL ACUERDO PATRIOTICO UNA POLITICA EDUCATIVA MODERNA, CIENTIFICA Y REAL DEL ACUERDO AL MEDIO SOCIOECONOMICO Y CULTURAL DE NUESTRO PAIS, CON LA PARTICIPACION DIRECTA DE LOS SEÑORES PROFESIONALES DE LA EDUCACION, ESPECIALIZADOS EN LAS DISTINTAS AREAS TECNICO-PEDAGOGICAS-ADMINISTRATIVAS. SEGUNDO.- POR UNA BOLIVIA AL SERVICIO DE LA NIÑEZ Y JUVENTUD ESTUDIOSA PEDIMOS LA INMEDIATA DESPOLITIZACION DE LAS DISTINTAS INSTANCIAS PERTINENTES AL MINISTERIO DE EDUCACION, POR CONSIDERAR QUE TODA LA TRAGEDIA DE NUESTRA EDUCACION SE DEBE A LOS POLITICOS QUE LO HAN CONVERTIDO EN SU FEUDO CON INTERESES MEZQUINOS.

TERCERO.- LA INMEDIATA DESOCUPACION DE LA DIRECCION DISTRITAL DE LOS TROCOS INTERINOS, QUE CON LA AUTORIZACION DEL DIRECTOR DISTRITAL INSTITUCIONALIZADO PROF. MARIO FLORES HAN NOMBRADO COORDINADORES CON EL FIN DE AMENDETRAR Y ANARQUIZAR AL TRABAJO INSTITUCIONALIZADO DE LOS SEÑORES SUPERVISORES.

CUARTO.- NO PERMITIREMOS QUE LOS SEUDOS SINDICALISTAS PIDAN LA RENUNCIA DE AUTORIDADES LEGALES, CONSTITUIDAS, TAL ES EL CASO DE UNA MUJER, MADRE Y SOBRE TODO EDUCADORA DE PRESTIGIO NACIONAL COMO ES LA SEÑORA MINISTRO DE EDUCACION PROF. OLGA SAAVEDRA DE QUEREJAZU QUE CON MEZQUINDAD FUE CERCADA POR LA AMBICION POLITICA Y APROVECHADA POR LOS ETERNOS TRAFICANTES DEL SINDICALISMO QUE EXIGEN AHORA LA RENUNCIA DE TAN MERITORIA MAESTRA CON LA FINALIDAD DE SEMBRAR EL DESCONCIERTO Y EL CAOS EN LA EDUCACION BOLIVIANA.

QUINTA.- SOLICITAMOS A LA SEÑORA MINISTRO EL NOMBRAMIENTO DE UN MAESTRO MERITORIO COMO DIRECTOR GENERAL DE EDUCACION, EN REEMPLAZO DEL HOMBRE QUE DESTRUYE LA EDUCACION BOLIVIANA SEÑOR RENE HIGUERAS.

SEXTA.- RECHAZAMOS EL ULTRAJE Y BURLA DE QUE FUERON OBJETO MAS DE 1.200 SEÑORES PROFESORES QUE HACE MAS DE UN AÑO POSTULAN PARA OCUPAR DIRECCIONES, POR PARTE DE LA DIRECCION GENERAL, DIRECCION DISTRITAL Y FEDERACION DE MAESTROS DE LA PAZ, LO QUE NO ES MAS QUE UN VILJUEGO PARA DESPRESTIGIAR AL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA.

EL MAESTRO ES EL PROFESIONAL MAS NOBLE DE LA SOCIEDAD

Prof. Víctor Montaño M. PRESIDENTE C.P.D.L.P.

Prof. Myroslavo Pérez SECRETARIO GENERAL

Prof. Juan Páez DIRECTOR C.P.D.L.P.

SE ASEGURAN RECURSOS PARA LAS GENERACIONES FUTURAS

Dijo el Presidente Ejecutivo de Y.P.F.B., José Saavedra

Banzer, en el trascendental acto de ayer.

Sólo puedo atribuir a la fortuna, que en un día como este, cuando se cumple una de las metas más importantes que haya encarado el país, me corresponda estar a la cabeza de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos. Porque hoy se concreta, con el acto trascendental que acabamos de presenciar, la negociación más importante que nuestra entidad estatal del petróleo ha llevado a cabo desde su creación.

Ha sido encomiable la fe y el tesón con que los bolivianos hemos encarado esta etapa histórica para los intereses del país. Admirable también lo que han hecho nuestros hermanos del Brasil para que el acuerdo de compra-venta de gas, haya llegado a su culminación. La firma del contrato entre Y.P.F.B. y PETROBRAS es el paso final, el tránsito decisivo, para que las relaciones boliviano-brasileñas se consoliden con una integración que realmente tiene contenido y sustancia, más allá de los simples deseos entre buenos vecinos.

La obra que la administración del Presidente Jaime Paz Zamora ha articulado en los últimos meses, primero con los instrumentos diplomáticos y luego en las instancias técnicas, es el estabon que une a 1974-1993. Los convenios de cooperación y complementación industrial que justamente firmara en Cochabamba, hace casi 20 años, el entonces Presidente Hugo Bánzer Suárez, presente aquí, encuentran su conclusión justa y acertada en este gobierno patriótico. Donde el ex Presidente ha sido decisivo puntal y soporte insustituible.

La madurez que nos ha traído el proceso democrático, ha hecho posible lo que hoy estamos viendo. Si antes se alzaban voces acusatorias e irreconciliables en contra de la venta de gas natural al Brasil, ahora, la realidad de las cosas, la verdadera cara de nuestro acontecer como nación, no permiten que la demagogia prospere. Ya Bolivia ha dejado atrás la atención a las prédicas apocalípticas, y después de dolorosas experiencias, la ciudadanía no está dispuesta a ser víctima, nunca más, de argumentos que sólo persiguen fines políticos.

Bolivia necesita desarrollarse plenamente en base a una racional explotación de sus recursos naturales. Necesitamos los marchar hacia nuestras fronteras y ocupar nuestra geografía. Te crear empleos no sólo en las ciudades, sino fundamentalmente a abandono es grande, donde a la Patria se la conoce muy poco, forma de llegar hasta donde alcanza nuestra soberanía es a través como la que iniciamos hoy. Partirá un gasoducto desde el centro territorio recorriendo más de medio millar de kilómetros hasta la f el Brasil. Y el gas boliviano correrá más de mil kilómetros hacia el San Pablo y los grandes mercados del Atlántico.

La venta del gas natural, cuyas reservas encerradas en nuestros son inmensas, nos darán los recursos económicos que necesitamos para superar primero las coyunturas difíciles y luego para mayor riqueza en el país. Los recursos que se están buscando destinados al Gobierno del Presidente Paz Zamora, ni siquiera a que venga mañana o dentro de una década.

Ahora se están asegurando recursos económicos para las futuras ciones, para que nuestros hijos puedan enfrentar con mejores por los retos de grandeza a que nos convoca Bolivia. Eso es lo que ha años avizoró el General Bánzer y que en su momento no fue con con el consiguiente perjuicio para el país. Y es lo que también el Barrios intuó con la República Argentina y que, sin llegar a v por su desaparición trágica, significó la tabla de salvación para los y el mecanismo integrador definitivo con nuestros hermanos vecin

En estas empresas se ven los estadistas y los grandes gobern Presidente Paz Zamora, como antes los Generales Bánzer y B muestra una vez más su verdadero perfil de hombre de estado sabido señalar el camino a recorrer a quienes lo han secundado esforzados y firmes servidores de los intereses nacionales.

Se ha concluido una prolongada negociación y el éxito se ha pla Cochabamba. Hoy queda por delante el arduo trabajo que signific en marcha el gasoducto y las operaciones que eso requiere, plenamente seguros que todo aquello lo alcanzaremos por la anc del entendimiento y la comprensión entre estos dos pueblos decidido caminar juntos.



LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del... MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA

INVITA

A las empresas nacionales y extranjeras legalmente constituidas, a presentar propuestas para las siguientes Convocatorias Públicas Internacionales:

Convocatoria No.	Descripción	Fecha y Hora de Presentación de Propuestas	Fecha y Hora de Apertura de Propuestas
OSP/BOL/648/744	Constitución de la empresa promotora de la zona franca turística de playa BOLIVIAMAR.	11 de junio de 1993 12:00 horas	11 de junio de 1993 15:00 horas
OSP/BOL/648/745	Constitución de la empresa promotora de la zona franca en llo.	11 de junio de 1993 12:00 horas	11 de junio de 1993 16:00 horas

Las convocatorias tienen por objeto identificar y seleccionar a empresas bolivianas, peruanas y de terceros países, en forma individual o asociada, interesadas en la empresa promotora respectiva, cumpliendo el requisito de que en conjunto la empresa o asociación de empresas sea conformada mayoritariamente por personas naturales y/o jurídicas privadas bolivianas.

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del día 24 de febrero de 1993 en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos, situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ Edificio Santa Isabel Avenida Arce 2529 Bloque "C", 2do. Mezzanine Tells. 329156-362174 Fax 2-357447	PNUD/OSP POTOSI Federación de Empresarios Privados de Potosi Calle Quijano Nº 12 Edif. Cademin, Piso 3	PNUD/OSP TARJUA Edificio Cámara de Comercio Calle Bolívar Nº 413 esq. Gral. Trigo, 2do. Piso	PNUD/OSP SANTA CRUZ Av. Omar Chávez Ortiz esq. Pozo Bloque 2, Piso 1
PNUD/OSP COCHABAMBA Av. Pando Nº 1185	PNUD/OSP SUCRE Caserón de la Capellanía Calle San Alberto Nº 413	PNUD/OSP NUEVA YORK 220 East 42nd. Street Office 1540 New York, N.Y. 10017, U.S.A.	PNUD/OSP LIMA Av. Central No. 671 Of. 504 San Isidro, Lima-Perú

La documentación tiene el valor de 200.00 bolivianos ó 50 dólares estadounidenses, y en Bolivia, podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito con constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá las propuestas de cada una de las convocatorias en sobre cerrado y sellado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta la fecha y hora arriba mencionadas.



SWISS PURCHASING COMPANY

# La Compañía SWIPCO S.A. ACLARA

Ante versiones periodísticas e interesadas que hacen referencia a la Licitación Pública Internacional N° OSP/BOL/649/694 para la Selección de hasta tres entidades especializadas para que actúen como agentes de adquisición de bienes y contratación de servicios del Gobierno de la República de Bolivia, en las cuales mencionan a nuestra compañía, nos vemos en la necesidad de aclarar lo siguiente:

## OBJETO

SWIPCO S.A. es una sociedad anónima de nacionalidad Suiza, cuyo objeto es el proporcionar asesoramiento, realizar estudios y prestar servicios a los gobiernos y sociedades públicas de todo el mundo, en materia de gestión de compras de bienes y servicios y de proyectos de inversiones, así como todas aquellas actividades u operaciones que tengan una relación directa o indirecta con el objeto social.

## SOLVENCIA MORAL

SWIPCO S.A. es una sociedad anónima independiente, constituida con el respaldo del Grupo SICPA S.A. Suiza. Este grupo es depositario de la confianza de casi todos los países y gobiernos del mundo en la provisión de tintas de seguridad para la impresión de papel moneda. Poseedor de 67 fábricas propias de tintas de seguridad en 24 países de los cinco continentes, SICPA S.A. ha garantizado desde hace más de 64 años una relación de alta confidencialidad y un comportamiento ético intachable con todos los gobiernos a los que provee sus productos bajo severas normas de control de calidad y de seguridad, lo cual le ha permitido que el 95% del papel moneda del mundo sea impreso con sus productos.

## PRESENCIA EN EL MUNDO

SWIPCO S.A. tiene su casa Matriz en Lausanne, Suiza, Dirección Ejecutiva en Washington, Estados Unidos de América y oficinas en las siguientes ciudades del mundo:

Fellbach  
Johannesburgo, Germinston  
Buenos Aires  
Melbourne  
Rio de Janeiro  
Santafé de Bogotá  
Helsingor  
Quito  
Madrid  
Washington D.C.  
Nueva York  
Tampere  
Annemasse  
Accra  
Ciudad de Guatemala

ALEMANIA  
AFRICA  
ARGENTINA  
AUSTRALIA  
BRASIL  
COLOMBIA  
DINAMARCA  
ECUADOR  
ESPAÑA  
ESTADOS UNIDOS

FINLANDIA  
FRANCIA  
GHANA  
GUATEMALA

Zevenear  
Nueva  
Billinghurs West Sussex  
San Pietro Mosezzo-Novarra  
Nairobi  
Kuala Lumpur  
Toluca  
Auckland  
Karachi  
Lima  
Singapur  
Vaxtorp  
Lausanne  
Dar Es Salaam  
Bangkok  
Caracas

HOLANDA  
INDIA  
INGLATERRA  
ITALIA  
KENYA  
MALASIA  
MEXICO  
NUEVA ZELANDIA  
PAKISTAN  
PERU  
SINGAPUR  
SUECIA  
SUIZA  
TANZANIA  
TAILANDIA  
VENEZUELA

## RESPALDO TECNICO

Como asistencia técnica, SWIPCO S.A. cuenta con el asesoramiento de empresas altamente especializadas como, Compañía de Ingeniería FERCHIN y Compañía de Auditoría Contable FIDAX que gozan de un gran prestigio y reconocimiento en Suiza y la Comunidad Europea.

Asimismo, y con el objeto de consolidar su presencia en el mercado latinoamericano, SWIPCO S.A. adquirió en 1992 la totalidad del paquete accionario de ANCON INTERNATIONAL una de las más experimentadas firmas de asistencia técnica en gestión compras de América Latina.

## CONFIDENCIALIDAD

SWIPCO S.A. ha desarrollado sus sistemas de trabajo incorporando en su organización todo el soporte tecnológico de los procedimientos de control, métodos de trabajo y de procesamiento de la información que SICPA S.A. ha desarrollado bajo normas de alta seguridad en los últimos 64 años, garantizándose así el adecuado tratamiento confidencial y reservado de la información en la prestación de servicios de asistencia en la gestión de compras y contratación de servicios.

## INDEPENDENCIA

SWIPCO S.A. no es una empresa o asociación de empresas cuya actividad es la intermediaria de bienes (exportación e importación, trading en general) y no está vinculada directa ni indirectamente con empresas de un trading, tampoco es representante de proveedores nacionales (bolivianos) y/o internacionales de bienes o servicios.

SWIPCO S.A. no tiene actividades en el área de verificación de calidad y cantidad de bienes y servicios.

Por SWIPCO S.A.

Philippe Jaccard  
Presidente del Directorio

## Reservado presupuesto municipal '93 será entregado pronto al Concejo

El Concejo Municipal de La Paz tendrá en sus manos la próxima semana el presupuesto municipal 1993, del cual se desconocen oficialmente cifras y montos específicos, no revelados aún por el alcalde Julio Mantilla y sus oficiales mayores, que se reunieron los últimos días para elaborar el documento.

La entrega se realizará en medio de protestas de varios concejales, que acusaron al alcalde y sus colaboradores de demora en preparar el imprescindible cálculo municipal, lo que perjudica la ejecución de obras importantes.

De acuerdo a una primera versión del presupuesto, elaborada el mes pasado por el municipio y el Ministerio de Finanzas, se proyectó para esta gestión un gasto inicial de 24 millones de dólares destinados a inversiones en obras públicas en la ciudad de La Paz, cifra que es menor entre cuatro y ocho millones, con relación a 1992.

El plan general de ingresos y gastos del municipio será entregado a 45 días de iniciada la actual gestión pero con un "adelanto", se dijo, de dos meses, respecto del plazo en que era entregado durante las anteriores gestiones.

La demora fue atribuida a la reciente aprobación, por parte del Congreso, del Presupuesto General de la Nación, incluido en la ley financiera, considerada la norma básica a la que tienen que ajustarse la economía los municipios y todas las instituciones dependientes del Tesoro nacional.

Además, el gobierno central recién emitió el decreto reglamentario del incremento salarial a los trabajadores", justificó un boletín de la alcaldía.

Según la versión oficial, la presentación del presupuesto por parte del alcalde Mantilla "está dentro de los límites permisibles, teniendo en cuenta que en otras gestiones este documento era presentado entre los meses de abril y mayo; en cambio, la actual administración, si bien no pudo

someter ese estudio el primer mes del año a consideración del Concejo, lo hará en el segundo mes".

El boletín añade que el presupuesto destinará el mayor porcentaje de sus ingresos a la inversión en obras públicas, en coordinación con el plan operativo.

### HABRÁ MENOS FONDOS PARA INVERSIONES EN LA CIUDAD

Durante la pasada gestión, el presupuesto reformulado de la alcaldía consignó 130 millones de bolivianos -equivalente a 32.5 millones de dólares- en la partida "activos reales", correspondiente a inversión en obras para la ciudad.

Sin embargo, de acuerdo a la proyección realizada por los gobiernos municipal y central para el presupuesto de obras capitalinas en 1993, se contabiliza sólo 24 millones de dólares, con lo que la reducción sería de ocho millones de la moneda norteamericana.

Recientemente, el gobierno consignó en el presupuesto general de la nación el pago de 30 millones de dólares, por concepto de la deuda de 150 millones del IVA-hidrocarburos. De esos 30 millones, le pertenece al municipio local un 40 por ciento, es decir 12 millones de bolivianos (cuatro millones de dólares, aproximadamente).

El resto es repartido entre la universidad local y Cordepaz, en montos 30 y 20 por ciento, respectivamente.

Pero incluso sumando esos cuatro millones de dólares a los 24 consignados por el gobierno central, habría una diferencia de cuatro millones en perjuicio de las inversiones pacaenas.

La versión inicial del presupuesto de inversiones de la alcaldía para la gestión 1993, daba prioridad a la atención del problema del tráfico vehicular en la ciudad, con la inversión de un 36% de los fondos en este rubro, lo que representa más de \$us 8 millones.

## Micro se embarrancó en el río Choqueyapu

Un micro de la línea "Litoral" se embarrancó la noche del martes en el río Choqueyapu cerca del Matadero Municipal, sin grandes daños materiales ni personales. Según reporte de Tránsito, el conductor del vehículo, placa LEA 637, Miguel Angel Marquez, conducía sin licencia y en estado de ebriedad. El hecho se produjo a la 23:30 y el motorizado que se encontraba de subida. No se registró fallas técnicas, más que un descuido del conductor. Tránsito aseguró que el micro no transportaba a ningún pasajero y tan sólo se encontraba en su interior el irresponsable conductor.



## Mayor control: Tránsito en campaña para evitar accidentes carnavaleros

Los vehículos con destino a la ciudad de Oruro, a partir de mañana deberán dejar el manifiesto de pasajeros en cada retén, advirtió ayer el Comando Departamental de Tránsito, empeñado en un mayor control de accidentes en época carnavalera, al recomendar a sus propietarios llevar un equipo de auxilio y botiquín para casos de emergencia.

Señaló también que está prohibido conducir en estado de ebriedad.

Sugirió a los propietarios poner en condiciones óptimas sus vehículos a fin de evitar percances en la carretera.

Entre otras medidas, Tránsito dispone no encandilar con luz alta a los conductores que circulan en sentido contrario durante los viajes nocturnos. Asimismo, exige que no se exceda en el número de pasajeros ni en la velocidad de sus vehículos.

Pidió asimismo a los conductores no adelantar o cruzar e curvas o en circunstancias que impliquen riesgo.

Además, recomendó portar las tarjetas de operación expedidas por el Ministerio de Transportes y seguro de vida de los pasajeros.

Tránsito fundamentó la disposición señalando que el propósito es precautelar la seguridad de los usuarios, evitar accidentes y brindar un eficiente servicio.

Esta institución del orden efectuará acciones policiales sorpresivas para constatar el cumplimiento a la disposición, agrega al indicar que la labor preventiva se realizará desde mañana y durante los días de carnaval, entre Senkata -El Alto- y la ciudad de Oruro.

También asegura que se desplazará mayor número de efectivos a esa ruta, porque una gran parte de la población pacaena gusta observar la entrada del carnaval de Oruro, por lo que utiliza esa vía para trasladarse hasta ese distrito.

EN EL ALTO

La Unidad Operativa de Tránsito y la alcaldía alteña emiten disposiciones para las fiestas de carnaval, como por ejemplo la prohibición de arrojar globos de agua a los pasajeros que se encuentran en los vehículos. El comandante de Tránsito, coronel Oscar Jaen, advirtió que los infractores serán

sancionados con multas y en casos extremos decomisará sus licencias y pasará el carnaval.

Por otro lado, dijo que es policial redoblar la vigilancia los feriados para evitar que los excesos se provoquen accidentes de tránsito en ese distrito.

Los uniformados patrullarán carreteras a Copacabana, hasta Senkata, camino a donde el Comando Departamental de Policía dispondrá de policiales a partir de mañana el domingo próximo.

Por su parte, el jefe del municipio de Higüen del municipio Ing. Rubén Blanco, informó 171 salones de fiestas, 28 días de chicherías y 65 wiskerías presentarse hasta mañana para un orden de funcionamiento los días de carnaval.

Anunció que en esa sección de 22 efectivos de la Urbana realizará visitas sorpresa a esos locales para constatar autorización y, además, vigilará la higiene de los locales.

## Grave baja, según concejal Larrazábal: El 92 la Alcaldía presupuestó \$us 60 millones pero sólo ejecutó 34

### Baja ejecución presupuestaria afectó a inversiones públicas capitalinas: sólo se ejecutó \$us 12 millones de los 32 programados

El municipio pacaeno programó un presupuesto cercano a los 60 millones de dólares en 1992, pero sólo pudo ejecutar 32 millones, aseguró ayer el concejal Jaime Larrazábal, presidente de la comisión de Planificación del cuerpo deliberante, en una grave acusación a la administración del alcalde Julio Mantilla.

Larrazábal señaló oficialmente que la baja ejecución presupuestaria afectó principalmente a la inversión en obras públicas capitalinas "cuyo monto presupuestado alcanzaba a 32 millones de dólares, de los cuales al 31 de diciembre de 1992, como egresos reales figuran apenas 12 millones de dólares, lo que demuestra que la alcaldía ejecutó sólo el 37.5 por ciento del monto programado para inversiones".

"Eso quiere decir que la gestión 1992 en realización de obras para la ciudad de La Paz fue una de las más bajas en los últimos años, pese a que existían programas ya elaborados y obras en ejecución financiadas en anteriores gestiones", señaló.

Es innegable, agregó Larrazábal, que existe una falta de planificación del Ejecutivo Municipal y ésta es la causa fundamental para que hasta el momento no se haya presentado el presupuesto para la gestión 1993, tampoco se presentó el presupuesto de mercancías y es precisamente la falta de este instrumento que no permite realizar trabajos para evitar los dramas que en días pasados vivió la ciudad de La Paz.

### PUENTE SE COSNTRUYE SIN CONTROL

## En riesgo flamante tubería Disminuirá paulatinamente racionamiento de agua al sur

Pese a poner en riesgo una flamante tubería, recientemente averiada y reparada pero que aún presenta desperfectos en su construcción, el gerente general de SAMAPA, Guillermo Arroyo, se comprometió ayer a disminuir paulatinamente el racionamiento de agua potable en la zona sur, a partir de hoy jueves.

Hasta anoche, varios concejales se habían opuesto a la reapertura de la tubería Hampaturi-Pampahasi, con el fin de mantenerla inactiva para realizar todas las investigaciones necesarias y detectar con precisión sus deficiencias; sin embargo, a solicitud del gerente Arroyo, cedieron y admitieron la reapertura del ducto con el fin de terminar con el racionamiento.

Tras una inspección a la tubería, el martes se informó en el Concejo que el racionamiento se prolongaría dos meses más, tiempo que durará la reparación del canal abierto Incachaca-Pampahasi, pero Arroyo aclaró ayer que convenció al Concejo sobre la urgencia de utilizar el ducto, aunque no en toda su capacidad, para que el racionamiento tienda a disminuir.

### CONSTRUCTORES DEBEN ACLARAR

El Concejo está a la espera de una explicación sobre los desperfectos en la tubería Hampaturi-Pampahasi, tanto de la empresa alemana encargada de la supervisión de la obra, Salzgitler, como del directorio de SAMAPA, dijo el presidente del Concejo, Guido Capra.

Este aseguró que hasta la fecha toda la responsabilidad recayó en el gerente de SAMAPA, Guillermo Arroyo, el directorio de la empresa, a la cabeza del alcalde Mantilla, y la empresa supervisora de la obra, desde la licitación hasta las pruebas finales.

"Estamos a la espera de un informe del directorio y la empresa hasta ahora no dijo nada", destacó al comunicar que la Salzgitler ya entregó al alcalde un informe, pero el Concejo no recibió absolutamente nada.

Recordó que para el próximo lunes primero de marzo, el Concejo espera la visita del directorio de SAMAPA.

Según Capra, el Concejo recibió una solicitud verbal del gerente de SAMAPA para continuar haciendo uso de la tubería Hampaturi-Pampahasi, que si bien tiene desperfectos es sumamente necesaria, principalmente para atenuar la agobiante situación en la zona sur y Miraflores de la ciudad.

En ese sentido, dijo, la tubería, que el martes fue reparada en el sector más afectado, entró nuevamente desde ayer en funcionamiento, aunque en condiciones especiales y con caudales que no corresponden al total de su capacidad. "Porque si no se habilita la tubería, el duro racionamiento persistiría", añadió.

Tomando en cuenta el carácter de urgencia, el Concejo aceptó que la tubería entre nuevamente en funcionamiento, y de esa manera quedó sin efecto la posición inicial de no dejar que el conducto funcione en tanto no se tengan los informes técnicos.

Indicó que está muy claro que la obra tiene varios desperfectos y problemas, detectados antes de entrar en uso oficial. Después de solucionar el aspecto del racionamiento, el Concejo exigirá que se ingrese de inmediato a la investigación del problema de fondo: la construcción del conducto para encontrar a los responsables



Malaplanificación, acusa Larrazábal

El Puente de Las Américas, es una de las obras viales de mayor trascendencia para la ciudad de La Paz, señaló el concejal opositor Jaime Larrazábal, cuya ejecución fue programada a un costo de 2 millones 400 mil dólares y en un periodo de entrega de 400 días, por lo tanto este proyecto ya debió ser entregado al servicio público en octubre de 1992, señaló.

Sin embargo según declaraciones del oficial mayor técnico de la alcaldía, esta obra tendrá reajustes desproporcionados en su costo de construcción, propuesta que aun no fue entregada al concejo para su consideración, de todas maneras, adelantó Larrazábal, las cifras a las que se refiere la autoridad municipal están fuera de todo lo previsible para este tipo de contratos.

A la fecha, dijo que este proyecto de ingeniería de características especiales por su diseño y tecnología, no cuenta con una supervisión, ya que el contrato finalizó en octubre del año pasado y no se lo renovó, este hecho puede significar que en la ejecución de la obra se presenten problemas de orden técnico, que serán de total y absoluta responsabilidad del Ejecutivo Municipal, destacó.

Además, explicó que en noviembre de 1992, la comisión de planificación del concejo presentó una petición de informe sobre el estado de la obra, la misma que fue respondida recién el 20 de enero, pese a que la ley dispone un plazo de 15 días para las respuestas, esto demuestra, dijo el concejal, la falta de seriedad con que el ejecutivo municipal toma las solicitudes de el concejo.

## Clavijo: CONDEPA impide expulsar a corruptos

El alcalde Flavio Clavijo denunció ayer que la corrupción y nepotismo continúan al interior del municipio alteño y que los mandos políticos de Conciencia de Patria, su partido, impiden exonerar a quienes cometen actos irregulares.

A pesar de instrucciones de su jefe Carlos Palenque, de eliminar irregularidades en la administración municipal, esto es cada vez más difícil debido a que hay intereses creados", agregó.

Cuando asumió el cargo de alcalde en agosto de 1992, Clavijo prometió publicar los nombres de funcionarios que cometían irregularidades, promesa que aún no cumple. Ayer reiteró que anunciará los nombres de corruptos pero no dijo la fecha.

"Hay corrupción en esta alcaldía y nepotismo permanente. Una vez más, lamentó denunciar que hay irregularidades al interior del municipio. Mi partido -CONDEPA-, desde los mandos medios no me permite despedir a quienes cometen irregularidades".

"Pero algunos sujetos y jefes zonales de CONDEPA en El Alto ejercen presión dura y psicológica contra mi persona, para evitar que los despidan definitivamente", dijo en referencia a una presunta ración dirigida por el ex alcalde Jaime Reyes.

"La asamblea política de los condempistas apoyó al ex alcalde Jaime Reyes por sus amenazas. Eso es muy lamentable", advirtió.

El Concejo también tiene cada uno de los 13 concejales alteños puede ofrecer empleo a cinco personas "de su confianza". "Hay que destapar la olla. El que nada tiene nada teme, pero tengo que cuidar mis espaldas", comentó al referirse que varios concejales tienen a sus familiares en distintas comisiones de trabajo del Concejo.

Explicó que el municipio alteño es fuente de todas las críticas. "Se me acusa de cometer actos de corrupción, como es en el gasto de Bs 3.950.000, pero a esas observaciones no voy a responder", manifestó en tono molesto.

En torno al jefe de personal, Claudio Loza, acusado de realizar "propuestas deshonestas" a sus dependientes, indicó que el caso se está investigando y que podría terminar con su destitución.

"Es un proceso interno que se le está siguiendo", reiteró al afirmar que el Concejo también debe expresar su punto de vista al respecto.

## Sindicato pide cortar corrupción "en altas esferas" de COTEL

El sindicato de la cooperativa telefónica local pidió al nuevo Consejo de Administración que desde la semana pasada preside Fernando Dippes, cortar la corrupción existente en las "altas esferas" de la empresa, castigada en los últimos años por millonarios negociados.

"No sólo debe eliminarse la corrupción 'doméstica', sino la que hay en las altas esferas de la empresa, para que las licitaciones se efectúen con probidad y no sean dirigidas", dijo el secretario general de SUTCOTEL, Fabián Dávila.

El dirigente sindical habló con este diario ayer poco antes de una entrevista programada con Dippes y todo el consejo directivo para reorientar la posición de los trabajadores sobre la vigencia del sistema cooperativo, la defensa del patrimonio de la compañía y la ejecución de la VII ampliación telefónica.

Peró con la misma actitud en favor de la empresa, destacó Dávila, el sindicato exigirá también que los nuevos administradores entreguen a los trabajadores una copia de la auditoría de siete años de manejo económico de COTEL, informe que por motivos desconocidos se man-

tiene en reserva, pese a que los consultores Moreno-Muñoz lo entregaron hace más de un mes.

### SECRETOS INEXPLICABLES

Dávila recordó que la Comisión Interventora señaló que el reporte económico sería entregado a la nueva administración cuanto antes, que ésta la difundiera y se esperara que ésta la difundiera cuando antes.

Peró aun cuando este diario logró revelar en pasadas ediciones algunos términos de la auditoría, entre ellos las irregularidades en la contratación de los servicios de "Control System", por 2.4 millones de bolivianos, por un servicio no

utilizado, y el sobrepago en la contratación de postes telefónicos, el me de Moreno y Muñoz es la polémica cooperativa.

En los primeros días de gestión, el presidente de los directores de la empresa, Fernando Dippes, el reporte de la consultoría señalado por el Concejo y luego de entrar a la masa societaria.

Igualmente la administración aún no ha dado cuenta del económico de la gestión 1992, tampoco los resultados previos de las ganancias -si es hubo- y pérdidas correspondientes al año recientemente concluido.

Tampoco, a mes y medio de nuevo año, han sido difundidas previsiones económicas para el próximo año, mucho menos el presupuesto general de COTEL que será de esta gestión.

A fines del año pasado la empresa había acumulado pérdidas por 10 millones de dólares, presuntamente por los sueldos que cobran sus empleados, además de los gastos de funcionamiento.

Sin embargo, el ex jefe Jaime Rodrigo aseguró en su final que dejaba en las cuentas de la compañía 4.8 millones de dólares, la mayor parte de esas cifras de ahorro y plazo fijo en COTEL.

Dávila explicó que cierta "corrupción doméstica" a la referencia Dippes en un charla con el sindicato, debe ser cambiada más bien como "una falta de recursos de la cooperativa".

Explicó que ante el reclamo que reciben los abonados para realizar cambios de números telefónicos o compra de líneas, éstos se ven obligados a acudir a la corrupción.

Agregó que forman parte del círculo corrupto -el cual debe ser investigado por la empresa y el sindicato- diversas compañías que realizan transacciones nevas, asegurando a sus clientes atención inmediata en cualquier parte de la ciudad", cuando oficialmente la empresa asegura no hay posibilidades para altos niveles.

La investigación sobre la actividad que realizan las comisiones en presunta complicidad con los empleados de COTEL, debe esclarecerse, dijo Dávila, pero también que simultáneamente deben revelarse los negocios mal alto nivel".

Dávila señaló entre otros el daño económico de \$1.1 millones de dólares, atribuido a la adquisición Reyes Villa-Burgos, y sumamente encubierta por la acción de José Soriano Reyna.

El dirigente sindical agregó para conocer la exacta dimensión de los negociados es necesario que nuevos consejos de Administración y Vigilancia revelen el informe de Moreno a los 62 mil socios de COTEL.

Exige también se revele secreta auditoría Moreno-Muñoz sobre negociados en 7 años

## Dippes, entre socios y empleados Trabajadores no renunciarán a pago de 100 mil dólares

Los 700 trabajadores de COTEL no renunciarán al pago de un reintegro de aproximadamente 100 mil dólares del bono "octubre", cancelación que el nuevo presidente de la empresa, Fernando Dippes, dijo el pasado lunes que desconocía.

Los trabajadores recurrieron a la judicatura laboral luego de firmar en noviembre del año pasado, con el ministro de Trabajo Eusebio Gironza y los ejecutivos de la compañía, un convenio mediante el cual aceptaron la cancelación de la mencionada bonificación sólo en su equivalente al haber básico.

Peró dejaron constancia de que "no renunciarán al derecho inalienable de reclamar la totalidad del bono", hecho que efectivamente fue realizado ante el juez primero de trabajo, que notuló este mes a la empresa apersonarse ante la judicatura para una primera reunión conciliatoria con el sindicato, según documentación que cursa en Asesoría Legal de COTEL.

Sin embargo el presidente del Consejo de Administración, Fernando Dippes dijo que no conocía el problema, pero aseguró que en su gestión no se realizarán pagos indebidos.

Fuentes del Consejo de Administración comentaron que no se tolerará una nueva erogación de 100.000 dólares a la empresa, afectada por millonarios negociados e irregularidades que derivaron en altas pérdidas económicas.

Peró el sindicato aseguró que toda su gestión, que comenzó hace más de un mes y está a cargo de su asesor legal, el doctor Waldo Albarracín, está irrenunciable de los trabajadores.

Dávila consideró que no es necesario llamar a la asamblea general de socios para que ratifique cualquier decisión de la nueva directiva, pues ante todo se trata de una relación obrero patronal entre el sindicato y los administradores, no así con los socios, en forma directa.

Por otra parte, en carta dirigida al Consejo de Administración el sindicato sostuvo que es necesario respetar la inamovilidad de los trabajadores y no efectuar más contrataciones de personal, además de contar en el tiempo más breve posible con un organigrama y un manual de funciones.

El pago del bono "octubre" originó en noviembre pasado una fuerte polémica luego que se registraran en la empresa labores "a desgaño", que paralizaron las actividades, después que el interventor Jaime Rodrigo, impugnó el beneficio porque los empleados habían percibido tres meses antes, en forma reservada y no presupuestada, el "bono VII ampliación", equivalente a un sueldo completo, por 1.6 millón de bolivianos.

El bono de producción está justificado con los trabajos de ampliación de 2.100 líneas en El Alto y la zona sur. Es una ampliación complementaria, para hacer más flexible el sistema y supone beneficios por más de 3 millones de dólares", dijo Fabián Dávila, secretario general del SUTCOTEL.

Un día como hoy en la Cultura Internacional

Convenio "Andrés Bello"

18 de febrero



Andrés Segovia - Guitarrista de prestigio. Nació un día como hoy en Jaén-España. Este año se cumple el centenario de su nacimiento.

**ESPAÑA**  
**ANDRÉS SEGOVIA** (1893-1987). Guitarrista. Nació un día como hoy, 18 de febrero de 1893, en Linares, provincia de Jaén, España. Este 1993 se cumple el centenario de su nacimiento. Considerado como el más importante intérprete de la guitarra española, de formación autodidacta, Segovia dio su primer concierto a los catorce años de edad. Comenzó tocando flamenco (género musical criollo de España) y de índole popular, para posteriormente incursionar exitosamente en la música clásica; hizo adaptaciones de obras de Juan Sebastián Bach, Alessandro y Domenico Scarlatti entre otros.

Vivió en varias oportunidades países latinoamericanos, como en la guerra civil española. En 1981 el rey Juan Carlos de España le concedió el título de Marqués de Salobreña como un reconocimiento de su contribución a la música universal. Muchos compositores, como homenaje, le dedicaron sus obras. En el caso de Manuel de Falla, Joaquín Rodrigo, Manuel Ponce, etc. El renombrado artista Paco de Lucía, a poco de la muerte de Segovia, expresó: "Deben llorar todas las guitarristas del mundo. El espíritu de la guitarra". Por su parte Eduardo Falú dijo: "En la historia de la guitarra hay un antes y después de Segovia, porque él ha creado una forma guitarrística en la que se unen una gran técnica y fuerza, una redondez de la nota junto a un sonido claro y robusto, tocando con gran sentimiento. Todos los guitarristas lo imitan en la mira porque él fundó una escuela única" (1)

**MEXICO**  
**JOSE PEON Y CONTRERAS** (1843-1908). Poeta y autor dramático. Nació un día como hoy en Mérida, México. Ha publicado las obras: Poesías (1868); Romances históricos españoles: Hernán Cortés (poema); La hija del rey (drama); En el general de la dicha (drama) y otras más.

Llamado por sus contemporáneos como el "restaurador del teatro en la patria de Ruiz de Alarcón y Gorostiza" por las características de recuperación de su obra. Peon y Contreras, en término del historiador Julio Leguizamón: "fue el sentido de un restaurador, aun cuando no haya bebido directamente las fuentes de la inspiración nacional. Para lo primero escribió dramas motivados en asuntos de la historia colonial y en la materia de sus romances de tradición indígena". (2)

Bohemia Domingo de Hoy, Nro. 81, La Paz, 21.06.1987: "Españoles de pensar", p.6  
LEGUIZAMON, Julio: **Historia de la literatura hispanoamericana**, tomo II. Edit. Reunidas, Argentina, 1945, p.189.

Joan Manuel Serrat:

"No tengo una utopía para predicar, pero sí un sueño colectivo para compartir"

En el auditorio del Colegio La Salle, Joan Manuel Serrat rindió anoche "Homenaje a una generación" con un emotivo concierto en el que puso especial énfasis en las composiciones incluidas en su último larga duración, "Utopía". Hasta las 12:00 de ayer, de acuerdo a datos proporcionados por el Hotel Presidente, se habían vendido cerca de 800 entradas de un total de 1.300 puestas a disposición del público para la Gala Presidencial. Similar cifra se registró en el caso de las entradas para el Coliseo Cerrado "Julio Borelli". Los responsables anunciaron que de 7.000, 4.000 han sido agotadas y que esa cifra, con seguridad, aumentará hoy.

CONFERENCIA DE PRENSA

El cantautor catalán llegó a las 16:00 horas del martes, después de haber cumplido dos exitosas presentaciones en el Festival de la canción "Viña del mar". A las 19:30 dio inicio a la conferencia de prensa en la que tocó, respondiendo a las preguntas de los periodistas, temas como el del V centenario, la situación latinoamericana, el bloque a Cuba, la democracia en Latinoamérica, la niñez, la ecología, etc. Preguntas sobre sus utopías, sus primeros grandes amores musicales y el interés particular de llegar a una perfección formal en su música permitieron conocer más de los detalles en ningún momento dejó de usar el humor y la ironía como marco de cualquier comentario.

Inicialmente señaló que se sentía muy complacido de estar en el país y que desde hacia varios años insistió a sus empresarios para



Joan Manuel Serrat durante la conferencia de prensa realizada en el auditorio de Canal 2 el pasado martes.

venir a Bolivia. "Era una asignatura pendiente", afirmó.

Sobre el V Centenario dijo: "Jamás vi que había nada que celebrar como no veo nada que celebrar como no veo nada que censurarme. Basta con saber 1992 para darse cuenta que 1992 menos 1492 son 500, esto es un hecho irrefutable. Lo más discutible es que ocurre con la historia que parte con una conquista brutal e ignorante como son todas las conquistas, pero en la que hay toda una serie de responsabilidades que a veces se ocultan. El genocidio indígena se suele circunscribir entre los siglos XVI al XVIII cuando hoy en día están ocurriendo barbaridades. Aquí siempre ha habido un perdedor: el indígena. Espero que este año en el que tenemos un Premio Nobel



de la Paz hermoso, Rigoberta Menchú, la imagen y la posibilidad del indígena tenga una proyección mayor".

Con la sensación muy fresca de su visita a Chile, en un período democrático, aseguró: "sentí una mezcla de muchas sensaciones. Entré a una tierra de antiguos amigos a muchos de los cuales no volveré a ver más, a recuperar todo lo que se recupera en la vida: las esperanzas, las miserias; ahí estaba todo y lo tomé todo. No me sentí otra cosa que un ciudadano recuperando lo que son sus derechos naturales".

El bloque económico del que es víctima Cuba también fue el referente de uno de sus comentarios. "El bloque no me parece el mejor sistema para que Cuba gire hacia un régimen un poco más

tolerante o más amplio. Cualquier tipo de bloqueo es una instrumentación para el derecho de un humano de comercializar con cualquier pueblo".

Anunciando sus primeros grandes amores musicales, Serrat afirmó que "uno es producto de lo que ama y de lo que le emociona, eso es lo que le educa". Citó entre ellos a la canción popular, algunos compositores italianos y figuras latinoamericanas de importancia como Yupanqui, Violeta Parra quienes, según Serrat, le enseñaron mucho y le educaron en una "ética de la canción".

Ya concluyendo la conferencia de prensa, aseguró ser un partidario de todo tipo de gente que defiende el medio ambiente. "No tomo una actitud folclórica sino entiendo que el entorno pasa por el ser humano. Actualmente creo que el primer problema ecológico que tenemos es la miseria, es el hambre, luego nosotros y el maltrato al ambiente".

SERRAT HOY Y MAÑANA

El cronograma de actividades que cumplirá Joan Manuel Serrat hoy, se iniciará a las 12:00, con la recepción que el Embajador de España le ofrece. Por la tarde ensayará desde las 16:00 el concierto en el Coliseo Cerrado anunciado para las 20:00. El viernes visitará la ciudad junto a Xabier Azkargorta, técnico de la selección nacional y amigo cercano del cantautor. A las 19:00 del mismo viernes se reunirá, en una corta entrevista, con el Presidente de la República Jaime Paz Zamora. Se anuncia que partirá del país a las 20:00 aproximadamente.

Coro de la UMSA recibe postulantes

El coro de la Universidad Mayor de San Andrés ha comenzado a trabajar bajo la dirección de Eduardo Fernández. Pese a ello, todavía se reciben nuevos postulantes, los que pueden inscribirse en el Paraninfo Universitario los días sábado a partir de las 10:30. El director de la agrupación ha informado que el trabajo contempla la creación de coreografías que superen la rigidez que caracteriza a los intérpretes corales, previendo en el futuro la realización de viajes y otras actividades de intercambio cultural. La invitación está dirigida a universitarios, administrativos y docentes de la casa superior de estudios.

La Cinemateca Boliviana iniciará un ciclo de películas de Jorge Sanjinés

Ante la afluencia del público a la Séptima Revisión de lo Mejor presentada por la Cinemateca, ésta programó una rápida reposición de dos de los filmes con mayor número de espectadores. De ese modo este 21 y 22 volverá a exhibirse "Cyrano de Bergerac", y luego del

permitirá ir preparando el ambiente con vistas al esperado estreno de "Para sentir el Canto de los Pájaros" nuevo largometraje de Sanjinés y como siempre será una posibilidad de reencontrarse con el mejor cine nacional.

La muestra titulada "Un Maestro: Jorge Sanjinés" estará sujeta al siguiente programa:



Fuera de aquí, película de Jorge Sanjinés cuya exhibición está programada para el 7 y 8 de marzo en la Cinemateca Boliviana.

receso de martes de challa, el 24 y 25 otra vez estará en cartelera "El príncipe de las mareas". Del viernes 26 en adelante, el Grupo Ukamau se solidariza con el momento que pasa la Cinemateca ofreciendo una revisión completa de la obra de Jorge Sanjinés. El ciclo se inscribe bajo la consigna "Con nuestro cine para la identidad propia cuidemos la Cinemateca-apoyemos la producción nacional". De acuerdo a Pedro Susz, esta revisión

Del 26 al 27 el filme "Ukamau" (1966); del 28 al 29 de marzo, "Yawaar Malku" (1969). A inicios del tercer mes del año se proyectará: del 2 al 4 "El coraje del pueblo" (1971); del 5 al "El enemigo principal" (1973); del 7 y 8 "Fuera de aquí" (1977); del 9 al 10 el filme "Las banderas del amanecer" (1984) y del 11 al 15 "La nación clandestina" (1990). La función de matinee se inicia a las 16:00 y tanda 19:30.

Cines

**MONJE CAMPERO**  
Tel. 323333  
Matinee Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00  
Noche Hs. 21.30: QUERIDA AGRANDE AL NIÑO y el corto EL CABALLITO BALANCIN.

y Noche Hs. 21.30: LA MUERTE LE SIEN- TA BIEN.

**SCALA**  
Tel. 323535  
Matinee Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: AMANTES (mayores 21 años)

**UNIVERSO**  
Tel. 342660  
Matinee Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.15: AGUILA DE ACERO III y El Mundo al Instante.

**CINEMATECA BOLIVIANA**  
Tel. 325346  
Matinee Hs. 16.00. Tanda 19:30: EL COCINERO, EL LADRON, SU MUJER Y SU AMANTE y El Mundo al Instante.

**MEXICO**  
Tel. 351205  
Matinee Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: LAS BESTIAS DEL TERROR y SABOR A MI.

**MONUMENTAL ROBY**  
Tel. 362135  
Matinee Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30: DRACULA EL AMOR NUNCA MUERE.

**VARIEDADES**  
Tanda MADAME BOVARY y LA REENCARNACION DEL SEXO (mayores 21 años) Noche LA REENCARNACION DEL SEXO (mayores 21 años).

**CONFERENCIA GUSTAVO ADOLFO OTERO**  
SUS AÑOS EN EL ECUADOR  
CARGO DE LIC. ALBERTO CRESPO RODAS  
DIRECCION: ESPACIO PORTALES  
JUEVES 18 HORAS 19:00  
FUNDACIONES SIMON I PATIÑO & PRO BOLIVIA

**CINE TEATRO MONJE CAMPERO**  
UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DOLBY STEREO SENSURROUND  
HACE DOS AÑOS REALIZO LO IMAGINABLE. AHORA EL VUELVE A LAS ANDADAS CON UN EXPERIMENTO MAS AUDAZ.  
**RICK MORANIS EN QUERIDA, AGRANDE AL NIÑO**  
ADEMAS EL CORTO ANIMADO: "OFF HIS ROCKERS" (EL CABALLITO BALANCIN)  
HORARIOS: MATINEE Hrs. 15:30, TANDA Hrs. 19:00, NOCHE Hrs. 21:30  
NOTA: Para comodidad de nuestro público siempre contamos con CALEFACCION.

16 de Julio # 1655  
Calle Alameda  
Calle Baja  
Fono 329653  
Fono 3229  
LA PAZ - BOLIVIA  
espacio portales

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



justo y franco



evaristo



fallutelli



CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

HORIZONTAL

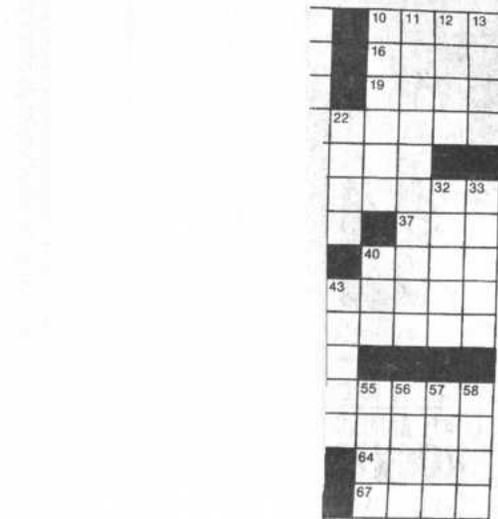
- 1 Actriz Diane
- 5 Encuentre: esp. Mercado: fr.
- 10 Firma/garantía
- 14 Criba; harnero
- 15 Espantan la caza
- 16 Clavete o de mesa
- 17 Tataranieto
- 19 Fuera de: prefijo
- 20 Anexionar
- 21 Junta; escoger
- 23 Símbolo del radian

- 1 Actriz Graciela
- 2 Arruñen la tierra
- 3 Compró a crédito
- 4 559, para
- 5 Condecoran; enaltecan
- 6 Condimento
- 7 Estudiar
- 8 Palpatin
- 9 Disgustadas
- 10 Concordar; acomodar
- 11 Triunfador
- 12 Ante; rumiante
- 13 Elogio
- 18 Sedimento en la vasija
- 20 Frutas en

SOLUCION ANTERIOR

PUSE HALAN RAFT  
 OSES ANEJO EGEFO  
 MAMPOSTEAR FIES  
 ORIENTE USIGLI  
 SOIS PEANA  
 AMBATO SEGMENTO  
 CAIRO AERO STAR  
 ARE ABRAS ASA  
 TILA PAIS NADAR  
 ANOCHECE CELARA  
 RAUDO CRIA  
 DORMIR REBROTA  
 CRUP EMPANACHES  
 CESA AIRAN OIRA  
 LOOR RAERA NOIR

racimo revés  
 24 Pormenores 49 Septentrional  
 26 Domestizada 51 Plato de dulce con yemas  
 27 Aeroplano 52 Actriz Janice  
 28 Serena no 53 Traje ferm. de la India  
 29 El ser 54 251, para Claudio  
 30 Sítio 55 Arquero Robin  
 31 Destituir 56 Instrumento musical  
 32 Relata 57 Robin (a pesar de)  
 33 Te mejores 58 Nacida  
 36 Abandonar un soldado sus banderas 61 Sivia  
 40 Mias 41 Tira líneas  
 42 Toma 43 Ponia al  
 44 Actriz Silvia



El tiempo (boletín meteorológico)

Día jueves 18 de febrero de 1993

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	33.0	20.0
Riberalta	34.0	22.0
Rurrenabaque	32.0	21.0
Trinidad	33.0	24.0
S. I. de Velasco	32.0	18.0
Santa Cruz	34.0	23.0
Cochabamba	26.0	10.0
Sucre	19.0	9.0
Camiri	33.0	16.0
Potosí	-	0.0
Charaña	17.0	-5.0
Oruro	16.0	0.0
Puerto Suárez	35.0	20.0
Tarija	26.0	9.0
Yacuiba	34.0	17.0
La Paz		
Zona Central	19.0	5.0
El Alto	15.0	4.0

PRONOSTICO PARA HOY

**CIUDAD DE LA PAZ.** - Presentará bancos de niebla matinales con cielo nuboso en la tarde y probables chubascos con mayor frecuencia en el sector de la cordillera débiles de dirección variable y temperaturas sin cambio.

**ALTIPLANO Y CORDILLERA.** - Presentarán cielo poco nuboso a nuboso con probables chubascos, vientos débiles de dirección variable y temperaturas sin cambio.

**BENI CENTRAL Y NORTE.** - Presentarán cielo nuboso con actividad convectiva después del medio día, vientos débiles de dirección variable y temperaturas sin cambio.

**LLANOS ORIENTALES.** - Presentarán cielo poco nuboso a nuboso, visibilidad reducida en horas de la mañana, vientos en calma, temperaturas sin cambio.

**SUR DEL PAIS.** - Presentará cielo poco nuboso manteniéndose el resto con vientos en calma, poco cambio de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD: MINIMA: 5.0 °C  
 MAXIMA: 19.0 °C

ALTO: MINIMA: 4.0 °C  
 MAXIMA: 15.0 °C



El ministro Enrique Po de la Embajada de la República de Argentina ofreció una recepción en el Departamento de esa representación diplomática, para despedirse del país al concluir su misión. Asistieron invitados de representantes de medio ámbito cultural del país de comunicación. En la fotografía de la izquierda Pareja (centro) departe Jorge Siles Salinas, Luis Felipe Hartmann, y Gil Imaná.



Los asistentes a la despedida del ministro Pareja aparecen en las fotografías: Peter MacFarren, Jorge Siles, Luis Felipe Hartmann (arriba izquierda); Gladys Dávalos de Guzmán de Rojas, Yolanda Bedregal (arriba derecha); Mario Castro, Juan Cristóbal Soruco, Ted Córdoba y Roberto Jordán Pando.



servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44;  
 DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;  
 ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69  
 BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;  
 INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.  
 H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ  
 TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;  
 RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;  
 TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;  
 SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior Tel 101;  
 INFORMES, Tel. 350211.  
 HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;
- TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;  
 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233;  
 MATERNIDAD Tel. 314414;  
 NEUROCIROLOGIA, Tel. 320728;  
 PENSIONADO, Tel. 322823;  
 BOLIVIAN POWER Co. Ltda.  
 RECLAMOS, Tel. 354357;  
 BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;  
 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;  
 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700;  
 RADIO PATRULLA, Tel. 110;  
 AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. SAMAPA, Tel. 311222;  
 A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno (Tel.370087)

- ZONA CENTRAL:**  
 COLON c. Mercado 1328 Edif. Ballivián 353061  
 JUNIN c. Junin 744 329865  
 MOISES Av. Manco Kápac 405 351091  
 INTERNACIONAL Yanacocha 428 369854
- ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO**  
 6 DE AGOSTO Av. Villazón 1968 322680  
 INMACULADA CONCEPCION Av. Arce 2556 Edif. Isabelita 374902
- SUCORRO** Gral. Lanza 1869 esq. Landaeta 363572  
**IMPERIAL** c. México 1411 361546  
**MONSERRAT** c. Héroes del Acre 1676 362446
- ZONA MIRAFLORES**  
**ARMONIA** c. Rosendo Villalobos 1604 377966  
**UNIVERSO** Plaza Uyuni 1150 354979  
**VIRGEN DE URKUPIÑA** Av. Illimani 713 341120
- ARCO IRIS Av. Tejada Sorzano 420 esq. Psje. Ker  
**ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO**  
 LA ESTRELLA c. Tito Yupanqui 1124 - V. Copacabana  
 ENRINES c. Cap. Arellano 52 - V. San Antonio  
**ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSI**  
 SUMAC KOLLA c. Baptista 1037  
 LIBRA Av. Jaimes Freyre 1000  
 LA CONFIANZA Tumusla 727  
 SAGARNAGA c. Sagárnaga 569  
 3 DE MAYO c. Illampu 1111  
**ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES**  
 ELIEZER Av. H. Siles 5896 esq. c. 13  
 MARVAL Av. Michel 7433 Bajo Seguecomera  
**ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI**  
 SAN MIGUEL Urbanización San Miguel  
 FLEMING c. Villegas 6893 Irapavi  
 GLORIA Av. Gral. García Lanza esq. 16 - Achumani

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, jueves 18 de febrero 1993

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

**SALIDAS**

A Oruro: todos los días, a Hs. 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 20:15; 20:30; 20:45; 21:00;  
 A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30;  
 A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30;  
 A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 20:00;  
 A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 20:15;  
 A Montero: todos los días, a Hs. 8:00; 20:30;  
 A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00;  
 A Arica: martes y viernes a Hs. 8:00; 20:00;  
 A Tacna: domingos y jueves a Hs. 8:00; 20:00;  
 A Llaquagua: todos los días, a Hs. 18:00; 20:00;  
 A Villazon: todos los días, a Hs. 12:00; 20:00;  
 A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00;

Brasil mantendrá mayoría de PETROBRAS en gasoducto

Ruth Eliana Chuquimila... El gobierno del Brasil...



El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

Bolivia recibirá \$us. 100 millones anuales por venta de gas a Brasil

Cochabamba, 17 (por Ruth Eliana Chuquimila) - El histórico acuerdo firmado por Bolivia y Brasil para la venta de 8 millones de metros cúbicos de gas diarios...

En cambio, Brasil reemplazará por un hidrocarburo limpio y barato su matriz energética altamente contaminada por el uso del fuel oil...

El contrato definitivo de compra y venta de gas fue suscrito por los presidentes de YPFB, José Saavedra Banzer, y por el presidente de PETROBRAS, Joel Mendes Rennó...

Se trata de un contrato que durará 20 años aunque ampliables a un periodo similar si hay aceptación de ambas partes...

Los términos del convenio son similares al firmado preliminarmente el 17 de agosto de 1992, en Santa Cruz...

Por ejemplo, una modificación se refiere al ajuste en la fórmula para calcular el precio del gas.

Inicialmente, Bolivia y Brasil acordaron fijar un precio de 0.90 dólares por millar de pies cúbicos de gas en boca de pozo del gasoducto...

La modificación introducida establece una "canasta" compuesta por varios carburantes que serán reemplazados por el gas boliviano...

El contrato también acuerda pagar los ingresos de los 100 millones de dólares, aproximadamente, en divisas de libre disponibilidad...

Los brasileños lograrán impulsar la industrialización de los estados del sur y cambiar su matriz energética y participar en la producción y comercialización de hidrocarburos en el mercado interno...



El ministro de Minas y Energía, Paulo Cicero, suscribe con el titular de Energía boliviano, Herbert Müller, las notas reversales

en un plazo de 60 días, con multas pecuniarias por incumplimiento. Además, el contrato prevé la participación de PETROBRAS del Brasil mediante sus subsidiarias...

Además, introduce una cláusula que compromete a ambos gobiernos a establecer una relación de cooperación y complementación que involucre desarrollo de industrias...

El costo del gasoducto está estimado en 1.548 millones de dólares de los cuales 421.6 millones corresponden a la parte boliviana...

En la parte brasileña, el ejecutor de la obra será PETROBRAS con una participación mayoritaria de acciones...

Asimismo, PETROBRAS y YPFB acuerdan organizar una compañía que será la responsable de la construcción y supervisión del gasoducto...

La declaración firmada por los presidentes de YPFB y PETROBRAS establece, entre otras cosas, la obligación de fomentar la integración energética de la región.

El presidente brasileño se refirió, asimismo, a la "grave circunstancia política" que enfrentó Brasil el año pasado...

Finalmente, dijo que el acto histórico se traduce en un entendimiento "que será implementado a imagen del Cristo de la Concordia".

Itamar Franco: Brasil ingresa a nueva era energética con gas boliviano

Presidente Paz Zamora señala que el contrato con Brasil es el más importante de la historia de Bolivia

Cochabamba (PRESENCIA). El presidente de Brasil, Itamar Franco, afirmó ayer, aquí, que su país ingresará a una nueva era energética...

El mandatario brasileño calificó de histórico e importante el acuerdo suscrito por Bolivia y Brasil, a la firma del acuerdo entre los presidentes de las empresas PETROBRAS y YPFB.

"Esta compra de gas que aquí se concreta representa para Brasil el ingreso a una nueva era de un aumento de su matriz energética", dijo el mandatario brasileño...

Francisco advirtió, sin embargo, que tras el acuerdo Bolivia y Brasil asumen el compromiso de encaminar un nuevo proceso de negociación...

El presidente brasileño se refirió, asimismo, a la "grave circunstancia política" que enfrentó Brasil el año pasado...

Finalmente, dijo que el acto histórico se traduce en un entendimiento "que será implementado a imagen del Cristo de la Concordia".

PAZ ZAMORA. Previamente, el presidente, Jaime Paz Zamora, en un discurso improvisado, tras la firma del acuerdo...

Dijo que el contrato con su homólogo Itamar Franco es una decisión empresarial que nace de la voluntad política de ambos pueblos...

"Para entender completamente esto se lo debe concebir como un punto dentro de un gran proyecto de interconexión interatlántica e interoceánica que va desde Brasil por Bolivia hasta las fronteras del Océano Pacífico en la costa sudamericana".

A su llegada a Cochabamba, el presidente Paz Zamora, había dicho:

Declaración conjunta presidencial

El texto de la declaración conjunta firmada por los presidentes de Bolivia, Jaime Paz Zamora, y de Brasil, Itamar Franco, es el siguiente:

"Los presidentes analizaron el cumplimiento de los acuerdos suscritos en el último Encuentro Presidencial de agosto de 1992, y coincidieron en destacar que el renovado espíritu de amistad y cooperación que caracteriza las relaciones entre ambos países, se traduce en avances concretos de significativo impacto en la vida de sus pueblos...

Relievaron el proceso de negociaciones sostenido en un ámbito de cordial entendimiento, entre las respectivas autoridades de Energía e Hidrocarburos y los representantes de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y Petróleo Brasileiro S.A. (PETROBRAS), para elaborar el Contrato de Compra-Venta de Gas Natural, en el que primó permanentemente la voluntad política de consolidar el proceso de integración entre Bolivia y Brasil...

Ambos presidentes realizaron el significado del Contrato de Compra-Venta de Gas Natural, suscrito en la oportunidad, cuya ejecución y cumplimiento cambiará cualitativamente la dimensión de las relaciones entre los dos países por el contenido y alcances políticos, económicos y sociales que tiene para ambas naciones.

En este sentido, el Presidente de la República de Bolivia señaló que la venta de importantes volúmenes de gas natural, en los términos establecidos en el contrato entre YPFB y PETROBRAS, permitirá a Bolivia incrementar significativamente su capacidad comercializadora y de atracción de inversiones extranjeras...

Por su parte, el Presidente de la República Federativa del Brasil destacó que la ejecución del contrato constituye un paso importante para la diversificación de la matriz energética de su país...

Los dos presidentes manifestaron la determinación de adoptar las medidas necesarias destinadas a la pronta puesta en ejecución del Contrato de suministro de gas natural al Brasil. De manera especial coincidieron en la necesidad de profundizar los entendimientos ya definidos en el contrato, con miras a obtener el financiamiento internacional y de superar los obstáculos fiscales respectivos...

Durante la visita del Presidente de la República Federativa del Brasil a Cochabamba, los cancilleres de Bolivia y Brasil celebraron un Acuerdo mediante Notas Reversa-



Los presidentes de Brasil, Itamar Franco, y de Bolivia, Jaime Paz Zamora (de izquierda a derecha) firmando la declaración conjunta en la Prefectura de Cochabamba.

gética de su país, en virtud de la incorporación de un combustible limpio y versátil, que contribuirá a asegurar una mayor estabilidad en el abastecimiento energético y la adecuada protección del medio ambiente.

Los dos presidentes manifestaron la determinación de adoptar las medidas necesarias destinadas a la pronta puesta en ejecución del Contrato de suministro de gas natural al Brasil.

Durante la visita del Presidente de la República Federativa del Brasil a Cochabamba, los cancilleres de Bolivia y Brasil celebraron un Acuerdo mediante Notas Reversa-

Este instrumento es prueba del firme apoyo que los dos países conceden al contrato entre YPFB y PETROBRAS. Constituye, en ese sentido el marco político que define las medidas a ser tomadas por los gobiernos boliviano y brasileño para la implementación del Contrato.

Ambos presidentes destacaron el importante rol del sector privado internacional y en especial el boliviano y brasileño en el proceso de ejecución de todas las etapas del proyecto, cuya eficiente ejecución redundará en beneficio de la integración de Bolivia y Brasil y consecuentemente de la región.

Los presidentes relievaron igualmente la importancia y el significado para el proceso de aproximación bilateral del Convenio entre ENTEL y EMBRATEL, estableciendo mecanismos de cooperación en el sector de telecomunicaciones, suscrito en

esta oportunidad. El Presidente de la República Federativa del Brasil recalco que el lanzamiento de la "Iniciativa Amazónica", deberá desarrollarse e impulsarse los instrumentos y mecanismos de integración entre Brasil y Bolivia. El Presidente de la República de Bolivia se declaró receptivo a la idea de la "Iniciativa Amazónica", que consideró un paso importante en la revitalización de los esquemas de integración económica en América del Sur.

El Presidente de la República Federativa del Brasil expresó en nombre de su Comitiva y en el suyo propio, sus agradecimientos por las manifestaciones de simpatía y cálida hospitalidad brindadas por el pueblo y el Gobierno de Bolivia durante su permanencia en el país.

Cochabamba, febrero 17 de 1993

Opiniones

Banzer: Contrato no es todavía garantía para llegar a Brasil

El presidente Hugo Banzer Suárez, que en 1974 impulsó una segunda fase de negociaciones energéticas con Brasil, celebró el acuerdo de compra y venta pero dijo que este documento no es todavía una garantía para llegar a Brasil...

En su vez, el ministro de Planeamiento y Coordinación, Samuel Dorja Medina, dijo que la venta de gas reportará al país un ingreso de 100 millones de dólares en los próximos siete años...

En tanto, el ministro de Energía e Hidrocarburos, Herbert Müller, dijo que el país se compromete a realizar grandes inversiones para buscar gas y esfuerzos concretos en el campo del gas natural.

En su parte, el prefecto del departamento, Jaime de Ugarte Lazcano, pronosticó que el contrato "será para la región y adelantó una mayor importancia a la vez que a la producción sea mayor y lo mismo las regalías."

El secretario ejecutivo de la Confederación de Trabajadores Petroleros, Nefatali Sánchez, calificó de "muy importante" el acuerdo que se constituye en un desafío para la empresa y los trabajadores, aunque dijo que era necesario conocer el contenido del contrato que tendría que ser favorable para el país.

El ministro de Exportaciones, Fernando Campero, afirmó que el contrato de venta de gas permitirá a Bolivia revertir la balanza comercial con Brasil...



## AGRADECIMIENTO E INVITACION

La Familia del que en vida fue incomparable esposo, padre y abuelito:

**Sr. ALBERTO ROCABADO B.**

(Q.E.P.D.)

Agradece profundamente a todos sus familiares, amigos, vecinos e instituciones, especialmente: Facultad Técnica-UMSA, Unidad Educativa San Andrés, Escuela República de Cuba, Área No Formal Carrera Ciencias de la Educación-UMSA, Comité Cívico Pro La Paz, Laboratorios INDUFARMA S.A., Federación Universitaria Local, Farcosa Adams, COTEL Ltda., Academia de la Lengua Quechua y otras entidades que expresaron su solidaridad en momentos de dolor por tan insustituible pérdida y les invita a la MISA que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su sentido fallecimiento mandará a oficiar el día viernes 19 del presente a hrs. 12:00 en la Iglesia de San Pedro (Plaza Sucre).

Su asistencia a este acto comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, febrero de 1993

## Magisterio inició ayer nuevas movilizaciones de protesta

El magisterio paceño participó ayer en la primera movilización del año, para rechazar la propuesta salarial del gobierno. La medida determinó la paralización de las actividades escolares en la jornada de la mañana.

"Con esta primera marcha de protesta se inicia un plan de movilizaciones, con el propósito de modificar la conducta del gobierno en relación a los trabajadores de la educación", dijo el dirigente del magisterio Gonzalo Soruco.

Ni el decreto reglamentario del incremento de salarios ni la ley aprobada por el parlamento podrá paralizar la lucha reivindicativa de los trabajadores, añadió.

La concentración de los maestros paceños se inició pasadas las 10:00 de la mañana y la manifestación recorrió varias calles y avenidas de la ciudad. Durante el

trayecto, los centenares de maestros expresaron su protesta y rechazo a la política económica del gobierno.

La marcha interrumpió por varias horas el tráfico de las principales calles y avenidas de la ciudad, que fue solucionada en parte por la acción de los efectivos de la Unidad Operativa de Tránsito, que desvió el tráfico vehicular por otras arterias. Los maestros volvieron a reanudar su rechazo por la aprobación del decreto supremo que reglamenta los incrementos salariales. Ese instrumento jurídico asigna un in-

cremento del 17% a los

res de la educación.

**RURALES**

El magisterio rural por su parte ingresará en 24 horas para este jueves. Los dirigentes de ese sector bien ratificaron su reciente decisión unilateral del gobierno de aprobar el incremento a través de un decreto supremo.

Juan Ajllahuanca, los dirigentes rurales, ese incremento "es uno de los maestros, porque no cubrir la expectativa del

## Bolivia será sede de primer encuentro andino-nórdico de educadores populares

Con la finalidad de analizar la educación popular en el contexto de las relaciones norte-sur, hoy se inaugurará el primer seminario taller de bio andino-nórdico de experiencias en educación popular, en instalaciones CEPROLAI (Obrajes).

La reunión denominada TINKU (encuentro conflictivo en quechua) con finalidad de intercambio de experiencias en el área de la educación popular en países andinos (Bolivia, Perú y Ecuador) y los países nórdicos (Suecia, Dinamarca y Noruega).

El TINKU pretende impulsar un proceso de conocimiento mutuo en el marco de las relaciones Norte-Sur.

El seminario que está auspiciado por FONOLA (organización nórdico-americana de educación popular) estará concentrado principalmente en el estudio de las raíces culturales de los pueblos ancestrales de la región nórdica-sur del continente americano, y de la región nórdica-europea.

Se llevará a cabo en cuatro etapas, la primera relacionada con el reclutamiento de participantes en los países nórdicos y andinos, con grupos de trabajo y estudio; selección de los mismos en dos grupos: de trabajo directo y de apoyo y capacitación para la participación en el seminario.

La segunda etapa es la realización del seminario en los países nórdicos, los educadores populares compartirán sus experiencias con sus homólogos

de los países andinos, que tendrá lugar en La Paz, donde se realizarán seminarios sobre los 500 años de relación América: democracia y educación; organización; cultura e identidad; desarrollo y tecnología; ecología y naturaleza; salud y medicina.

El desarrollo de estas etapas permitirá profundizar sobre la realidad nórdica, eliminando la tendencia a generalizar y los prejuicios sobre regiones.

El TINKU finalizará sus actividades con la emisión de los documentos que en estas reuniones, con el objetivo de difundirlos y ser punto de partida de actividades entre estos países.

### INSCRIPCIONES

El seminario taller se llevará a cabo en la Casa de Encuentros del CEPROLAI ubicada en la calle 9 de Obrajes, N° 340

### Donación de libros

La Asociación de Periodistas de La Paz (APLP) donó un lote de libros al Banco del Libro en acto que se realizó ayer en el salón de reuniones de esa entidad colegiada. La presidenta de la APLP, Lupe Cajías de la Vega expresó su complacencia por la entrega del material bibliográfico que, en su mayor parte, es la producción literaria de la asociación y el aporte de escritores entre los que se cuenta ella. Dijo que esos libros pueden ser distribuidos entre las 190 bibliotecas que tiene el Banco del Libro.

El director del Banco del Libro, Nelson Larrea, al agradecer la donación anunció que con ese lote de libros se inicia el plan nacional de recolección de 32 mil volúmenes de textos a lo largo del presente año.

Asimismo, demandó a las entidades nacionales y extranjeras su colaboración con ese organismo para cumplir las metas trazadas.

## En las próximas elecciones generales STPLP pide a Corte Electoral inhabilitar a Carlos Serrate

El Sindicato de Trabajadores de la Prensa, mediante carta, pidió al presidente de la Corte Nacional Electoral, Huascar Cajías, la inhabilitación de Carlos Serrate Reich como candidato a la presidencia de la República.

"El comité ejecutivo del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Obrajes (STPLP), se dirige a usted para solicitarle la inhabilitación del ciudadano Carlos Serrate Reich, propietario del matutino HOY, como candidato a la presidencia de la República, para las elecciones de este año", señala la carta.

Dicho empresario, desde hace más de dos años, de manera sistemática ha violado la Constitución, varias disposiciones legales vigentes de protección de los trabajadores, así como la propia Declaración Universal de los Derechos Humanos. En el marco de esta injustificada actitud, amparado en el artículo 21060, retiró a muchos trabajadores de su empresa sin cumplir con el pago de beneficios sociales, hecho que ha derivado en la apertura de juicio su contra, que se sustancia actualmente en la Corte Nacional del Trabajo.

Al margen de los hechos mencionados y una serie de flagrantes delitos a innumerables disposiciones del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, utiliza aún en su empresa editora determinaciones ilegales y humillantes la rotación permanente del personal en diferentes departamentos y aplicación de mecanismos coercitivos contra sus empleados.

Señor presidente, actualmente se tramita una veintena de demandas de corte laboral contra este empresario, carente de sensibilidad social y no serán presentadas a su autoridad oportunamente.

Lo paradójico, señor presidente, es que el mencionado empresario se presenta como un acérrimo crítico de un modelo neoliberal que aplica estrictamente a su empresa. De esa manera evita el juicio moral de la opinión pública sobre su conducta.

Por los antecedentes mencionados, el STPLP pide a la Corte Electoral la exclusión del empresario Serrate de la lista de los candidatos presidenciales porque su conducta está en entredicho con las normas constitucionales vigentes en vigencia, concluye el documento.



Los hijos, nietos políticos y bisnietos de la que en vida fue:

**Sra. Dña. DORA MERCADO SAUCEDO**

(Q.D.D.G.)

Expresan su profundo agradecimiento a los familiares, amigos, autoridades e instituciones quienes nos acompañaron en nuestro dolor e hicieron llegar sus muestras de pesar, invitándonos a la misa que recordando el mes de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar el día de hoy jueves 18 del presente mes a Hrs. 12:00 m. en el Templo de María Auxiliadora (El Prado).

La Paz, febrero de 1993



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

### AGRADECIMIENTO E INVITACION

LA SEÑORA MINISTRA DE EDUCACION Y CULTURA PROF. OLGA SAAVEDRA DE QUEREJAZU, sobrina de la que en vida fue:

**SRA. LOLA NAVARRO DE ESPINOZA**

(Q.E.P.D.)

Agradece profundamente las expresiones de condolencia en momentos de dolor a familiares, amigos, e invita a la misa de 8 días que se oficiará el día de hoy jueves 18 del presente a horas 12:30 p.m. en la Iglesia Carmelitas (Av. 20 de Octubre)

La Paz, febrero de 1993



**MNR**  
MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

EL MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO, COMUNICA EL SENSIBLE Y TRAGICO FALLECIMIENTO DEL COMPAÑERO

**REMBERTO NINA MOLLO**

(Q.E.P.D.)

ACAECIDO EN LA CIUDAD DE POTOSI, HERMANO DE NUESTRO JEFE DE COMANDO EN VILLAZON ABAD NINA.

LA PAZ, 17 DE FEBRERO DE 1993



**MNR**  
MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

EL H. SENADOR DE LA REPUBLICA, LIC. EUDORO GALINDO ANZE Y SRA. HACEN LLEGAR AL C. ABAD NINA M., JEFE DE COMANDO DEL M.N.R. EN VILLAZON, SU MAS SENTIDA CONDOLENCIA POR EL TRAGICO FALLECIMIENTO DE SU HERMANO

**REMBERTO NINA MOLLO**

(Q.E.P.D.)

Y SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DOLIENTE.

LA PAZ, 17 DE FEBRERO DE 1993

### Prefieren argentinos

**Madrid, 16 feb (EFE).** Los técnicos y jugadores argentinos son los favoritos para dirigir y reforzar los equipos de la Primera División.

Cuatro técnicos y diez futbolistas argentinos actuaron en las 16 selecciones preparadas por los clubes argentinos en el marco de la gira que dejó el campeonato argentino en el extranjero, en el que le sigue, de lejos, Brasil, con siete jugadores pero sin preparador alguno.

Cuatro uruguayos, un chileno, un mexicano, un peruano y un panameño completan la lista de técnicos que se han presentado al fútbol español, entre ellos, además de los cuatro entrenadores argentinos, hay un uruguayo.

Jorge Valdano, Carlos Bilardo, Carlos Almaraz y José Pastoreira dirigieron al Tenerife, Sevilla, Logroñés y Atlético de Madrid, respectivamente. El otro preparador iberoamericano del mundo que se conoce, pues aún no se ha presentado al equipo, entrenó al Valencia y al Sevilla.

Valdano, campeón del mundo en la delantera de la selección de su país en Argentina 78, fue el primero de los cuatro en llegar a España.

### Cambio de nombre

**NUOVA YORK, 17 (ANSA).** "n'Slam" (Corre y aplástalo).

Debido a las presiones de las asociaciones locales contra la violencia delictiva, el presidente de Converse se ha comprometido a cambiar el nombre de la marca de zapatillas de Converse de "All Star" a "All Star II".

La nueva versión, que se lanzará a principios de marzo, se llamará "Run apropiado".

# En este día...

## 18

### DE NUESTRAS FIGURAS:

**ANTEZANA, SIMÓN:** Jugador paraguayo de fútbol retirado.

**BOU FARAH, JUAN GUALBERTO:** Futbolista argentino que actuó en Chile.

**CORTÉZ, MOIRA:** Abogada cochabambina.

**GUTIÉRREZ, NESOR DIONISIO:** Jugador argentino de fútbol de las islas de Oriente.

**LANDIVAR, MAURICIO:** Presidente del club La Salle, de Santa Cruz, dedicado al básquetbol.

**LEANO, CARLOS:** Artista potosino de fútbol.

**LORONA, WILLY:** Juez de fútbol de La Paz.

**MASSI MARINO:** Ex-piloto de automovilismo y director de ese mismo deporte. Muró en 1987.

**PARIEDES, WILMA:** Voleibolista paraguaya, de larga trayectoria en Chile y Petrolero.

**QUIROZ, FERNANDO:** Ex-futbolista de La Paz, actuó en Bolivia.

**SANCHEZ, MARCO:** Miembro del equipo periodista de deportes de Televisión Boliviana, Canal 2.

**TEJEDA, GUILDO:** Otro árbitro de fútbol paraguayo.

**ZARRAGA, JORGE:** Ex-presidente del Club Real Santa Cruz.

### Litbarski al Japón



**Litbarski**

El jugador alemán no quiso dar detalles sobre sus emolumentos, un diario local informó que percibirá unos 50 millones de yenes, equivalentes a 1.200.000 dólares.

### Esta noche, a través de ATB

ATB: Red Nacional transmitirá esta noche, en directo, el partido que jugarán las selecciones de fútbol de Argentina y Brasil en conmemoración al Centenario de la AFA.

Mauricio Zambrano, ejecutivo de dicha estación, confirmó que ayer por la tarde fueron adquiridos los derechos para todo el país.

El cotejo, programado en el Estadio Monumental de River Plate, comenzará a las 19:00, hora boliviana y retransmitirá a las más estrechas de ambos países.

Por el dueño de casa resultó la presencia de Diego Armando Maradona, que después de mucho tiempo volverá a vestir la casaca con el número 10 que le sirvió de comodín con Beka, mientras que el visitante contará con el capitán del Deportivo La Coruña, Iker Casillas.

ATB, al mismo tiempo, transmitirá bien directamente las alternativas del partido que próximamente enfrentará a la Argentina con Dinamarca en Mar del Plata.

### LA MANO ARMADA POR RUMBA

¡QUÉ TIEMPOS QUE ELLOS, CASIANO... NO SE COMO CUAN ESTOS CIENAS RUTOLEROS... HUBA AMOR A LA CAMISOLA... NO HABIAN HUELEAS... NO TENAMOS EX-TRANJEROS EX-



### Irritó a Chávez

**MEXICO, 17 (AP).** Greg Haugert comentó irritado a Julio César Chávez con sus declaraciones y ahora tendrá que sufrir las consecuencias.

"Le voy a dar la peor paliza de su vida. Y cuando haga una promesa, la cumplo", advirtió Chávez, quien el sábado exporó al petro super liviano del Consejo Mundial de Boxeo ante Haugert, en un corralito de México.

"Dijo que mi familia no valía nada, que los mexicanos eran unos inútiles. Ahora quiero retacear porque piensa que los mexicanos pueden hacerle algo. Pero hay un solo mexicano del que debe cuidarse", expresó el campeón Haugert, por su parte, dijo que Chávez "es un hombre común. En México es un Dios, pero en Estados Unidos no".

Le voy a dar una tunda", amenazó Chávez, ha ganado las 84 peleas que lleva realizadas, 72 de ellas antes del límite, y es el primer petro por un margen de 25-1 para derrotar a Haugert.



**Chávez**

### Para tomar nota

Entre la Secretaría y la Dirección Nacional del Deporte disponían hasta hace algún tiempo de un total de ocho líneas telefónicas, ahora tienen solo cinco.

Los restantes tres fueron a parar a manos de la Secretaría Nacional de la Juventud.

Por tal motivo los departamentos de Contabilidad, Personal y Relaciones Públicas de la SGD han quedado sin ese vital servicio.

Muchos gente aún no está al corriente de lo que hasta las instalaciones del Hotel Presidente en procura de presentar su saludo al cantante español Joan Manuel Serrat.

La presencia del artista puso de manifiesto la preferencia que también tiene el español.

"Se corre el riesgo de que no se homologue internamente el velódromo de Cochabamba", dijo el presidente de la Asociación de Ciclismo de la UMSA, Juan Ligüé, ante el anuncio que se construyera en el centro de la misma una manijista de bicicletas.

Los jugadores de Mérida recibieron 72 bolivianos por su partido frente a Chuquisaca el pasado martes 13. El acuerdo al sistema de pago se estableció en la institución por acuerdo de partes.

Según el convenio el 80 por ciento del ingreso se distribuyen en partes iguales los jugadores y el 20 por ciento se queda con el club.

Rodrigo Camacho está extrahuido de la actitud que han asumido los fondos de La Paz en lo que se refiere a su ingreso al sistema de los bolivianos.

Resulta que estos han obtenido su intención de ser tomados en cuenta en forma directa, sin antes haber pasado por las instancias de la Secretaría de Deportes, el maratonista argentino que en su caso no es recomendable por las características de la prueba y por la proximidad de la cita deportiva, porque una carrera de más de 42 kilómetros demandaría un tiempo de recuperación, lo que altera su plan de preparación.

# LIGA SUSPENDE CAMPEONATO

**Suspende torneo e impone condiciones que figuran en un comunicado.**

**Demanda privatización de estadios, para disminuir costos y tasas.**

**Exige interlocutores "legítimos" para aprobar estatuto del jugador.**

**SON UNOS INCAPACES, DICE CABRERA**

**PRESENCIA**

**Canada Dry**

TELEFONO 322982



La Paz, jueves 18 de febrero de 1993

**ARGENTINA Y BRASIL ESTA NOCHE**

**SERRAT Y SU AFICION POR EL DEPORTE**

**Aprobó la UMSA. Está en la "A"**

**RELOCALIZARON A "31"**

Joan Manuel Serrat comentó ayer sobre su afición por el deporte, particularmente del fútbol. Es hincha del Barcelona, cuyos colores abraza desde niño.

**GUAYAQUIL PANAMA CARACAS BOGOTA MEXICO MIAMI BUENOS AIRES SANTIAGO RIO DE JANEIRO SAO PAULO**

**LA PAZ AREQUIPA TACNA LIMA**

**SANTA CRUZ**

**AeroPeru**



**Inmuebles**  
 100 Casas en arriendo  
 101 Casas en venta  
 102 Casas comerciales  
 103 Casas con piscina y vista  
 104 Casas con vista al mar  
 105 Casas con vista al lago  
 106 Casas con vista al lago y mar  
 107 Casas con vista al lago y mar y piscina  
 108 Casas con vista al lago y mar y piscina y jacuzzi  
 109 Casas con vista al lago y mar y piscina y jacuzzi y sauna  
 110 Casas con vista al lago y mar y piscina y jacuzzi y sauna y spa  
 111 Casas con vista al lago y mar y piscina y jacuzzi y sauna y spa y jacuzzi

**Vehículos**  
 200 Vehículos varios

**Profesionales**  
 300 Empleados de industrias  
 301 Empleados de industrias

**Artesanos**  
 400 Empleados de industrias  
 401 Empleados de industrias  
 402 Empleados de industrias  
 403 Empleados de industrias

**Mov. Económico**  
 500 Transacciones y permisos  
 501 Transacciones y permisos

**Equipos**  
 600 Equipos de oficina  
 601 Equipos de oficina  
 602 Equipos de oficina  
 603 Equipos de oficina

**Servicios**  
 700 Hoteles  
 701 Hoteles  
 702 Hoteles  
 703 Hoteles

**Varios**  
 800 Estratos  
 801 Estratos  
 802 Estratos  
 803 Estratos

**Del país**  
 900 Casas de lujo  
 901 Casas de lujo  
 902 Casas de lujo  
 903 Casas de lujo

**Tarifas**  
 904 Tarifas  
 905 Tarifas  
 906 Tarifas  
 907 Tarifas

**30 centavos por palabra**

**UNA PIEZA GRANDE**  
 centró anticrético  
 venta 6.500 \$ sus refri-  
 gerador 15 piezas 720  
 \$ sus televisores crown 360  
 \$ sus estanterías grande 50,  
 650, maquina zapatería  
 Sb 1600 Calle Santa  
 Cruz, 137 o 352755  
 guillermo (9-14)

**BIENES RAICES** (ex  
 Sheraton) Edif.  
 "Illampu" Av. Arce  
 2132 6to. piso Teléfono  
 no 324544.

**OPORTUNIDAD** Vendo  
 casa por terminar 391 m2.  
 mesada Adhumi calle 6  
 referencias: 392166 (15-30)

**106**  
 Vendo Casa En Me-  
 llor, Lopeza 432 a una  
 cuadra de la Plaza  
 Villarroel.

**107**  
 Vendo Casa Ciega El Alto  
 ubicado zona comercial,  
 bancaria, administrativa  
 810439 (29-03)

**VENDO DEPARTAMEN-  
 TO** 2 dormitorios edificio  
 Tareco 8168, sector St. Para  
 (10-15)

**ALQUILER MANTENANCIA CA-  
 PATERIA** mantenimiento  
 con mano de obra com-  
 pleta y herramientas, ane-  
 jo, P.O. Villarroel N.º 492  
 espaldas mayor Lopez. (10-20)

**OBRAJES** Alquiler Ha-  
 biación amoblada con  
 pensión, lavaboy plan-  
 chado, para estu-  
 dantes en casa de familia  
 ref teléfono 784564  
 (23-25)

**DEPARTAMENTO**  
 ANTICRÉTICO tel. 331870  
 Se vende departamento nue-  
 vo tel. 331870 (19-10)

**ALQUILER LOCAL** con-  
 trol edificio a una cuadra  
 del Prado, baño, 30 m2 x 2  
 edificio museo Bell 794805

**VENDO ALQUIL** en El Prado  
 departamento 3 dormitorios y  
 dependencias todo confort de-  
 penderías tel. 367056-30655 (9-  
 14)

**SE PRECISA** oficina  
 alquiler en zona cen-  
 tra Ref. 368883 (6-10)

**ANTICRÉTICO** tien-  
 de Av. Mecapaca ca-  
 lle 23 # 11 Obrajes  
 (28-1)

**UTAMU** jalon de lissas  
 de lujo, adquisición para todo  
 tipo de negocios, social, con  
 excelente amplitud de Pa-  
 g. Villarroel tel. 310748 (6-  
 13)

**TIENDAS** en  
 anticrético Av.  
 Mecapaca c/23 N°  
 111 obrajes

**200**  
 En venta camión  
 volvo 57 modelo 80 camión  
 Mercedes Benz 912 modelo 90,  
 camión Hino con motor TDK y  
 diferencial volvo referencias  
 850164 (31-05)

**OCASION** En venta camión  
 volvo 57 modelo 80 camión  
 Mercedes Benz 912 modelo 90,  
 camión Hino con motor TDK y  
 diferencial volvo referencias  
 850164 (31-05)

**JEEP** Toyota Land Cruiser 91-  
 Full equipado, excelente estado  
 bueno. Tel. 360797 - 360798  
 (9-10)

**VENDO DODGE** 400 in-  
 mejorable estado 81 \$us  
 7500 Tel. 791695  
 (10-15)

**VENDO PORD** Escort "beetle"  
 \$us 3500 pesos al día unico  
 auto nuevo 36714, tra 12 a  
 14/20 asfarte (19-23)

**VENDO POR** certificado a  
 precio de retiro filtros de  
 aceite para todos los vehi-  
 culos, autos y camionetas 33  
 y 4 volantes por unidad  
 teléfono 356806 (16-18)

**SE VENDE UN BUS**  
 Mercedes Benz motor  
 delantero - 1318 mod  
 1992 ver en la feria del  
 Auto (7-11)

**VENDE TERRENOS**, 400  
 m2 (amueblado) otro  
 325m2, otro 340 m2, otro  
 (amueblado), Achumani,  
 300 m2, 600 m2, 400  
 m2, 815 m2, 1000 m2, 300  
 m2 - 312 m2, Urbaniza-  
 ción Los Rosales, 300 m2, 500  
 m2, 500 m2, 500 m2, Ve-  
 nencia 6 Hectáreas Agrícolas,  
 797008

**OFRECE ANTICRÉTICO**  
 Casilla 2 dormitorios Tel.  
 garaje, Cota-Cota  
 797008.

**VENDE elegante Oficina**  
 amoblada Edif. Cristal  
 Ofi. Anticrético-depar-  
 tamentos 3 dormitorios  
 Obrajes, Aquila Casis 2  
 dormitorios a extrañar  
 Amor de Dios 797008

**SE ALQUILA** oficina en  
 el mejor lugar comercial,  
 42 m2, 2 referencias  
 342685 (28-31)

**ALQUILER** oficina  
 en zona cen-  
 tra Ref. 368883 (6-10)

**VENDE terreno** 8000  
 m2, 414 m2, 5 m2  
 Achumani, 500 m2, Av.  
 Roma Obrajes 2  
 hectáreas Las Carreras,  
 500 m2 Callaga, 1800  
 m2 Chinokeya, 400  
 m2 Ovejuno, 797008

**BLANQUITA** vende amplio  
 departamento Alto Obrajes  
 con 3 dormitorios y demás  
 dependencias 797008

**VENDE elegante Oficina**  
 amoblada Edif. Cristal  
 Ofi. Anticrético-depar-  
 tamentos 3 dormitorios  
 Obrajes, Aquila Casis 2  
 dormitorios a extrañar  
 Amor de Dios 797008

**VENDE terrenos**, 400  
 m2 (amueblado) otro  
 325m2, otro 340 m2, otro  
 (amueblado), Achumani,  
 300 m2, 600 m2, 400  
 m2, 815 m2, 1000 m2, 300  
 m2 - 312 m2, Urbaniza-  
 ción Los Rosales, 300 m2, 500  
 m2, 500 m2, 500 m2, Ve-  
 nencia 6 Hectáreas Agrícolas,  
 797008

**OFRECE ANTICRÉTICO**  
 Casilla 2 dormitorios Tel.  
 garaje, Cota-Cota  
 797008.

**SE ALQUILA** oficina en  
 el mejor lugar comercial,  
 42 m2, 2 referencias  
 342685 (28-31)

**ALQUILER** oficina  
 en zona cen-  
 tra Ref. 368883 (6-10)

**VENDE terreno** 8000  
 m2, 414 m2, 5 m2  
 Achumani, 500 m2, Av.  
 Roma Obrajes 2  
 hectáreas Las Carreras,  
 500 m2 Callaga, 1800  
 m2 Chinokeya, 400  
 m2 Ovejuno, 797008

**BLANQUITA** vende amplio  
 departamento Alto Obrajes  
 con 3 dormitorios y demás  
 dependencias 797008

**VENDE elegante Oficina**  
 amoblada Edif. Cristal  
 Ofi. Anticrético-depar-  
 tamentos 3 dormitorios  
 Obrajes, Aquila Casis 2  
 dormitorios a extrañar  
 Amor de Dios 797008

**SE ALQUILA** oficina en  
 el mejor lugar comercial,  
 42 m2, 2 referencias  
 342685 (28-31)

**ALQUILER** oficina  
 en zona cen-  
 tra Ref. 368883 (6-10)

# Para los Juegos Bolivarianos AUTORIDADES SE COMPROMETEN A CONCLUIR CAMPOS DEPORTIVOS



Alfonso Arévalo con el alcalde de Cochabamba, Manfred Reyes, El burgomeister cochabambino se comprometió a respaldar con obras los Juegos Bolivarianos.

ta a las construc-  
 ciones que aun se reali-  
 zaban, dijo "sentirse  
 desilusionado y pre-  
 ocupado por el hecho  
 de que los trabajos  
 no se estén realizando  
 a tiempo".  
 El alcalde Reyes, en  
 un momento de la  
 reunión, dijo que  
 "los trabajos de  
 construcción de los  
 campos deportivos  
 no se están realiza-  
 do a tiempo".  
 Reyes dijo que  
 "los trabajos de  
 construcción de los  
 campos deportivos  
 no se están realiza-  
 do a tiempo".

Arévalo hizo una  
 visita oficial junto a  
 un equipo de dirigentes  
 de la construcción y  
 asesores de CODE-  
 BOL con la finalidad  
 de interzarse en el  
 terreno del avance de  
 las obras de infraes-  
 tructura deportiva,  
 visitar a las principa-  
 les autoridades de-  
 partamentales, com-  
 prometiendo su apo-  
 yo al acontecimiento  
 deportivo próximo y  
 recomendar a las co-  
 misiones del Comité  
 Regional para coordi-  
 nar tareas.  
**DESILUSION**  
 En lo que respec-

Arévalo hizo una  
 visita oficial junto a  
 un equipo de dirigentes  
 de la construcción y  
 asesores de CODE-  
 BOL con la finalidad  
 de interzarse en el  
 terreno del avance de  
 las obras de infraes-  
 tructura deportiva,  
 visitar a las principa-  
 les autoridades de-  
 partamentales, com-  
 prometiendo su apo-  
 yo al acontecimiento  
 deportivo próximo y  
 recomendar a las co-  
 misiones del Comité  
 Regional para coordi-  
 nar tareas.  
**DESILUSION**  
 En lo que respec-

Arévalo hizo una  
 visita oficial junto a  
 un equipo de dirigentes  
 de la construcción y  
 asesores de CODE-  
 BOL con la finalidad  
 de interzarse en el  
 terreno del avance de  
 las obras de infraes-  
 tructura deportiva,  
 visitar a las principa-  
 les autoridades de-  
 partamentales, com-  
 prometiendo su apo-  
 yo al acontecimiento  
 deportivo próximo y  
 recomendar a las co-  
 misiones del Comité  
 Regional para coordi-  
 nar tareas.  
**DESILUSION**  
 En lo que respec-



Guido Loayza

## Torneo de fútbol está en duda A PUNTO DE DESISTIR ECUADOR Y VENEZUELA

El fútbol de los Juegos Deportivos Bolivarianos todavía está en duda, según anticipó ayer desde Buenos Aires el presidente de la Federación de este deporte, Guido Loayza.

Loayza, que asiste en la capital argentina a los actos de conmemoración del centenario de la AFA, manifestó que algunas Federaciones "tienen enormes problemas para mandar a sus selecciones" lo que, en alguna medida, perjudica las posibilidades de tener fútbol en los Juegos Bolivarianos.

Si bien Colombia y Perú han practicado el fútbol en su participación, no acontece lo propio con Ecuador y Venezuela, que todavía están en duda, inclusive con un margen mayor de porcentaje hacia el lado de no presentarse.

Loayza explicó, después de hablar con los presidentes de las Federaciones de Ecuador y Venezuela, que éstos "han

## CONFIRMO COLOMBIA

**COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA)**- La selección Sub-17 de Colombia, recientemente coronada campeona del torneo sudamericano, ofició su presencia en la rama futbolística de los Juegos Deportivos Bolivarianos.

Colombia será uno de los principales animadores del torneo, demostrando el buen nivel futbolístico de sus jugadores juveniles luego de haberse enfrentado a las selecciones de Brasil, Argentina y Chile entre las más poderosas.

Las pretensiones de lograr la medalla de oro será una de las metas del conjunto colombiano, manifestaron en COPEBOL, Regional Cochabamba, Regional Colcha.

En el fútbol ha confirmado también su asistencia Perú. Se espera, en todo caso, la asistencia de Ecuador y Venezuela, que hasta el momento no han ratificado su intención de tomar parte en los Bolivarianos en esta disciplina deportiva.

En el fútbol ha confirmado también su asistencia Perú. Se espera, en todo caso, la asistencia de Ecuador y Venezuela, que hasta el momento no han ratificado su intención de tomar parte en los Bolivarianos en esta disciplina deportiva.

# VALENCIA QUIERE DEJAR SAN JOSE

## Venta de abonos para la Copa Libertadores a partir de hoy



Daniela Valencia

**ORURO 17 (PRESENCIA).** El centrocampista argentino Daniela Valencia, amonado hoy que se marchará del club San José, porque los dirigentes no cumplieron el pago de una cuota de la primera establecida y garantizada a través de un cheque que debía ser cobrado ayer.

El jugador reclama inmediatamente esta materia y una mejor oferta de abonos para volver a su país.

Sobre el incidente, el club le encargó a Flores, dijo que Valencia no tenía intención de ir a una ordenaria gestión bancaria, como hicieron otros jugadores. Señaló que el cheque señalado tiene el abono respectivo.

**COMBERA.** El presidente del club San José, José Costas, tenía el propósito de asegurar en Santa Cruz, la incorporación del zaguero Rolando Combera, para reforzar la línea defensiva del subcampeón.

COOPERATIVA DE TELEFONOS SUORE "COTES" LTDA.  
INVITACION PUBLICA Nº 61/93  
AMPLIACION DE PLAZO PARA PRESENTACION DE PROPUESTAS

A solicitud de varias firmas proveedoras de postes de madera, se amplía el plazo de presentación de propuestas para la licitación pública Nº 01/93 "PROVISIÓN DE POSTES DE MADERA O PALMA" hasta el día 24 de febrero de 1993 a Hrs. 17:00.

Sucre, febrero 16 de 1993

"COTES" LTDA

# AVISO

A las personas que se detallan a continuación, les pedimos ponerse en contacto con nuestro Departamento de Contabilidad o Circulación a la brevedad posible.

- |                            |              |
|----------------------------|--------------|
| FLORENCIA DE ORELLANA      | PULACAYO     |
| ELFFY VIRUEZ ALBA          | SANTA ANA    |
| RONY PERALT (CASA PERALTA) | DEL YACUIMA  |
| VICTOR EDUARDO LAURA       | SANTA ANA    |
| NESTOR ARO                 | DEL YACUIMA  |
|                            | CARANAVI     |
|                            | PUERTO       |
|                            | QUILARRO     |
|                            | REYES        |
| LONGINO GARCIA             | MINA CHOLLA  |
| SANTIAGO YANIQUE APAZA     | SANTA ANA    |
| SAUL ROBLES VILLAVENCIO    | DEL YACUIMA  |
| MANFREDO JUSTINIANO ALPIRE | GUAYARAMERIN |
| OSWALDO CABRAL RIBERA      | GUAYARAMERIN |
| EDITORIA PRESENCIA S.R.L.  |              |

## LA "U" ASCENDIO A LA "A"

### Ganándole a 31 de Octubre



Una hinchada del partido, que protagonizaron la "U" y "31".

El equipo de Universitario, al derrotar ayer por dos goles a uno a 31 de Octubre, descendió indirecto, jugando por el Libertador, consiguió su ascenso a la división Primera "A" de la Asociación de Fútbol de La Paz.

Los goles del cuadro estudiantil, que después de dos años retornará a la principal categoría de la Asociación, fueron anotados por Luis Mayuga a los 10 minutos del primer tiempo y a los 44 de la complementaria, descendió para el cuadro "U" de 31 de Octubre, David Michel, a los 17 minutos del segundo tiempo.

Dirigió el cotejo Esteban Perca, cooperando en las líneas de costado por Jorge Mazoneros y Jorge García.

Recordamos que en el cotejo de la 31 de octubre de impuso por 4-2, para posterior mente repetirse el marcador, pero en favor de Universitario, que de ese modo obligó a un tercer encuentro.

El directivo indicó que serán puestos a la venta 11.000 abonos para los tres partidos que el subcampeón nacional jugará como anfitrión frente al campeón Bolívar y los representantes de Los Cobresos y Universidad Católica.

Jugador y club no pueden establecer acuerdo, porque según fuentes de las entidades "san-tas", Guzmán exige dólares en efectivo, nada de cheques, antes de firmar el respectivo contrato. Por su parte el jugador, que permanecía en Oruro, señaló que los dirigentes estaban denotando desconfianza. "No sé con qué intención", dijo.

**VENTA DE ABONOS.** El Club San José venderá abonos para la Copa Libertadores americana, a partir de este jueves, por intermedio del Banco Industrial y Ganadero del Beni, informó el gerente de la entidad, Juan Carlos Guzmán Arizaca.

El gerente de San José dijo que los ejecutivos de la entidad están cooperando de manera ponderable, haciendo viable todos los aspectos económico-financieros de la participación del subcampeón en la Copa.

El gerente de San José dijo que los ejecutivos de la entidad están cooperando de manera ponderable, haciendo viable todos los aspectos económico-financieros de la participación del subcampeón en la Copa.

El gerente de San José dijo que los ejecutivos de la entidad están cooperando de manera ponderable, haciendo viable todos los aspectos económico-financieros de la participación del subcampeón en la Copa.

# ARGENTINA-BRASIL JUEGAN HOY

Festejando centenario de la AFA

**BUENOS AIRES, 17 (ANSA).** La Argentina

otra vez con Diego Maradona y un Brasil con todas sus estrellas europeas, se enfrentarán mañana en Buenos Aires para festejar el centenario de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA), en un cotejo que ha provocado algún tipo de enorme expectativa.

El partido se jugará a partir de las 23 gnt en la cancha de River Plate, ante casi 80 mil personas que ya agotan las localidades y se delegan en boleterías una recaudación de 1,3 millones de dólares, a los que se agrega otro millón de dólares aportado por la televisión.

Será "el partido de los 80 millones de dólares", como afirmó hoy en su portada el diario Clarín, el de mayor difusión en Argentina, al afirmar que mañana en la cancha de River actuarán 22 estrellas, la mayoría de ellas de clubes europeos, que, en conjunto, están cotizadas en esa cifra.

Diego Maradona, que a los 32 años de edad retornará al seleccionado argentino después de dos años y medio de ausencia, y sus compañeros Gabriel Batistuta y Claudio Caniggia, conformarán el temible y muy bien cotizado ataque blanquiverde.

Por el lado brasileño, el talentoso Kei, vendido este año al París Saint Germain en casi 3 millones de dólares, comandará a la dupla ofensiva integrada por los no menos famosos Bebeto y Careca, astros de Deportivo La Coruña de España y Napoli de Italia, respectivamente.

Pero, además, en el año de la Copa America de Ecuador y de las eliminatorias del Mundial 94, el partido de mañana encontrará a ambas selecciones en un gran momento: Argentina

## MARADONA EL MEJOR DE LA HISTORIA

**BUENOS AIRES, 17 (ANSA).** Diego Maradona, el hombre del Mundial de México '86 y que suertista con volver a la cumbre en el próximo Mundial 94, fue considerado hoy el mejor jugador en la historia del fútbol argentino.

Stefano y José María Moreno entre sus amigos y Daniel Krampis, ambos árbitros de la primera copa de la FIFA que ganó Argentina en 1978.

La distinción le fue otorgada por el diario "Clarín" de Buenos Aires, en un acto que contó con la asistencia del presidente argentino y el titular de la FIFA, el brasileño João Havelange, entre otros, y formó parte de los festejos por el centenario de la AFA.

con un notable ciclo invicto de 23 partidos desde que es conducida por Alfio Basile y Brasil con 10 victorias en 13 cotejos y un último y resonante triunfo de 3-1 ante Alemania, que dio fuerza al proceso dirigido por Carlos Alberto Parreira.

Con los sus estrellas es lo máximo en el fútbol, afirmó el técnico Basile, quien sólo deberá lamentar el hecho de que el astro de Tenerife de España, Fernando Redondo, ausente por lesión.

Ambas selecciones, parecieran optar por volver a un clásico estilo más sudamericano, después de las experiencias "europeas" en el comando Carlos Bilardo con exits en Argentina y Sebastião Lazaroni sin fortuna en Brasil.

El de mañana será el partido número 75 del duelo entre dos de los más grandes colosos del fútbol mundial, dueños de cinco de las copas Copas Mundiales de la FIFA y pilares junto a Uruguay en la región sudamericana.

Argentina tiene ventaja en la estadística con 32 victorias y 135 goles a favor, contra 25 triunfos y 111 goles brasileños y un total de 17 empates.

**Probables formaciones:**  
Argentina: Islas, Basualdo, Vásquez, Ruggeri y Altamirano, Mancuso, Franco o Zapata, Simone y Maradona, Caniggia y Batistuta. DT: Alfio Basile.

## Copa Libertadores NACIONAL LE GANO A BARCELONA

### Empate entre uruguayos

**Quito, 17 feb (EFE).** El Nacional de Quito, campeón del fútbol profesional de Ecuador, consiguió hoy un angustioso triunfo por 1-0 frente al subcampeón, el Barcelona de Guayaquil, en el primer partido del grupo III de la Copa Libertadores de América, integrado también por el Nacional y el Bella Vista de Uruguay.

Los puros uruguayos, apodado de los jugadores del equipo quintero, propiedad de las Fúceras Armadas ecuatorianas que no admiten jugadores extranjeros en sus filas, consiguieron un temprano gol que determinó hasta el final.

Después del tanto de Roberto Chala a los 14 minutos, el Nacional restó sus líneas y dejó la incógnita al Barcelona.

**EMPATE EN URUGUAY.** El subcampeón uruguayo Bella Vista logró hoy un hazooso empate 2-2 ante el campeón Nacional por el Grupo Tres de la Copa Libertadores de América al disputar parte del encuentro con dos jugadores de reservas.

Nacional, pareció conformarse con una ventaja de 2-1, pero pagó cara su ventaja en el último minuto de juego. En ese momento, cuando los parciales de Nacional festejaban el triunfo y juego de que Bella Vista disputara la mitad del segundo tiempo con nueve jugadores, el juvenil Joemir Lujambio escapó solo, cudió a dos defensas traslados y marcó el empate.

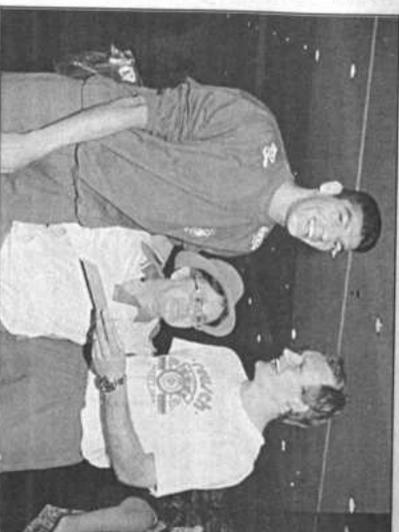
Los goles fueron anotados por: Julio Dely Valdez a 38 minutos y Carlos Socá (el penal) a los 69 para Nacional y para Bella Vista marcó Enrique Ferraro de tiro penal a los 49 y Joemir Lujambio a los 89.

## COBRELOA SIN DUDAS PARA COTILO CON LA UC

**Santiago de Chile, 17 feb (EFE).** José Sultany, futbolista del Cobronchileño Cobreloa, afirmó hoy que no tiene dudas para el partido inaugural del campeonato de fútbol de la Universidad Católica, que se disputará el próximo 24 de febrero en su estadio de Cerros.

Sultany se mostró preocupado por una lesión que afectó a la centrocampista argentino Norberto Redundar, quien sufre un golpe en el hombro izquierdo.

El técnico manifestó su esperanza en que Redundar se recupere para el partido con el Universitario de Chile y añadió que también se recuperará el delantero Ramón Pérez, pero no de verdad.



Buenos Aires: Mozzer (aquí arriba) y el golero Taffarel del seleccionado argentino, conjuntamente con hinchas, Brasil conmemorará a Argentina, conmemorando el centenario de la AFA (REUTER).

## PROFESIONAL DE APOYO

Se requiere un profesional que apoye las labores de una consultoría, orientada a estudios de comercialización de semilla de papa en el país.

Se espera que este apoyo se realice durante 6 meses a partir de abril/93, con sede en Cochabamba.

Los interesados deben enviar su Curriculum Vitae a: PROYECTO BINACIONAL, Casilla 4286 (Cochabamba) hasta el día 28/II/93.

INVITACION PUBLICA No: P-1073-1  
EF08-LPZ-2917

LA PARROQUIA DE LAJAS  
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras y Personas Naturales (Profesionales Técnicos) a presentar propuestas para la construcción de la ESCUELA FALLENALAJAS en la Comunidad Pallina Lajas en el Cantón Lajas de la Provincia Los Andes del Departamento de La Paz.

**COSTO ESTIMADO: Bs 111.700.-**

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de Dra. Simi Esther Benquique Urduegas en Edificio Aroco Hrs. 3er. piso Of. 317, por el precio de Bs 320. Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en La Paz.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Casa Patroquial de Laja hasta las 9:00 A.M. del día 8 de marzo de 1993. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 11:00, del mismo día en la Casa Patroquial de Laja.

La Paz, enero de 1993

Fujimori ofrece "indulto selectivo" para golpistas

MA. 17 (Reuter) - El presidente peruano Alberto Fujimori dijo hoy que...

Terminó el militarismo en América Latina

MÉXICO DF, 17 (EFE) - El fantasma del militarismo ha desaparecido en...

Vaticano reafirma jurisdicción para anular matrimonios

CITIO DEL VATICANO, 17 (EFE) - La Santa Sede informó hoy, miércoles, al...

La sentencia del Tribunal Supremo, considerada histórica, ha dividido a los...

Sociedad de Ingenieros de Bolivia DEPARTAMENTAL LA PAZ

CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES INVITAN:

AUSPICIAN

Chile Frustrado asalto a banco del "Frente Lautaro"

SANTIAGO DE CHILE, 17 (EFE) - Siete personas resultaron heridas de bala hoy en un frustrado asalto a una céntrica sucursal del Banco Santander en la capital chilena...

Tres miembros del grupo fueron detenidos por la policía tras el asalto, registrado a unos mil metros al este del Palacio Presidencial de La Moneda.

Uno de los detenidos, Claudio Melgarejo Chávez, es un jefe del grupo terrorista y era buscado desde el pasado 10 de septiembre en relación con el asesinato de tres agentes que custodiaban la casa del intendente de Santiago, Luis Pareto, agregó la policía.

Uno de los empleados del banco accionó la alarma cuando los asaltantes, con pistolas y metralletas, irrumpieron en el banco, lo que permitió que en menos de dos minutos decenas de policías rodearan completamente el área, lo que llevó a los delincuentes a tratar de abrirse paso a tiros.

Tres carabineros (policías militarizados), dos asaltantes y dos transeúntes fueron alcanzados por las balas, aunque, según se informó en los centros hospitalarios a los que fueron trasladados, ninguno está en peligro de muerte.

La policía logró recuperar la totalidad del dinero robado, unos 15.000 dólares.

Colombia Acusan a políticos de enriquecimiento ilícito

BOGOTÁ, 17 (Reuter) - La Procuraduría General hizo una denuncia penal contra cinco dirigentes políticos de Colombia, a quienes acusó de enriquecimiento ilícito, se informó hoy.

La oficina de investigaciones especiales, luego de culminar su indagación preliminar por presunto enriquecimiento ilícito, remitió a la Corte Suprema de Justicia copia de los expedientes... para el inicio de las acciones penales a que hubiere lugar", dijo la procuraduría en un comunicado.

La decisión de la Procuraduría afecta a un senador, un representante ante la cámara y tres ex parlamentarios. La procuraduría es una entidad que vigila la conducta de los empleados públicos.

Los dirigentes políticos fueron acusados de nombramiento irregular de empleados, suscripción ilegal de contratos y apropiación indebida de dineros públicos. Por otra parte, la procuraduría solicitó al Consejo de Estado la pérdida de investiduras de dos representantes

de la cámara, acusados de presunta apropiación de auxilios parlamentarios y la indebida utilización de dineros públicos.

La Procuraduría y la Fiscalía realizan una campaña en contra de la corrupción entre la clase dirigente y política de Colombia.

Recientemente se ordenó el arresto de 30 políticos, incluido el ex alcalde de Bogotá, Juan Martín Calcedo, acusados de la utilización inadecuada de 1.600 millones de pesos, unos 2,1 millones de dólares.

La decisión de la Fiscalía, en coordinación con la Procuraduría, causó conmoción entre la clase política colombiana, que se sintió ofendida.

Grupo clandestino quemó supuestos autos lujosos de "narco" Escobar

MEDELLÍN (Colombia), 17 (EFE) - Un grupo de desconocidos ocupó un aparcadero cubierto de Medellín y quemó varios lujosos vehículos, presuntamente de propiedad del prófugo narcotraficante Pablo Escobar, informaron hoy, miércoles, las autoridades.

Los desconocidos, al parecer integrantes del grupo de justicia privada "Los Pepes", sigla de la recientemente creada organización "Perseguidos por Pablo Escobar", llegaron al lugar y tras rociar con gasolina los automóviles, prendieron fuego. La policía dijo que el episodio se registró en una bodega de la zona conocida como Guayabal, al sur de la ciudad.

Entre los vehículos incendiados, algunos verdaderas piezas de colección, hay Mercedes Benz, Rolls Royce y algunas costosas motocicletas.

Las autoridades no informaron de detenciones ni de

heridos en la acción de "Los Pepes", quienes el pasado lunes tras detonar en Santafé de Bogotá dos coches-bomba, intentaron una huida a la residencia en Medellín, al parecer de la esposa del capo.

La policía declaró dicho lunes que en la casa fueron quemadas valiosas obras de arte, entre ellas Picassos, Obregones y Boteros, aunque no se pudo comprobar su autenticidad.

Algunos expertos calcularon hoy, miércoles, que los vehículos quemados pueden costar unos tres mil millones de pesos (alrededor de cuatro millones de dólares).

"Los Pepes", grupo de justicia privada, cuyas acciones son reprobadas por las autoridades, han señalado que, por cada bomba que Escobar haga detonar, ellos harán explosivos en sus propiedades suyas o de sus familiares y ajusticiarán a cualquiera de sus colaboradores que fuera capturado.

PNUD/OSP LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL OSP/BOL/576/742 LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

# Plan económico de Clinton suscita temor en Latinoamérica

**Washington. (De nuestras agencias).** - Gobiernos y expertos latinoamericanos recibieron con reserva y austeridad el anuncio del presidente estadounidense Bill Clinton, de aliviar la economía de su país, a través de un severo recorte del déficit fiscal.

La austeridad fiscal que propone Clinton en su plan amenaza con afectar los montos de ayuda económica estadounidense hacia los países de la región, así como con una previsible caída en el campo de las importaciones.

Fuentes diplomáticas en Washington confirmaron que la totalidad de los países latinoamericanos aguardan con expectación el decurso del plan de la Casa Blanca, centrado claramente en evitar la mayor cantidad de gastos al Estado norteamericano.

En ese contexto, asesores de Clinton anticiparon ya que, por ejemplo en cuanto a la política antidroga de Estados Unidos en los países andinos, el nuevo presidente ha optado por reducir los programas de cooperación internacional y concentrarse en fortalecer la lucha contra el consumo de drogas adentro.

Peter Harkim, presidente de Diálogo Interamericano, un grupo privado de fomento de las relaciones regionales con influencia en la Casa Blanca, dijo ayer que la evolución del Tratado de Libre Comercio (TLC) con México y la situación de Haití y Perú marcarán la pauta de la política latinoamericana de Clinton.

Durante el gobierno de George Bush, se desarrolló una política de intensa aproximación a la región, con la rápida negociación del TLC y la propuesta, en junio de 1990, de la Iniciativa para las Américas, para crear una zona de libre comercio desde Alaska hasta Tierra de Fuego.

Ronald Reagan desarrolló una política en Centroamérica para combatir el "peligro comunista" y fomentó la expansión de la democracia, mientras Bush puso énfasis en el desarrollo de los vínculos comerciales.

Con esos precedentes, se espera que Clinton siga una trayectoria similar, aunque hay cierto temor a que las cuestiones latinoamericanas queden relegadas a un segundo plano.

## Impuestos

**WASHINGTON, 17 (EFE).** - El plan económico que presentará hoy el presidente estadounidense, Bill Clinton, al Congreso incluye tres apartados generales que pretenden estimular a corto plazo la economía, reducir el déficit presupuestario y grandes inversiones públicas a largo plazo.

Las medidas supondrán un aumento de los impuestos para los más ricos, una leve alza de la tasa impositiva a la clase media y un ambicioso plan de reducción del déficit presupuestario que sería el mayor de la historia de EE.UU.

Estas son las grandes líneas del plan que presentará hoy Clinton ante las dos cámaras del Congreso en un discurso que comenzará a las 02.00 GMT del jueves.

Gasto inmediato de 30.000 millones de dólares para estimular el crecimiento de la economía y facilitar la creación de medio millón de puestos de trabajo antes de finales de 1994.

Inversión de 160.000 millones de dólares durante un periodo de cuatro años para invertir en infraestructuras, energía, medio ambiente, educación, vivienda e incentivos para la inversión tecnológica e investigación.

El objetivo es crear dos millones de puestos de trabajo al año hasta 1997.

El déficit presupuestario se reduciría en cuatro años en 500.000 millones de dólares y 700.000 en cinco años. El déficit de 331.900 millones de dólares en 1993 pasaría a 206.500 en 1997.

El déficit presupuestario pasaría a representar en 1997 el 2,7 por ciento del Producto Interior Bruto en comparación con el 5,4 por ciento de 1993.

Las reducciones de los gastos gubernamentales incluyen la eliminación de 76.000 millones de dólares en los gastos del Pentágono durante los próximos cuatro años, otros 54.000 en gastos no relacionados con la defensa y 91.000 millones en la eliminación de diversos programas.

# Si no se respeta la tregua acordada Yeltsin amenaza con disolver el parlamento

**MOSCÚ, 17 (EFE, REUTERS).** - El presidente ruso, Boris Yeltsin, ofrece renunciar a algunos de sus poderes para alcanzar una tregua con el Legislativo, a la vez que amenaza con disolver el Parlamento si no respeta un eventual acuerdo, según dijo hoy, miércoles, uno de sus hombres de confianza.

En una rueda de prensa, el vicepresidente Serguei Shajrai dijo que la propuesta que Yeltsin hace a su gran contrincante en la actual lucha por el poder, el líder del Parlamento, Ruslán Jusbulatov, supone permitir que el Gobierno desarrolle su política económica durante el próximo año sin la injerencia ni de la Presidencia ni del poder Legislativo.

La versión del presidente ruso se presenta hoy en las conversaciones que se inician entre cinco negociadores designados por Yeltsin, incluido Shajrai, y otros tantos representantes de Jusbulatov.

Estos miembros de la denominada "comisión reconciliadora" tienen el plazo de diez días para lograr un acuerdo que resuelva el conflicto entre el Legislativo y el presidente y que deberá ser ratificado dentro de unas tres semanas en una sesión extraordinaria del macroparlamento, el Congreso de Diputados Populares.

Si el acuerdo, una vez ratificado, es violado por el Legislativo, advirtió Shajrai, "el presidente tomará la iniciativa de disolverlo", y de la misma manera el Legislativo podrá exigir la dimisión de Yeltsin si es éste quien incumple lo pactado.

En el caso de que ambas partes no respeten el acuerdo, según Shajrai, el Tribunal Constitucional deberá proceder tanto a la destitución del presidente como a la disolución del Legislativo.

## YELTSIN OPTA POR COMPARTIR EL PODER

El presidente Boris Yeltsin aparentemente ha abandonado planes de apelar a un referendo sobre sus poderes optando en cambio por tratar de llegar a un acuerdo con su rival Ruslán Jusbulatov y la legislatura conservadora a los que había amenazado con destruir.

Yeltsin, reconociendo de hecho los actuales límites a sus facultades, aceptó el plan en conversaciones sostenidas con Jusbulatov el martes por la noche.

La iniciativa del presidente fue inesperada pero parece que la misma incertidumbre que enfrenta es peor que cualquier crisis política aguda que pudiera tener que enfrentar", comentó Sergel Shajrai, vice primer ministro y colaborador de Yeltsin, hablando hoy con los periodistas.

Shajrai informó que Yeltsin y Jusbulatov, presidente de la legislatura, acordaron establecer un grupo de trabajo de cinco miembros por cada parte para forjar un acuerdo sobre participación en el poder dentro de 10 días.

Los dos bandos, con el vice primer ministro Vladimir Shumeiko al frente del equipo del presidente y el vicepresidente parlamentario Nikolai Ryabov en representación de Jusbulatov, intercambiaron hoy ideas sobre la crisis.

# ONU suspenderá la ayuda humanitaria en Sarajevo

**SARAJEVO, 17 (Reuter).** - Milicianos serbios detuvieron hoy un convoy de ayuda en Bosnia y las Naciones Unidas, frustrados por intentar ayudar a los civiles sitiados, anunciaron que suspenderán operaciones de emergencia en la mayoría de las regiones de esta zona.

En Sarajevo, la capital, tropas bosnias que defienden unos puntos cruciales de importancia, lanzaron grupos de refuerzo a la batalla, reanunciando ataques de tanques, artillería e infantería desatados por los milicianos serbios.

Al anunciar la suspensión de la ayuda, la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados, Sadako Ogata, dijo en Nairobi que regresó a sus bases de los convoyes de las Naciones Unidas que alcanzan Bosnia Oriental.

Ogata indicó que ordenó la medida porque se está interfiriendo seriamente con la labor de ACNUR.

"Hice todo lo posible para convencer a los dirigentes de distinguir entre la tarea humanitaria y el conflicto", afirmó la "Pero ellos no nos permiten cumplir nuestra misión", indicó.

Uno de los convoyes, destinado al poblado de Cerska fue detenido en la frontera sobre el río Drina entre Bosnia y Serbia el domingo. El procurador llegar a Gorazde, recibió permiso de cruzar la frontera el martes, rebeldes serbios en Bosnia oriental le impidieron hoy seguir adelante.

El gobierno bosnio siguió aplicando el boicot a la ayuda de las Naciones Unidas a su capital, decretado hace una semana para protestar con de ayuda al Este del país, en el que unos 100.000 musulmanes bosnios están aislados por los serbios.

La lucha arreció en los barrios de Stup y Azici alejados de Sarajevo, flanqueando la carretera hacia al aeropuerto, de vital importancia. Los serbios están intentando tomar esas localidades desde hace una semana.

Hoy cayeron abusos sobre el hospital Kosevo de Sarajevo y la panadería de la ciudad.

Por su parte la agencia noticiosa serbia SRNA dijo que Hlida, barrio contiguo a Stup, fue sometido a un intenso cañoneo esta mañana. Al mediodía la temperatura en la región era gélida y tanto los defensores como los sitiados carecían de calefacción, electricidad o agua potable.

Las fuerzas de mantenimiento de la paz estaban tratando de conseguir tregua para poder reparar los suministros de servicios vitales, como agua y electricidad.

En Belgrado la agencia de noticias Tanjug anunció que fuerzas de la Armada de la República de Serbia, tomaron una mina de plomo y zinc. A los defensores de la mina, de fe islámica, amenazaron con hacer volar que contenía productos químicos tóxicos, que podrían vertirse en el río contaminándolo.

# Por lo menos seis muertos Enfrentamientos entre Hizbulá e Israel

**BEIRUT, 17 (EFE).** - Al menos seis personas murieron y otras 36 resultaron heridas en el ataque lanzado hoy por la guerrilla pro iraní Hizbulá (Partido de la Resistencia Islámica) contra posiciones de la milicia pro israelí en el sur de Líbano y los bombardeos represalia del Ejército israelí.

La calma es relativa pese al fin de los combates de artillería, los miles de los últimos meses y que se prolongaron durante más de siete horas, combates militares entre las fuerzas israelíes y las milicias libanesas.

Los artilleros israelíes tomaron como blanco unas treinta localidades y del valle de la Bekaa, controlado por los sirios, después de que guerrilla Hizbulá atacaran ocho posiciones del Ejército del Sur de Líbano (ESL) de "seguridad" ocupada por Israel.

Dos civiles resultaron muertos por los bombardeos de la artillería israelí y 25 resultaron heridos, mientras que cerca de ochenta casas quedaron destruidas por los ataques de Hizbulá murieron y seis milicianos del ESL resultaron heridos en los ataques que el grupo integrista lanzó contra la milicia israelí, informó la Policía libanesa.

La emisora estatal israelí informó por su parte de que suman siete muertos del ESL, uno de ellos grave, en sus posiciones de la sierra de Ali Tawana.

Al amanecer, dos miembros del Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP, liderado por George Habash) murieron al caer en una emboscada en el valle de la Bekaa.

Un niño de nueve años resultó herido cuando los guerrilleros lanzaron cohetes "katyushkas" y obuses de gran calibre hacia Marjayoun en el interior de Líbano, una zona de "seguridad" que Israel ocupa en el sur del Líbano.

Las Fuerzas armadas libanesas respondieron a los bombardeos con el lanzamiento de obuses de 155 milímetros contra posiciones israelíes y del Ejército del Sur de Líbano, dentro del área ocupada.

Los soldados noruegues de las Fuerzas Interinas de la ONU (FINUL) en el Líbano tuvieron que descender varias veces a sus refugios antiaéreos cuando caían los cohetes.

El encargado de Asuntos de Líbano en el Ministerio de Defensa de Israel, Uziel, declaró a la emisora de las fuerzas armadas que, al atacar posiciones de este grupo, Hizbulá "ha querido torpedear el proceso de paz en Oriente Medio".

El ataque de Hizbulá coincide con el comienzo de la gira por Oriente Medio del secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, para impulsar conversaciones de paz árabe-israelíes, estancadas a causa de la deportación de palestinos al sur del Líbano.

También coinciden con el primer aniversario de la muerte de Abbas Madaani, secretario general de Hizbulá, que sufrió un ataque de helicópteros israelíes cuando circulaba en su automóvil por una carretera del sur de Líbano.

Las tropas israelíes en la frontera seguían en estado de alerta máxima a que la población civil de Galilea, en el norte del país, no ha recibido instrucciones de que duerman en los refugios antiaéreos ante posibles ataques de Hizbulá cohetes "Katyusha".

### AVISO DE REMATE

EL DR. EMILIO PEREZ BARRIOS, JUEZ SEGUNDO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.

1 lavadora de rós marca Luxe \$us. 376,80  
1 acción telefónica N° 301258 \$us. 2.721,00  
TOTAL \$us. 1.500,00  
\$us. 4.221,00

de propiedad de René Mattes S. y Ricardo de Caprioglio, respectivamente, se selló el día martes 2 de marzo del presente año, a horas 15:30 p.m. sobre la base total de \$us. 4.221,00 (CUATRO MIL DOSCIENTOS TREINTA Y UNO con 00/100 DOLÁRES AMERICANOS), o su equivalente en moneda nacional al cambio oficial del día de su pago, designándose como martillero para dicho acto jurídico al Notario de Fe Pública Hernán Sánchez Salas y sus con las formalidades de ley. - Por tenerse así ordenado dentro del proceso Civil ejecutivo, seguido por el Banco Industrial y Ganadero del Beni contra René Alberto Mattes Salas y Ricardo de Caprioglio, sobre crédito de dólares americanos. Los interesados en dicho remate pueden concurrir al Tribunal de Ley en Secretaría del Juzgado. - Es librado en la ciudad de La Paz, a los doce días del mes de febrero de mil novecientos noventa y tres años.

María E. Fernández Montecinos  
Secretario del Juzgado 2do. de Partido en lo Civil  
La Paz - Bolivia

### Farmacias de turno

# 370087

### ATENCION

### CONSTRUCTORES - CARPINTEROS

EN VENTA Planta industrial para muebles, puertas, ventanas, etc. (Galpón, depósito y maquinaria de carpintería) 600 m2 construidos, Terreno 920 m2 calle Víctor Gutiérrez N° 3484, a 1 cuadra de la avenida a Río Seco.

Sólo interesados  
Teléfono N° 783054 - 359055

## EMPRESA INTERNACIONAL REQUIERE SECRETARIA EJECUTIVA

que cumpla los siguientes requisitos:

- Buena Presencia.
- Conocimientos avanzados del idioma inglés.
- Manejo de los paquetes : procesador de palabras y hojas electrónicas.
- Conocimientos de sistema de archivos.
- Preferible con alguna educación universitaria.
- Referencias personales.

Interesadas enviar antecedentes hasta el día 5 de marzo de 1993 a:  
Casilla de Correo: 3496  
Conocimientos de Francés serán tomados en cuenta.

## ENTEL BOLIVIA

### EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES A LA OPINION PUBLICA

### LLAMADAS DE LARGA DISTANCIA HACIA TARIJA

Debido a problemas internos en la Central Local de COSETT, desde mediados del mes de enero, se vienen presentando grandes deficiencias y dificultad en las comunicaciones con TARIJA.

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones, ENTEL, aclara que esta situación escapa totalmente de su responsabilidad, pide disculpas a la opinión pública y reitera que ha realizado constantes reclamos ante la Cooperativa, para que se tome medidas que el caso exige, a manera de darse una solución inmediata.

Asimismo, comunica a los usuarios que varias líneas telefónicas en TARIJA han cambiado de numeración en su primer dígito de la siguiente manera:

NUMERO ANTERIOR 2 - XYZW  
NUEVO NUMERO 4 - XYZW

Por lo anteriormente indicado en caso de llamar a un número telefónico a TARIJA, cuyo primer dígito sea "2" y no obtenerse respuesta, deberá intentarse nuevamente la llamada cambiando el número "2" por "4" y manteniendo los dígitos restantes.

Este cambio de numeración que realiza COSETT es paulatino y por tanto continuará por espacio de algunos meses.

RELACIONES PUBLICAS PRENSA Y PUBLICIDAD  
La Paz, febrero 17, 1993

## ENFE BOLIVIA

### EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES

### VIAJE AL GRAN CARNAVAL DE ORURO

### POR SOLO Bs 27,50 IDA Y VUELTA



TREN ESPECIAL QUE SALE DE LA CIUDAD DE LA PAZ EL DIA VIERNES 19 A Hrs. 23:00

LLEGADA A LA CIUDAD DE ORURO EL DIA SABADO a Hrs. 3:00

USTED DUERME EN NUESTROS COMODOS COCHES HASTA LA HORA DE LA ENTRADA DEL CARNAVAL DURANTE EL SABADO 20, HABRA UN COCHE PERMANENTE SI DESEA REPOSAR "COMO EN SU CASA".

DISFRUTANDO ADEMAS DE LA FINA ATENCION DE NUESTRO SERVICIO COMEDOR.

RETORNO DE ORURO: DIA DOMINGO A HRS. 2:00 a.m.

LLEGADA A LA PAZ: DIA DOMINGO A HRS. 6:00 a.m.

GERENCIA COMERCIAL ENFE

# Liberan a dirigentes estudiantiles disidentes

BEIJING, 17 (AP) - El dirigente estudiantil más conocido del movimiento pro-democracia de 1989 en China, Wan Dan, fue liberado hoy de la cárcel con otros disidentes y dijo que no había cambiado sus ideas después de permanecer casi cuatro años en prisión.

Wan Dan fue encarcelado en libertad condicional en Beijing, otro líder estudiantil del movimiento y un profesor católico de Shanghai de 76 años, dijo la agencia oficial de noticias Xinhua.

Wang dijo hoy a los periodistas en la casa de su familia que no lamentaba su participación en el movimiento pro-democracia. Wang parecía confiado y tenía un aspecto saludable.

Xinhua dijo que todos los estudiantes que fueron liberados durante las protestas han sido liberados en libertad, el gobierno tiene aún que anunciar la liberación de muchos otros estudiantes que según se informó fueron arrestados después de las manifestaciones en Beijing y en otras ciudades importantes.

Explicar las liberaciones, varios meses antes de que las sentencias terminaran, Xinhua dijo que los

estudiantes habían "respetado las regulaciones de la prisión".

Las liberaciones podrían ser parte de un esfuerzo de China por lograr que el Comité Olímpico Internacional (COI) confiera la sede de los juegos olímpicos de verano del año 2000 a Beijing, que ha hecho saber claramente que hará todo lo posible para lograr ese objetivo. Se anticipa que el COI inspeccionará la ciudad en menos de un mes.

Anteriormente este mes, el gobierno puso en libertad bajo palabra a uno de los presos políticos que más tiempo ha estado en prisión, Wang Xizhe. Robin Munro, investigador del grupo de defensa de los derechos humanos Asia Watch, dijo que el gobierno estaba "haciendo algunos gestos simbólicos".

"Los estudiantes no fueron nunca realmente el problema para el gobierno. Los obreros y los intelectuales fueron condenados a sentencias mucho más fuertes, mucho más que las impuestas a los estudiantes", expresó Munro. "Queremos ver la adopción de importaciones de mercancías en esos casos antes de pensar que está produciéndose alguna forma de liberación", añadió.

# Través de un buque japonés se elige el camino en una travesía con pedales

OKINAWA, 17 (EFE) - El aventurero japonés Kenichi Horie viajó hoy miércoles a la sureña isla de Okinawa después de un arduo viaje en una canoa que navegó por el océano Pacífico, en 107 días.

Esta hazaña en solitario navegante utilizó una canoa transformada de 7,9 metros de eslora y 1,7 metros de manga, provista de un bastidor de bicicleta y pedales para propulsión, bautizada con el nombre de "Sirena".

Al final de su travesía de 107 días en Okinawa, Horie declaró no haberse cansado de pedalear ya que su viaje fue un momento tranquilo y un buen tiempo.

Después de 107 días por el océano, el aventurero completo su travesía en "sashimi", pescado que constituye uno de los platos más peculiares y exclusivos de la cocina japonesa, durante la travesía.

# Club de París reduce a Rusia pagos de deuda

MOSCU, 17 (AP, EFE) - Acredores occidentales agrupados en el Club de París ofrecieron reducir a la mitad la deuda externa de Rusia correspondiente a 1993, con lo que alcanzaría a 6.400 millones de dólares, pero aún así sería más del doble de lo que Moscú está dispuesto a pagar, dijo hoy un ministro del gabinete.

El vicepresidente Alexander Shojin advirtió que Rusia podría hacer ese pago sólo dándole nuevos destinos a las exportaciones de petróleo y gas de otras ex repúblicas soviéticas, vendiéndolas a terceros países a cambio de divisas duras.

Rusia ha solicitado al Club de París, que agrupa a acredores occidentales, que reduzca sus pagos anuales de la deuda externa de la ex Unión Soviética, estimada entre 70.000 y 80.000 millones de dólares.

Rusia debía pagar este año 13.000 millones de ese total, pero funcionarios en Moscú habían solicitado al Club de París que le brindaran facilidades, debido a la situación de agudas dificultades económicas por la que atraviesa el país, ante lo cual sólo se reservaron 2.500 millones de dólares para el pago correspondiente a 1993.

Pero el Club de París ha indicado que no aceptará menos de 6.400 millones, dijo Shojin. "Si Rusia se viera obligada a efectuar esos pagos mediante una reducción de exportaciones a aquellos clientes que pagan en rublos, la medida "conduciría a consecuencias económicas (muy perjudiciales)", agregó.

### CAIDA DE LA PRODUCCION EMPEZO CON GORBACHOV

El primer ministro ruso, Viktor Chernomyrdin, señaló hoy, miércoles, que el declive económico que padece su país comenzó bajo el liderazgo de Mijail Gorbachov. "La caída de la producción en Rusia comenzó a mediados de la década de los años 80, con el proceso de reestructuración de la economía", declaró, en una clara alusión a la "perestroika" promovida a partir de 1985 por Gorbachov como líder del Partido Comunista.

Chernomyrdin, que hizo estas declaraciones en una reunión con miembros de la administración de la región siberiana de Tomsk, restó importancia así al impacto de la transición a la economía de mercado que se inició bajo la presidencia de Boris Yeltsin, después de la disolución de la URSS en diciembre de 1991.

Por otra parte, Chernomyrdin se refirió a la necesidad de implantar "la disciplina en el país, incluyendo a las altas esferas del poder" para estabilizar la situación económica.

No obstante, se prevé que no podrá cumplir con sus obligaciones.- La caída de la producción rusa empezó en la era de Gorbachov

# Para retorno de deportados

# Egipto pedirá a EE.UU. presionar a Israel

EL CAIRO, 17 (Reuter) - El Secretario de Estado norteamericano Warren Christopher comprobará que incluso Egipto, el más estrecho aliado árabe de Washington, ve poco futuro para las conversaciones de paz del Medio Oriente a menos que EE.UU. ejerza una mayor presión sobre Israel.

Una fórmula de transigencia ofrecida por Israel para recibir de vuelta a una cuarta parte de los 400 palestinos deportados a la tierra de nadié del sur del Líbano el 17 de diciembre es considerada

inaceptable por El Cairo.

"No podemos seguir hablando con ninguna de las partes del mundo árabe sobre transigencia, políticas de mentalidad abierta, moderación, en tales circunstancias", dijo un diplomático familiarizado con el pensamiento egipcio.

"Necesitamos una solución que nos permita promover la moderación en las filas árabes. Israel debe comprender que no puede seguir haciendo lo que quiere sin sufrir consecuencias, agregó.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACIONES DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

# LICITACION PUBLICA Nº C3D/009/93

C3D, a nombre y por cuenta de la :

# CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA

DISTRITO LA PAZ

Invita públicamente a las empresas especializadas a presentar sus ofertas para la provisión de :

# ASCENSORES PARA SU NUEVO EDIFICIO

Plazo de presentación de propuestas:

16 de marzo de 1993 - Hrs. 11:30

Plazo de apertura de propuestas:

16 de marzo de 1993 - Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 16 de febrero de 1993.

En Cochabamba se podrán consultar estos documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados, y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía telex o fax.

Asolicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs 300.-

Calle Hermanos Mancho # 2571 - Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia



# LUCHA POLITICA EN BOLIVIA SE CENTRA EN DOS COLOSOS

POR MARY SPECK  
REDACTORA DEL NUEVO HERALD DE MIAMI

La Paz.- Ambos son magnates del comercio y están entre los hombres más ricos del País más pobre de Sud América.

Ahora los dos están a la caza de votos en su camino a las elecciones mientras alientan a un desilusionado electorado con promesas de futura prosperidad. Sin embargo Max Fernández y Gonzalo Sánchez de Lozada, los dos primeros contendientes en las elecciones Presidenciales en Bolivia, están opuestos en casi todo, menos en riquezas y ambiciones.

"Max", un acudado magnate de cervezas, es un hombre popular que colma al electorado con regalos multimillonarios. "Goni", un millonario y propietario de minas nacido en la aristocracia, hizo su nombre como el ministro que frenó la hiperinflación boliviana. A pesar de que hay cinco candidaturas presidenciales, estrecha la lucha es entre Fernández y Sánchez de Lozada. Es la lucha más ardua por la obtención de votos de la mayoría de la población pobre de Bolivia. "Max es el hombre más peligroso para mí, sin duda alguna", dijo Sánchez de Lozada. "Y es más fuerte en las provincias y entre las clases bajas, personas que me ven como distante, extraño; un tecnócrata". Ambos candidatos realizan las mismas promesas de campaña: proveer empleos, educación y cuidados para la salud y no perjudicar la ganada estabilidad económica de Bolivia.

Obtener la mayoría de votos, sin embargo, puede que sea suficiente en unas elecciones de cinco candidatos. Si ningún aspirante gana una fracción mayoritaria, las elecciones pasarán al Congreso, donde las alianzas tras bastidores pueden determinar resultados. Si es así, los agentes fundamentales del poder serán legisladores enlazados a otros candidatos que incluye entre otros al expresidente militar Hugo Bánzer. A pesar de rumores de que las transacciones ya han comenzado, los candidatos niegan cualquier negociación con otros partidos. Fernández es especialmente sensible a las historias aparecidas en la prensa acerca de lejanas negociaciones entre su partido, UNION CIVICA SOLIDARIDAD (U.C.S.), y los dos partidos de coalición que apoyan a Bánzer.

"Una negociación con otro partido desacreditará a U.C.S.", dijo. "No existe otro partido con un pasado tan limpio".

### EL ANTIPOLITICO

Fernández está postulado como el antipolítico, uno que nunca ha sido manchado por tomar parte en uno de los gobiernos más corruptos de Bolivia. Su propio pasado, sin embargo, ha sido cuestionado por representantes de la embajada de Estados Unidos, quienes se preguntan acerca de las fuentes de riqueza que le ha permitido comprar acciones en una de las más grandes Cervecerías de Bolivia. La solicitud de visa de Fernández ha sido detenida para ser "estudiada", debido a alegaciones de que el candidato tiene lazos con traficantes de droga. Pero no se han encontrado pruebas que involucren a Fernández con negocios ilegales de drogas en Bolivia. Fernández niega los rumores con dignidad herida y asegura que continuará la cercana cooperación de su país con Estados Unidos en la lucha antidrogas, en caso de ser electo presidente.

### DISTRIBUIDOR DE CERVEZAS

De acuerdo con Fernández su riqueza es el resultado de inteligentes negociaciones durante la crisis económica de Bolivia a principios de 1980 Fernández comenzó como distribuidor de Cervezas y gradualmente fue comprando las acciones de la Cervecería Nacional de Bolivia a precios de depresión. Como importador de productos Nestlé, este pudo obtener divisas por debajo del valor del índice oficial para venderlas después en el mercado libre con enormes ganancias.

Eventualmente la junta de la cervecería lo hizo presidente de la Compañía. Tomó fuertes préstamos de los Bancos de Bolivia, y agresivamente sacó del mercado a sus competidores, Fernández ha convertido la Compañía en una de las más modernas Cervecerías en Sud América y uno de los más grandes empleadores de Bolivia.

### EXMINISTRO Y DUEÑO DE MINAS

Mientras Fernández ha hecho un nombre de filántropo, Sánchez de Lozada es el Ministro que planeó a mediados de 1980 la reducción de la tasa impositiva de Bolivia que en ese entonces era de cinco dígitos. Sánchez de Lozada, como su adversario político, habla de desarrollar al País, con inversiones en la infraestructura, educación y salud. Su problema en la campaña, según dice, es demostrar que él se preocupa por los pobres. Sánchez de Lozada, de 62 años, vino a Estados Unidos a la edad de 1 año, y vivió allí 20 años. Cuando regresó a Bolivia hizo una fortuna en la industria Minera, mientras hacía carrera en el Movimiento Nacionalista Revolucionario (M.N.R.).

Fernández es serio y muy formal. Sánchez de Lozada es jovial e informal y aparece en el primer lugar de las encuestas, por lo menos en las áreas urbanas. "Estoy seguro de que ganaré las elecciones", dijo. "Mi única duda es si llegaré a ser presidente".



# PARTIDO BARRIENTISTA DE BOLIVIA COMITE POLITICO NACIONAL

# ¡RESPETOS GUARDAN RESPETOS!! ¡SOLIDARIDAD POLITICA CON MAX FERNANDEZ ROJAS!!

Considerando que la Política es una actividad ética y moral de servicio al pueblo y al país, en general y no el despropósito del insulto procaz y marrullero de las campañas atípicas contra nadie en particular ni contra las personalidades generosas entregadas al bien común, como el industrial boliviano Max Fernández Rojas.

La Política que se sepa para bien o para mal, aquí o en otras partes, es el respeto recíproco y la tolerancia humana practicada al margen de vituperio del oprobio que, infelizmente se utilizan en algunas mentalidades cavernarias y primitivas. Tal como es el caso de las campañas tejidas maliciosamente contra el merecido señor Max Fernández Rojas, Jefe Nacional de UCS y Candidato Presidencial propiciado por el pueblo de Bolivia.

Que se sepa para bien o para mal: "Obras son amores y no buenas razones", y he aquí las múltiples obras realizadas por el generoso líder nacional de UCS que se puede contabilizar por miles y no por docenas en toda la extensa geografía del país, que nadie a ningún propósito puede desconocer si está a la vista de todo el pueblo boliviano.

Respecto de esta verdad incontestable no lo dice solamente el Partido Barrientista. No. De ninguna manera. Lo dice el pueblo y lo dicen las propias obras que benefició tangencialmente a las comunidades campesinas marginales. Por ello mismo si hay quienes se jactan de ser sus detractores profesionales y enemigos recalcitrantes, igualmente habemos quienes nos preciamos y nos enorgullecemos de ser sus admiradores y amigos, asociándonos espontáneamente y sin condiciones políticas a su causa, a sus ideales prosélitos del servicio de bien común y colectivo de toda la sociedad boliviana, porque esa doctrina social de masas hace un paralelismo histórico con la obra realizada por el legendario General del Pueblo, nuestro inmortal Líder Espiritual: el General Don René Barrientos Ortuño.

FOR TANTO: EL PARTIDO BARRIENTISTA DE BOLIVIA, plenamente amparado en su Personería Legal reconocida por el Corte Electoral mediante Resolución Nº 201, rechaza energicamente todas las supuestas campañas de desprestigio y la "virgindad" moral de conocidos mesías que transitan por las cloacas de la inmoralidad política del transfugio extremista. ¡Respetos guardan respetos! ¡Mídense que nos mediremos!

Cochabamba, 16 de febrero de 1993

# EL COMITE POLITICO EN PLENO DEL PARTIDO BARRIENTISTA DE BOLIVIA

Lic. René Álvarez Puenté, Jefe Nacional; Dr. Isaac Vincenti Beltrán, Secretario General; Carlos Gutiérrez, Secretario de Prensa; Juan Cossio, Ejecutivo Laboral, Pedro Santalla, Ejecutivo Nacional Campesino; Emilio Pinto, Secretario Relaciones, Dr. Jesús Montaña Srto. Permanente.



# MAYORIA ABSOLUTA, MAX PRESIDENTE '93! UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD

OFICINA NACIONAL DE PRENSA, PROPAGANDA Y RR.PP.



En demanda de atención a su pliego

# COB empezará huelga nacional de hambre en marzo

El ampliado nacional de dirigentes sindicales que realizó anoche resolvió empezar en marzo "una lucha de largo aliento para conseguir mejores salarios, así como la atención a otros puntos de tipo social de su pliego presentado al gobierno."

La reunión se realizó en la sede de la Federación Departamental de Trabajadores Fabriles de La Paz (FITFLP), con participación de delegados de los sectores afiliados a la máxima organización sindical.

Las deliberaciones fueron presididas por los miembros del comité ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), ue dirige Oscar Salas.

Después del informe sobre las negociaciones sostenidas con el gobierno, los dirigentes nacionales plantearon la discusión de las medidas de presión, para exigir al gobierno respuestas positivas al pliego.

La COB demanda el fortalecimiento de las empresas del Estado, la creación de fuentes de empleo, atención a los sectores agropecuarios con un mayor presupuesto, defensa de los servicios de salud y educación, así como la defensa de la coca y atención a los trabajadores sirigueros, castañeros y zafreros.

**MEDIDAS DE PRESIÓN**

El secretario ejecutivo de la COB, Oscar Salas, a la finalización de la reunión sindical manifestó que en la jornada de hoy los trabajadores participarán en el bloqueo de las calles céntricas de la ciudad de La Paz a partir del mediodía, para coincidir con la concentración de los campesinos del departamento.

La misma reunión decidió poner en marcha una lucha prolongada a partir de los primeros días de marzo, con la huelga de hambre nacional y la paralización de labores en todo el país.

Salas anunció que las medidas estarán orientadas a obtener del gobierno una mejor oferta salarial tomando como referencia el valor de la canasta familiar elaborado por la COB, que es de Bs. 1.462.

En un anterior ampliado los trabajadores determinaron llevar a cabo movilizaciones permanentes, pero

estas no tuvieron continuidad ni magnitud. Sin embargo, Salas con optimismo aseguró que a partir de marzo todos los sectores participarán en las movilizaciones porque es una decisión de sus delegados.

El jueves 25 de febrero la COB se reunirá con los representantes de las organizaciones laborales para coordinar la huelga de hambre y posiblemente la huelga general indefinida.

**PARA RETORNAR A LAS NEGOCIACIONES**

Salas dijo que el requisito N° 1 para volver a negociar con el gobierno es "que se desista de la privatización de las empresas del Estado, sobre todo de las del sector minero."

Añadió que durante las negociaciones interrumpidas el gobierno mostró su disposición a no privatizar los servicios de salud, educación y vialidad, esto se consideró como un avance.

**CAMPESINOS SE MOVILIZARAN HOY**

Alrededor de 10 mil campesinos de las diferentes provincias del Departamento de La Paz, realizarán hoy una marcha de protesta en la que exigirán la matrícula cero para el sistema educativo fiscal tanto del área rural como del urbano marginal.

El anuncio fue hecho por el secretario general de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSTUCB), Juan De la Cruz Willca.

La marcha comenzará a las 9 hora desde cuatro puntos de la ciudad para concentrarse luego en la plaza San Francisco. El dirigente explicó que esta movilización tiene el propósito de demandar atención al pliego sectorial en el que exige la reversión de más de 20 millones de hectáreas de tierra, la reactivación de la economía campesina, defensa del medio ambiente, la desespecialización de la coca y otros puntos.

Después de la marcha los delegados campesinos de las provincias iniciarán su congreso ordinario para analizar la situación del sector y proceder a la elección de la nueva Federación Sindical de Trabajadores Campesinos de La Paz.

Oscar Salas:

# Gobierno utiliza recursos sucios para engañar a los trabajadores

El gobierno está utilizando "recursos sucios" para desinformar y engañar a los trabajadores y la opinión pública, declaró ayer el secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana, Oscar Salas, al rechazar que esa máxima organización laboral habría arribado a un acuerdo con el gobierno, para que se firme el decreto supremo que reglamenta los incrementos salariales.

En tono molesto, el dirigente señaló que al término de la reunión que sostuvieron con el gabinete económico el pasado viernes, se ratificó que la oferta salarial del gobierno fue rechazada por no cumplir las expectativas de los trabajadores y por ser insuficiente.

El gobierno promulgó ayer un decreto supremo, que reglamenta unilateralmente el incremento salarial. La escala de incrementos fluctúa entre un 17% para el magisterio y un 9% para los trabajadores de la administración pública.

Además, establece un incremento del 16% para los trabajadores en Salud y 12% para las empresas productivas. El instrumento jurídico, que tiene carácter definitivo y retroactivo al mes de enero, también contempla un salario mínimo nacional de 160 bolivianos.

En criterio del dirigente de la COB, la actitud del gobierno revela que el diálogo que tanto pregonan, no es más que un medio de distracción para la opinión pública y

**Dirigentes sindicales indignados por la decisión unilateral del gobierno, de aprobar decreto supremo que reglamenta el incremento salarial. - La decisión impositiva del gobierno será respondida con la movilización de los trabajadores, advirtió dirigente de la COB.**

los trabajadores.

"Se entiende que cuando se va para alcanzar acuerdos de ambas partes", dijo al ser preguntado sobre la actitud del gobierno actuando unilateralmente.

Esa actitud obliga a los trabajadores a escoger otro camino que el diálogo, porque el gobierno se cándone si cree que con un decreto supremo ha puesto punto final a la lucha por mejores salarios, puntualizó. "Nosotros que cuando el gobierno toma decisiones verticalmente, los trabajadores comenzarán recorriendo el camino que nos deja, como la defensa de la coca y la lucha por defender los intereses de nuestros hermanos", añadió.

Recordó que con la promulgación de ese decreto se han dejado de lado los planteamientos importantes de los trabajadores de empresas estatales. "Nosotros hemos planteado al gobierno algunos parámetros que permitan un incremento salarial a ese sector", indicó.

También se dejó de lado el planteamiento de un bono de antigüedad, ya que existen diversos tratamientos en los sectores. Similar situación ocurrió con el bono de antigüedad, que no se aplica en muchos casos y que ha quedado fuera de ese decreto, concluyó.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA  
UNIDAD SANITARIA "LA PAZ"

## COMUNICADO IMPORTANTE A LA POBLACION

LA UNIDAD SANITARIA LA PAZ, A PARTIR DE LA FECHA PONE A SU DISPOSICION SU NUEVO NUMERO PILOTO

**377151**  
Central telefónica Piloto

LOS DEMAS NUMEROS TELEFONICOS SON LOS SIGUIENTES:

<b>377152</b>	<b>377163</b>
<b>377162</b>	<b>377223</b>

La Paz, febrero 17 de 1993

R.R. P.P.  
COMUNICACION SOCIAL

Firma  
Lic. Gerardo Torán Belmont  
ADMINISTRADOR REGIONAL  
Unidad Sanitaria La Paz

En la paz del señor y confortado con los auxilios de la santa religión católica ha dejado de existir el que en vida fue

## Señor DR. JOSE AQUILES ECHENIQUE DEL CARPIO

q.e.p.d.

Lia Ardúz de Echenique, esposa; Elva Aquiles, Lily Ana, Armin, hijos; Luis, Irma, Derek, hijos políticos; Elva del Carpio, madre; los hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades asistir a la misa de cuerpo presente a hrs. 15:30 y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio Jardín el día de hoy jueves a hrs. 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Campero No. 19. Salón velatorio de Funeraria Valdivia.

Favor que agradecerá la familia doliente.  
FUNERARIA A. VALDIVIA TELS. 353630-325254

**MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA**  
**UNIDAD SANITARIA LA PAZ**

*Nuestros éxitos son los de ustedes*

## PORQUE TRABAJAMOS CON GUSTO EN FAVOR DE LOS NIÑOS Y MUJERES DE NUESTRO PUEBLO

**MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA**  
UNIDAD SANITARIA LA PAZ

La Paz, 18 de Febrero de 1993

Señor  
Dr. Otilio Nicanor  
DIRECTOR UNIDAD SANITARIA  
VALDIVIA.

De mi consideración:

La presente tiene por objeto felicitar a Ud. y a todo el personal técnico-administrativo de su Unidad Sanitaria, por la labor desarrollada en favor de los niños de Bolivia.

De la Comisión Nacional de Evaluación del P.A.I. realizada en Tarija, se estableció que los cobertura de vacunación alcanzada en 1992 son las que están en la historia de Bolivia.

El bien que trabajamos para 1993 la meta de alcanzar un 70% de cobertura y incluir desde el inicio del programa, la serie planificada de los niños bolivianos, esto se hace realidad después de 11 años y 6 meses gracias al esfuerzo de todos los trabajadores y profesionales del Sector Salud en todo el país.

Para todo personal al servicio de un lugar que dirige, que orienta las acciones y en este caso en particular, que es la Unidad Sanitaria de Valdivia, un presidente el Lic. Jaime Paz Zamora, rector a Ud. la más cordial felicitación.

El bien que trabajamos en un día, también debemos reconocer que es un compromiso muy serio, pues ahora el reto es mantener las coberturas alcanzadas en 1992, por lo que la Comisión Intersectorial y todo el personal la obligación de priorizar la vacunación y la vigilancia epidemiológica del P.A.I. y que siempre vamos todos los días desde el primer trimestre.

En otro particular, tengo a bien saludar a Ud. con toda atención

*Cobalpa*  
Lic. Gerardo Torán Belmont  
ADMINISTRADOR REGIONAL  
UNIDAD SANITARIA LA PAZ

10 FEB 1993

UNIDAD SANITARIA DE NUESTRO PUEBLO  
LA PAZ

18 de febrero de 1993  
080-02181

Señor Dr. Nicanor:

Respetado señor, me complace mucho el que el día de hoy se haya cumplido el día del niño, y la buena labor que todos los trabajadores de la Unidad Sanitaria de Valdivia han hecho para lograr que los niños bolivianos tengan acceso a la vacuna.

Me es un gusto para mí decir que los resultados de la cobertura de vacunación alcanzada en 1992 son los que están en la historia de Bolivia.

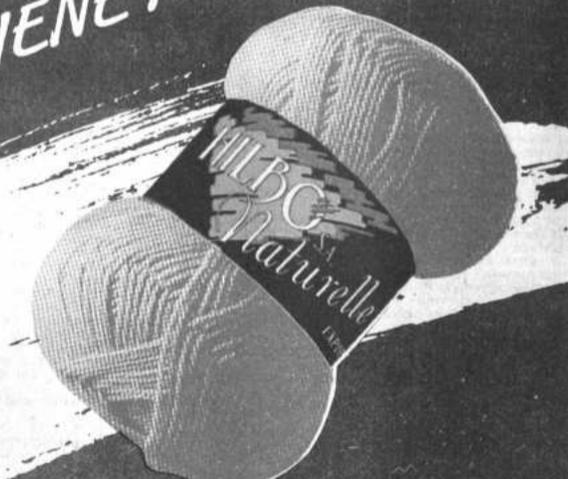
Nuestros compañeros siempre se preocupan de la salud de los niños bolivianos, pero en el aspecto de la vacunación, esto es un reto que todos los días debemos enfrentar y vencer.

Por eso, me complace mucho felicitar a Ud. y a todo el personal técnico-administrativo de su Unidad Sanitaria, por la labor desarrollada en favor de los niños de Bolivia.

En otro particular, tengo a bien saludar a Ud. con toda atención

*Cobalpa*  
Lic. Gerardo Torán Belmont  
ADMINISTRADOR REGIONAL  
UNIDAD SANITARIA LA PAZ

# ¡ESTE OVILLO TIENE MAS VALOR!



Simplemente porque es de alpaca y oveja natural.

## Naturelle

ALPACA	55%
OVEJA	45%
NATURAL	100%

ALLEN & DEBENNE Publicidad y Marketing SRL

# juvenil

"CENTRO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS HUMANOS"  
 "CIEH Investigaciones"  
 "SOCIEDAD BOLIVIANA DE BIOPSIKOLOGIA INTEGRAL"

Invitan a participar en el

## IV Seminario de Biopsicología integral



### DISCO-DEBATE

Canción:

### ALGO PERSONAL

Autor e intérprete:  
**JOAN MANUEL SERRAT**  
 Conductora: **NILA RUIZ**

Viernes 19, Hras. 11:00  
 Teléfonos: 329593 - 368121

Las personas que quieren participar y no tienen teléfono serán bienvenidas en RADIO COLOR, Gral. Lasca 2001 (Zona de Cristo Rey)

## ¿Cuántas oportunidades va a perder por no hablar INGLÉS?

Inicie hoy mismo su superación con Hemphill Schools



Nuestro efectivo sistema le permitirá aprender rápidamente el idioma comercial que más se habla en el mundo. Así, usted tendrá mejores oportunidades para destacar sobre los demás.

### ¡NO ESPERE MAS PARA SABER MAS Y GANAR MAS!

Juan de la Riva Esq.  
 Loayza Esq. Alborada  
 Piso 2 Ofic. 206 La Paz,  
 Tel 34-34-93 Ext. 85

¡NO OLVIDE COPIAR LA LISTA DE NOMES EN EL SEÑALADO MENCIONANDO EL NOMBRE DE ESTA INSTITUCION!

- Hemphill Schools Sección 95**  
**¡MARQUE SOLO UN CURSO!**  
**Canilla Petal 0707 La Paz**
- SERVICIO A VELOCIDADES
  - T.V. COLOR RADIO Y ELECTRONICA DIGITAL
  - T.V. COLOR Y VELOCIDADES PROFESIONAL
  - FOTOGRAFIA ARTISTICA Y PROFESIONAL
  - USUARIOS DE ELECTRONICA
  - USUARIOS DE TELEVISION
  - USUARIOS DE AUTOMOVIL

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_

Diplo. N.º \_\_\_\_\_

Elaborado por el Centro de Estudios de la Universidad de la Paz

Impreso en la imprenta de la Universidad de la Paz

Distribuido por el Centro de Estudios de la Universidad de la Paz

## Temas:

### "EL COMPORTAMIENTO AGRESIVO Y LA CONDUCTA PACIFICA EN LA SOCIEDAD MODERNA"

Martes 2 de marzo:  
 La agresión y la paz como estructuras biopsicológicas del hombre.  
 Dr. Ricardo CASTAÑON-GOMEZ  
 Factores socio-económicos y comportamiento agresivo.  
 Lic. Mario BLANCO GUZMAN

Miércoles 3:  
 La relación interpersonal agresiva.  
 Lic. Emilio SOTOMAYOR REJAS  
 Conflicto y agresión en la pareja y en la familia.  
 Lic. José E. CANDIA

Jueves 4  
 El comportamiento agresivo y el lenguaje pacífico en los medios masivos.  
 Lic. Nazario TIRADO C.

Política: agresión y paz.  
 Dr. Jorge SILES SALINAS

Viernes 5:  
 La dimensión humanista y pacífica del hombre moderno.  
 un mensaje de vida.  
 Lic. Nazario TIRADO C.

Nombre: \_\_\_\_\_  
 Apellido: \_\_\_\_\_  
 Geografía: \_\_\_\_\_  
 Presentación del libro: "La nueva primavera"

Participantes:  
 Todo público  
 19.00 - 21.00 (en piumo)

Horarios:  
 Se otorgarán certificados de participación.

Certificación:  
 Hotel PRESIDENTE. Salón "Las Américas"

Lugar:  
 Telfs. 79 52 64 -35 30 61  
 CIEH Investigaciones S. Miguel, Bloque N-19

Informes:  
 Farmacia Colón, Calle Mercado, casi esq. Colón

## \* ACERTIJO (Por AVAGUT) \*



En la parte central de este Acertijo tenemos ocho letras que en este caso son las últimas sílabas de los nombres, primero de cuatro danzas tradicionales de nuestro rico folklóre, que precisamente se bailan en estas fiestas carnavales y de cuatro grupos de intérpretes que con un instrumento característico también tocan sus melodiosos aires musicales en las próximas celebraciones; en sí los ocho nombres tienen amplia repercusión en todo lo ancho y largo de nuestro territorio. Para ayuda nombramos la primera letra de cada una y la particularidad es que todas terminan en las letras "...DA" hacia el centro.

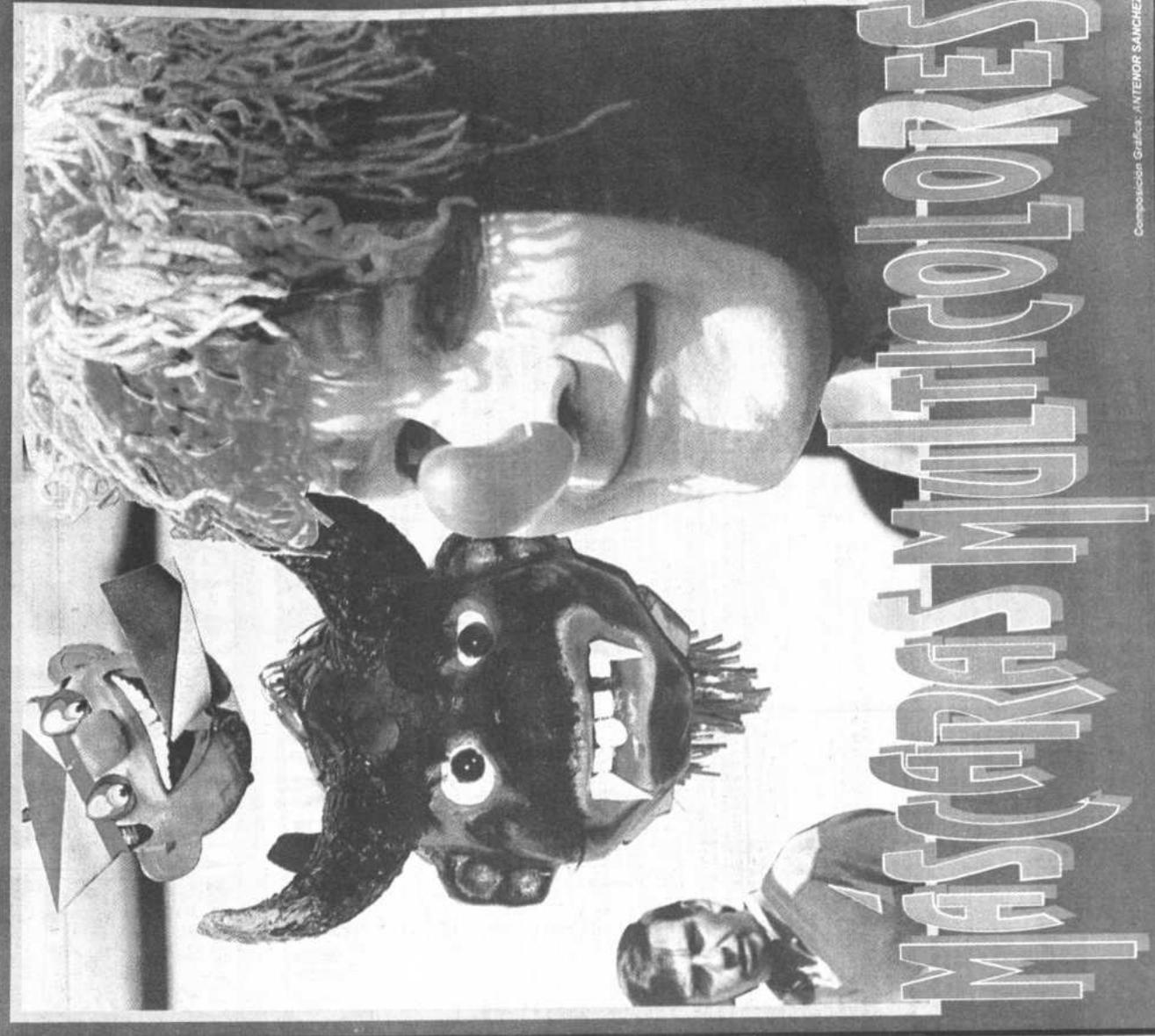
## \* EDUCACION VIAL \*

**A**TENCION SEÑORES CONDUCTORES: En estas próximas fiestas de Carnavales, donde además del entusiasmo y la alegría, sin duda abundarán las bebidas espirituosas, insinuamos a ustedes por su bien, el de su familia y de todos los ciudadanos observar las reglas de conducta que exige el Reglamento de Tránsito en lo referente al consumo excesivo de bebidas alcohólicas y el ponerse al volante en estado inconviniente, estas contravenciones generalmente tienen trágicas consecuencias y grandes pesares, por lo que si bien va a celebrar a medias o por demás, no cometa la imprudencia de conducir, haga que otras personas con la mente despejada lo emplacen y así su baile, su "challa" u otra actividad carnavalesca tendrá el final feliz que todos deseamos.



# PRESENCIA juvenil

DIRECTOR: JOSE VICTOR ARIONE  
 LA PAZ, JUEVES 18 DE FEBRERO DE 1993  
 AÑO XXV - N.º 1.183



# Máscaras Multicolores



# STRONGEST RESPALDA DECISION DE LA LIGA

Los clubes son considerados por el Estado como emblemas de la cultura boliviana, por lo que el Estado debe involucrarse en el desarrollo de los clubes, y no en el negocio de los mismos. Es por eso que Strongest ha sugerido que la Federación trate este tema, pero que se lo encare a nivel nacional y no regional, y que todos tengan correspondiente", agregó.

Señaló que "no es conveniente seguir por estos motivos, porque así vamos a evitar el famoso carnaval de la Liga de años anteriores".

Finalmente dijo que esta situación "evidentemente le afecta a Strongest porque se hicieron los cambios de dirigentes, y nosotros somos propietarios, y nos preocupa que se surtan cambios de dirigentes en la Liga no atendiendo al requerimiento de los jugadores, pero eso no ha ocurrido, por eso consideramos injusta su posición, porque la Liga siempre se ha caracterizado por dialogar y tratar de encontrar soluciones".

Por otro lado, dijo que la falta de apoyo financiero a los clubes es realmente mala.

# ATIGRADOS PIENSAN VOLVER A LA AFLP

The Strongest está pensando volver a la Asociación de Fútbol de La Paz para tomar parte en su principal torneo, con la finalidad de dar ocupación a los jugadores que son de los jóvenes y nacionales.

La información fue proporcionada ayer por el vicepresidente de la Liga, José Lara, a las reuniones que se celebrarán en la falta de fútbol que habrá este año, en virtud de la decisión que tomó la Liga al suspender sus campeonatos.

Por ejemplo, a mí se me ocurre que podemos tener dentro de nuestras posibilidades, por el bienestar de nuestros jugadores, jugar en la AFLP o, por otro lado, buscar la forma de hacer un certamen con otros clubes, para que a través de las recaudaciones se consigan recursos para el sustento de los jugadores y sus familias", agregó.

# "PREMIO MAYOR" FUE ENTREGADO A PEÑA

**Santa Cruz, 17 (PRESENCIA)** - Por segundo consecutivo, el acto de la entrega del Premio Mayor, que en esta oportunidad fue para Alvaro Peña, fue todo un éxito. Nueve mil quinientos invitados, entre quienes estuvieron los jugadores de los clubes que se desarrollaron en el torneo, recibieron un trato cordial y calidez de la familia Rivero, propietaria del diario "El Deber".

El acto destacó por su solemnidad y en el mismo participaron jóvenes luciendo los uniformes de los 15 clubes que conforman la liga, además de portar las respectivas banderas de su familia de origen. El premio fue entregado al mejor jugador de fútbol de 1992.

# "ME GUSTA EL FUTBOL BIEN JUGADO"

Joan Manuel Serrat

que ama a los buenos futbolistas".

Joan Manuel Serrat, recibió la visita de Xabier Azkargorta, el entrenador español de fútbol que dirige a la selección nacional, con quienes tuvo una larga y fructífera reunión.

Sobre la amistad existente entre ambos Azkargorta dijo que "tiene ya mucho tiempo, algo que me gusta mucho, pero que me interesa sobre todo cuando se trata de fútbol, con el técnico de la selección en Barcelona, y en ese tiempo el dirigí al Sevilla, uno de los grandes rivales del Barça".

Serrat, que se mostró complacido de hablar con el español, comentó que "seguramente que es positivo del mundo que más socios tiene, pero que no tiene nada que se pueda decir de Barcelona Fútbol Club".

Sobre la cantidad de jugadores que se han inscrito en la liga, Serrat dijo que "es un buen indicio de que la liga está creciendo y que se va a ver un buen fútbol y su proyección".



# En Portugal SANCHEZ SUPERADO COMO REMATADOR

Lioba, 17 feb (EFE) - El boliviano Erwin Sánchez ha sido desplazado por el brasileño Isaias Marques Soares como el mejor rematador portugués, según las estadísticas publicadas hoy por el diario "Público".

Isaias, nacido en la ciudad de Vitoria el 18 de octubre de 1963 y que juega en el Benfica desde 1991, ha alcanzado un promedio de 4,0 remates por partido.

El pasado domingo se produjo su regreso al Platino. Su regreso se dio el día de su equipo de por Nelson un minuto después de haber comenzado el segundo tiempo.

**aplique La fórmula**

**2+2=2**

**Y obtendrá óptimos resultados**

**pague la mitad y publique el doble porque...**

**Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el país**

*No importa donde quiera ir, lo importante es llegar con los Super económicos*

# FUE CANCELADO PARTIDO BOLIVAR-WILSTERMANN

Fue cancelado el partido amistoso que debían disputar esta noche los equipos de Bolívar y Wilstermann.

El presidente de los "aviadores", Alfredo Salazar, se comunicó ayer con la gerencia de la "Academia", para informarle que su primer plantel no podía presentarse hoy, pese a que el compromiso estaba hecho desde el martes.

Por supuesto esta actitud incomodó a la gente de Bolívar, que incluso hizo imprimir dieciocho mil entradas que iban a ser puestas a la venta a partir de este mediodía.

Se conoció que los jugadores de Wilstermann, que apoyan la huelga de FACRUZ, decidieron no presentarse.

Tampoco se supo si el cotejo del domingo, que se celebró en la ciudad de Cochabamba, correrá a la misma suerte o será continuado por los jugadores de Bolívar.

Bolívar necesita jugar partidos amistosos cuando está exactamente a una semana de su debut en la Copa Libertadores de América.

El director técnico Vitaly Shevchenko, al conocer la noticia, se mostró preocupado por la escasa competición que han tenido los jugadores.



# "A CABRERA HAY QUE LEVANTARLE UNA ESTATUA A LA ESTUPIDEZ"

Una acción de la práctica que cumplieron Bolívar y Charo anoche.

La "Academia", le ganó anoche a Chaco Petrolero 3-1 en partido jugado a puertas cerradas en el estadio Hernando Siles. Los goles fueron marcados por Hirano en dos ocasiones y Baldivieso el restante.

No fueron de la partida los uruguayos, debido a que en principio no estaba prevista su actuación, teniendo en cuenta que Bolívar iba a jugar esta noche contra Wilstermann.

Los entrenamientos prosiguieron la mañana, será solo para una hora de los jugadores. El resto se incorporará en la tarde.

# A la Confederación LISTA DE BUENA FE ENVIARAN MAÑANA

Bolívar mandará mañana a la Confederación Sudamericana de Fútbol su lista de veinticinco jugadores que reglamentariamente se le enviará a la Confederación Sudamericana de Fútbol.

En cuanto a la numeración, Bolívar sólo insertó una variante: le dio a Baldivieso el 9 y a Aguirre el 16.

La lista completa es la siguiente:

1. Carlos Trucco, 2. Tito Montaña, 3. Marco Ferrufino, 6. Vladimir Soria, 7. Daniel Hieronimo, 8. Baldivieso, 9. Marco Ferrufino, 10. Víctor Aguirre, 11. Jorge Hirano, 12. Maurizio Ador, 13. Marco Szozano, 14. Eduardo Jiguchi, 15. Mauro Blanco, 16. Diego Aguirre, 17. Gustavo Dulio, 18. Víctor Aguirre, 19. Víctor Aguirre, 20. Miguel Ángel Rumbao, 21. Víctor Aragón, 22. Javier Zepeda, 23. Richard Curo, 24. Douglas Cuenca, 25. José Luis Ponce.

La nómina, que fue publicada

**INVITACION A CONCURSO DE MERITOS Nº 002/93**

ORGANISMO INTERNACIONAL DESESA INCORPORAR A SU PLANTEL UNA PROFESIONAL EN INGENIERIA AGRONOMA, PARA TRABAJAR CON GRUPOS COMUNALES DE MUJERES CAMPESINAS EN ACTIVIDADES PRODUCTIVAS; LAS INTERESADAS DEBERAN SUJETARSE A LAS SIGUIENTES BASES:

- SER MEXICANA O DE UN PAIS COMPATIBLE CON EL CARGO, CON TITULO EN PROVISION NACIONAL E INSCRITA EN EL COLEGIO RESPECTIVO.
- AMPLIO CONOCIMIENTO DEL SECTOR AGROPECUARIO SUS POTENCIALIDADES, ESPECIALMENTE DEL DEPARTAMENTO DE POTOSI, DEZEMBENAR Y EJECUTAR PROYECTOS PRODUCTIVOS CON MUJERES. CALIFICACION MINIMA DE 2 AÑOS EN EL SECTOR.
- CAPACIDAD PARA ELABORAR PLANES DE TRABAJO, DISPONIBILIDAD PARA INTERVENIR EN LA ORGANIZACION DE LOS TRABAJOS.
- SEDE DE SUS FUNCIONES LA CIUDAD DE POTOSI CON DESPLAZAMIENTOS FRECUENTES AL AREA RURAL.
- IMPRESCINDIBLE HABLA QUECHUA.

PRESENTACION DE CURRICULUM VITAE DOCUMENTADO A LA CASILLA DE CORREO Nº 367 POTOSI, HASTA EL DIA VIERNES 26 DE FEBRERO DE 1993; MAYOR INFORMACION AL TELEFONO 862-2767 DE LA CIUDAD DE POTOSI.

Potosí, febrero 16 de 1993

**deco**

**COMUNICADO**

En virtud a las solicitudes enviadas por las diferentes Firms Consultoras para la ampliación del plazo para la presentación de propuestas, la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba "CORDECO" COMUNICA que con referencia a la Invitación Pública Nº 04/93, relativa al PROGRAMA DE ABASTECIMIENTO DE AGUA Y SANEAMIENTO PARA VINTO, se dispone la postergación de la fecha de presentación de propuestas hasta el día, jueves 25 de febrero del año en curso , hasta horas 17:00., en las dependencias de Asesoría Legal Únicamente.

Cochabamba, 16 de febrero de 1993

RELACIONES PUBLICAS

# SUS PENIDIERON EL TORNEO!!

## Kreidler, titular ligero "IRREVERSIBLE Y NO UN PRETEXTO"

**Santa Cruz, 17 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela.** Tal como se presumía, el Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional, determinó su veredicto, rechazando la actividad futbolística, rechazando de esta manera, la huelga por parte de los jugadores. El documento lleva las firmas de Walter Kreidler, Jorge Frías, Walter Castedo y otros dirigentes.

## Cabrero, presidente de FACRUZ

## "LOS DIRIGENTES SON INCAPACES"

## \*"Nosotros haremos fútbol", asegura



Walter Kreidler (al fondo), presidente del Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional, en la reunión de la Liga en Santa Cruz, ayer. El organismo futbolero decidió inaugurar el torneo de fútbol profesional el pasado domingo debido al paro decretado por FACRUZ. La medida afectó a todos los jugadores de este deporte, aunque se ha considerado únicamente a los jugadores de la Primera División.

Los dirigentes de la Liga resolvieron ayer suspender sus torneos. La medida fue tomada después de considerar con profundidad la posición de FACRUZ, otros aspectos que van en contra del normal desarrollo de sus actividades. A propósito, este es el documento que hizo público la entidad ligera en la víspera: El Consejo Superior de la Liga, luego de un profundo análisis de la situación tanto institucional como deportiva, ha llegado a la conclusión de aceptar que por ahora no es viable continuar para llevar adelante competiciones profesionales, por los siguientes motivos: a) La aprobación de una Ley del deporte que permita a los jugadores e intereses de los clubes profesionales de fútbol. b) Las acciones ilegales perpetradas por ex jugadores de fútbol a nombre de una organización regional de jugadores, al extremo de ocasionar graves daños económicos y morales a las instituciones, al presionar a los jugadores profesionales, dentro del Campeonato Oficial convocado oportunamente. c) El tratamiento gubernamental inadecuado en materia impositiva, con graves repercusiones negativas en las ya magras economías de los clubes. Por las razones anteriormente nombradas, la LFPB RESOLVIÓ, los siguientes dos puntos: denegar la suspensión de los torneos mientras no se cumplan las condiciones de la Ley del deporte, entre tanto sea revisada en los aspectos que hacen al fútbol profesional. b) La formación de una entidad nacional de jugadores, con dirigentes legítimos, capaces de negociar con las instituciones nacionales del fútbol y llegar a la aprobación del Proyecto del estatuto del jugador, que será elevado al Congreso de la FBF. Como una forma de reducir costos, anular o rebajar tasas impositivas, dentro de la gran política económica nacional, debe procederse a la revisión de los estatutos, entregados a las entidades deportivas que los utilizan actualmente. 2do.- La LFPB demanda la compensación de la gran alición nacional a este deporte, en el momento que deben aclararse y definirse situaciones que hasta hoy han comprometido a nuestro fútbol. El documento lleva las firmas de Walter Kreidler, Jorge Frías, Walter Castedo y otros dirigentes.

## LA SELECCION CUMPLIRA CON TODO

Loayza, desde Buenos Aires

El presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, Guido Loayza, no cree que la suspensión del campeonato de la Liga vaya a perjudicar al trabajo de la Selección Nacional, que este año debe encarar compromisos internacionales como la Copa América y las Eliminatorias del Mundial de los Estados Unidos. Loayza dijo que la suspensión de la Liga no afectará el trabajo de la Selección Nacional, que este año debe encarar compromisos internacionales como la Copa América y las Eliminatorias del Mundial de los Estados Unidos. Loayza dijo que la suspensión de la Liga no afectará el trabajo de la Selección Nacional, que este año debe encarar compromisos internacionales como la Copa América y las Eliminatorias del Mundial de los Estados Unidos.

**FEDERACION SE REUNIRA EL SABADO**  
**Santa Cruz, 17 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela.** El presidente de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, se excusó de responder al cuestionamiento periodístico referido a que pasará con la Selección Nacional, si los jugadores convocados no respondieron, como ya lo han hecho, al llamamiento de la Federación Boliviana de Fútbol. Walter Kreidler dijo que el mecanismo de convocatoria de la Selección y que en la reunión de hoy día, solamente se analizó la situación de los clubes. Sin embargo, anunció que para el próximo sábado está fijada una reunión del Consejo Superior de la Federación Boliviana de Fútbol, para analizar la situación. Recalcó que fuera del país no hay Liga, no hay Fútbol, no hay colillas, no hay cambios, que allí solamente lo que vale es la verde de Bolivia y que en ese sentido esperaba una respuesta adecuada por parte de los jugadores.

**AZKARGORTA LO TEMIA**  
"Me temía esto, yo esperaba que la Liga no paralizara su actividad, independientemente de lo que significa para los jugadores la convocatoria a la Selección", señaló ayer el director técnico Xabier Azkargorta, del plantel nacional, tras conocer la determinación adoptada en Santa Cruz. El administrador sostuvo que la situación modifica sustancialmente el plan diseñado con vistas a las Eliminatorias para el Mundial, objetivo básico del representante. Ahora yo me pregunto si los jugadores acudirán a nuestro llamamiento, no lo hicimos el otro día debido al paro del contra día, pero ahora que esta suspendida el torneo se mantendrá el criterio de no presentar...", lanzó el entrenador. El entrenador español admitió que podía contar con los convocados, pero, para elevarlo, advirtió la necesidad de cooperar. Habría que jugar mucho, mucho, y otros que los convocados mantengan los entrenamientos, dijo Azkargorta. "Ayer me pregunté si los convocados van a jugar, pero me acordé de lo que me dijo Guido Loayza, titular de la Federación de Buenos Aires, se procurará una reunión de emergencia para analizar la coyuntura."

Las bolsitas de **GLOBOS PAYASO** contienen **100** cada una unidades

**LA SALVADORA S.R.L.**  
Calle Ortega (Pasaje Turnisla), 670. Teléfonos 342948 - 340617  
Plaza Murillo 575 Teléfono 328401

Distribuidor exclusivo para Bolivia de los famosos GLOBOS PAYASO, de fabricación mexicana, PREVIENE AL PUBLICO que personas inescrupulosas están dedicándose a extraer de las bolsitas de GLOBOS, marca PAYASO, algunas unidades reduciendo la cantidad original de 100 hasta 70 globos.

LA SALVADORA S.R.L., por el prestigio comercial que goza, recomienda al público RECONTAR, al momento de comprar, los globos que contienen las bolsitas de GLOBOS PAYASO, cuya cantidad de fábrica es de 100 UNIDADES cada una. Una cantidad menor no es atribuible a nuestra firma ni a la fábrica a quien representamos en Bolivia.

**GLOBOS PAYASO: siendo los mejores, son los más baratos**